

WATIZAT

Paris

دليل من أجل المهاجرين
شباط - آذار | فبراير - مارس

FÉVRIER - MARS 2026

ARABE

الفهرس : خريطة تنظيم الكتيب

عند الوصول إلى باريس

4. عند الوصول إلى باريس 
5. المستندات والأوراق الشخصية 
6. المواصلات 
7. أرقام الطوارئ (مجانية) 
8. القاصرون المعزولون 

الحقوق

29. سكن الطوارئ 
30. في حالة الاعتقال 
32. البرنامج الوطني للاستقبال CMA 
35. السكن 
35. الإعانة المالية 
36. العنوان الإداري 
36. التعليم المدرسي 
37. الاستئناف الدراسة الجامعية 
38. الحصول على عمل 
38. فتح حساب بنكي 
39. الخدمات الصحية 

عناوين مفيدة

10. استقبال، توجيه، مرافقة 
11. مراكز المساعدة القانونية 
14. الطعام 
15. الاستحمام 
15. مراكز الاستقبال التَّهاريّ 
18. العلاج 
23. تفتيش المفقودين 
23. العنوان الإداري 
23. الملابس 
23. تخزين الأمتعة 
23. مراكزالسكن الاجتماعي 
24. تَعَلَّم اللغة الفرنسية 
24. متابعة المشروع المهني 
26. أنشطة 

الإجراءات القانونية

40. ما هو اللجوء؟ 
40. ما هي الإقامة؟ 
41. تقديم طلب اللجوء 
42. تسجيل طلب اللجوء 
44. إجراءات اللجوء الثلاثة 
46. ملف ومقابلة الأوفبرا 
50. الاستئناف والطعن 
54. مراجعة طلب اللجوء 
56. عند الحصول على اللجوء 
58. بطاقات الإقامة 

حقوق الإقامة
بفرنسا

يجب على الأجانب الراغبين في الحصول على حق الإقامة في الأراضي الفرنسية، الحصول على أوراق رسمية لعدم التعرض لخطر الطرد.

توجد أنواع مختلفة من الإقامة وكلها تعتمد على الوضع الشخصي القانوني. فيما الحصول على: (اللجوء أو الإقامة). في المربع التالي توجد المعلومات اللازمة للبدء في طلب اللجوء، كما توجد حلول أخرى. انتبه! هذه الإجراءات معقدة وطويلة.

للحصول على المساعدة قم بزيارة مراكز المساعدة القانونية [انظر صفحة 11].



المزيد من المعلومات حول اللجوء والإجراءات انظر قسم الإجراءات [صفحة 44].



طلب اللجوء

اتصل بالأوفي OFII لتحصل على موعد:
01 42 500 900



⌚ من الإثنين للجمعة (9 صباحاً - 4:30 ظهراً)

استمع لخيارات اللغات الموجودة واختر لغتك. انتبه! الاتصال بهذا الرقم غير مجاني ويكلف سعر المكالمة المحلية. يتصل الكثير من الناس في نفس الوقت، لهذا يأخذ الانتظار وقت طويل ويفصل تلقائياً بعد 45 دقيقة عند عدم الرد. حاول الاتصال عدة مرات. ! للحصول على موعد، قم بتصوير صورة للشاشة توضح المكالمات التي قمت بها في محاولتك للتواصل مع الأوفي OFII. حيث يمكنك استخدام هذه الصور كدليل على عدم تمكنك من التواصل مع الأوفي OFII لتحصل على موعد لطلب اللجوء. ⚠️ إذا ليس عندك تلفون، فاذهب لأحد مراكز الاستقبال الثهارية والتي يمكن أن توفر لك واحد [راجع صفحة 16]

السكن

سكن الطوارئ الجماعي

إذا ليس عندك سكن اتصل برقم الطوارئ المجاني: 115

لا تحتاج تصريح إقامة في فرنسا لتحصل على سكن طوارئ مجاني. ⚠️ انتبه! الأماكن المتوفرة قليلة لذلك فرص الحصول على سكن غير مضمونة، وغالباً قد تكون لفترة قصيرة. المزيد من المعلومات في صفحة 29

مساكن طالبي اللجوء

من أول موعد لك في البريفكتور Préfecture يجب على الحكومة أن تقترح عليك سكن (راجع صفحة 41). قد يطول الانتظار! لكن توجد حلول أخرى للحصول على مساكن، حتى قبل البدء في إجراءات اللجوء. تختلف هذه الحلول للرجال عن النساء، والعائلات، والأزواج (انظر الصفحة التالية).



انتبه! قد يقترح عليك مكتب الهجرة والاندماج الفرنسي الأوفي OFII وجهة سكنية لمنطقة مختلفة عن التي قدمت فيها اللجوء. إذا رفضت العرض، ستواجه الحرمان من السكن ومن الإعانة المالية ADA. المزيد من المعلومات في صفحة 33.

الرجال

إذا كنت طالب لجوء أو راغب في طلبه، اذهب لأي مركز استقبال نهارى من العناوين التالية لتحصل على المساعدة. عند تسجيلك لطلب لجوئك يمكنك التسجيل لتحصل على سكن. انتبه! قد يطول الانتظار! وهذه المساكن متاحة فقط للأشخاص المسجلين ولديهم إعانة مالية ADA سارية ولم يحصلوا على سكن من قبل.

ACCUEIL DE JOUR CITÉ

(للرجال)

🏠 1 boulevard du Palais 75004 Paris (M) 4 Cité
⌚ الاثنين إلى الجمعة: 9 صباحاً - 4 ظهراً.
احضر للتسجيل في الترحيلات لمساكن CAES.
مزيد من المعلومات في صفحة 16.

ACCUEIL DE JOUR ROCHEFOUCAULD

(للرجال)

توجد خدمة هاتفية للاتصال بالأوفي (OFII) في المركز.
🏠 15 avenue du Général Leclerc, 75014 Paris (M)
6 4 RER B Denfer Rochereau
⌚ الاثنين إلى الجمعة: 9 صباحاً - 4 ظهراً
⌚ الثلاثاء: 9 صباحاً - 2:30 ظهراً
احضر للتسجيل في الترحيلات لمساكن (CAES).
مزيد من المعلومات في صفحة 16.

العائلات

والأزواج والنساء الوحيدات

يعتمد الحصول على سكن على تكوين الأسرة ووضعها القانوني في سلم الإجراءات. قبل تقديم طلب اللجوء من الصعب الحصول على سكن. يقدم مركز الاستقبال النهارى Aboukir المساعدة للعائلات والأزواج والنساء الوحيدات الذين وصلوا للتو إلى باريس.

ACCUEIL DE JOUR BARON LE ROY

للعائلات والنساء الحوامل المشردة أو في أماكن إقامة غير مستقرة.

🏠 28, rue Baron le Roy (M) 14 Cour Saint-Émilien
⌚ الاثنين إلى الأحد: 9 صباحاً - 12:30 ظهراً و 2 ظهراً - 5:30 مساءً

⌚ مغلق الثلاثاء بعد الظهر

يعمل الاستقبال والمأوى أيام السبت والأحد والعطلات الرسمية

UTOPIA 56

🏠 Place de l'Hôtel de Ville 75004 Paris
M 1 11 Hôtel de Ville

للعائلات، النساء العازبات، الأزواج، والفتيات القاصرات: توزيع الأغذية والخيام والإيواء لدى الأفراد أو في أماكن جماعية طوال الليل. لمدة ليلة واحدة. ⌚ من الإثنين إلى الأحد الساعة 6 مساءً.



المستندات والأوراق الشخصية

احتفظ بنسخ لكل مستنداتك وأوراقك الشخصية

⚠ من المهم الاحتفاظ بنسخ وصور لكل الأوراق الثبوتية والخطابات التي تحمل اسمك والتي تعطى لك في فترة إقامتك في فرنسا.

احتفظ بنسخ مختلفة في أماكن مختلفة (عند الأصدقاء أو الجمعيات، أو على النت: البريد الإلكتروني مثلاً).

ابدأ بعمل النسخ من أول ورقة تستلمها، ورتبها حسب التاريخ والمواضيع (الصحة، العمل، الدراسة ... إلخ).

• ستكون هذه الأوراق بغاية الأهمية ملف للجوء وستفيدك في حالات الاعتقال. كما تستخدم كدليل لوجودك داخل الأراضي الفرنسية، وتساعد الجمعيات على فهم وضعك القانوني.

- هذه المستندات ضرورية في حالة طلبك للإقامة. مثل:
- شهادات الضرائب وشهادة السكن.
- أوراق العلاج والوصفات الطبية.
- فواتير الكهرباء والهاتف والمشتريات.
- بطاقة وتذاكر المواصلات.
- شهادات تعلم اللغة الفرنسية.
- البريد المختلف.

تطبيقات الهاتف المفيدة

تطبيق **ADOBE SCAN** يساعد في الاحتفاظ بنسخ الكترونية لجميع الأوراق المهمة.



يتيح لك الاتصال مباشرة بمتووع عبر التطبيق



تطبيق مجاني يتيح الوصول إلى معلومات مفيدة للاستقرار في فرنسا، وعروض جيدة ونصائح لاكتشاف المدينة.

المواصلات

Tickets

التذكرة +t بقيمة 2,50€ تستخدم لرحلة واحدة في المترو أو القطار RER (يمكنك استعمالها لركوب عدة خطوط لكن بمجرد الخروج من المحطة تنتهي التذكرة).

• شراء التذاكر في الحافلة أعلى من مكتة المترو

بطاقة النافيقو

Navigo

هي بطاقة نقل قابلة لإعادة الشحن. لركوب الحافلة والمترو والقطار RER. يكلف الاشتراك الشهري 88,80€ لكن توجد تخفيضات:

- أصحاب التأمين الصحي CSS (مثل CMU-C) لهم تخفيض بنسبة 75%
- أصحاب الإعانة الطبية الحكومية AME لهم تخفيض بنسبة 50%
- أصحاب إعانة الضمان الاجتماعي RSA لهم شحن مجاني للحصول على بطاقة Pass Navigo. قدم طلب لبطاقة نافيقو Navigo في أحد فروع المواصلات RATP الموجودة في معظم محطات المترو أو نوافذ البيع. الحصول على البطاقة مجاني للمرة الأولى وإلزامي. إذا رفض وكيل المواصلات RATP إعطاءك واحد فجر بفرعاً آخر.

للاستفادة من تخفيضات زر موقع:

www.solidaritetransport.fr/first-request/online/home

يمكن لطالبي اللجوء الحصول على المساعدة من المنظمة التي يستلمون من جوابات البريد SPADA

إذا ليس عندك حق الحصول على تخفيض فيمكنك شراء بطاقة Découverte Navigo (قابلة لإعادة الشحن يوميًا أو أسبوعيًا أو شهريًا) أو بطاقة Liberté Navigo (المرتبط بالبطاقة المصرفية. تكلف الرحلة في باريس 1.69€) للمزيد من المعلومات اذهب لفروع RATP.

عند مرور الكنترول

أرقام الطوارئ مجانية

SAMU

15

رقم سيارة الإسعاف.

للحصول على مساعدة طبية في الحالات الطارئة

POMPIER رجال الإطفاء

18

عند وقوع الحرائق والحوادث والحوادث المرضية كالاختناق

POLICE الشرطة

17

اتصل عند وقوع الحوادث والجرائم والإعتداءات

SMS URGENCE خدمات الطوارئ

114

خدمة تتيح للصم وضعاف السمع وجميع الأشخاص الذين لا يستطيعون الاتصال هاتفياً (كالنساء المعتنفات مثلاً) التواصل مع خدمات الطوارئ (samu) ورجال الإطفاء والشرطة) عبر خدمة متاحة 24 ساعة وطوال الاسبوع عن طريق رسائل الـ SMS ومكالمات الفيديو. هذه الخدمات متاحة عبر موقع: www.urgence114.fr وأيضاً على التطبيق (114)

MISE À L'ABRI D'URGENCE الطوارئ

115

خدمة سكنية للمشردين وضحايا العنف. كلما زادت اتصالاتك زادت فرصتك في الحصول على سكن (اطلب التحدث مع شخص يتكلم لغتك). يمكنك أيضاً تقديم طلب لخدمة الطوارئ لتحضر لك (وجبات ساخنة، مستلزمات النظافة، بطانيات، ملابس وأحذية).

ENFANCE EN DANGER العنف ضد الطفولة

119

خدمة موجهة لضحايا العنف ضد الأطفال والمراهقين (العنف الجسدي أو النفسي أو الجنسي) ولأي شخص يجد أن طفلاً مهدداً بالعنف الأسري أو مهدد بالعنف داخل أي مؤسسة.

VIOLENCE FEMMES INFO ÉCOUTE لخدمة معلومات العنف ضد النساء

3919

خدمة لسماع وتوجيه النساء المعتنفات وشهود العنف ضدهن. انتبه! هذه الخدمة لسيت لخدمة حالات الطوارئ فهي ليست الشرطة.

الغرامات

انتبه لمواعيد الدفع النهائية!

- عندك مهلة أقصاها 3 أشهر من تاريخ المخالفة لدفع الغرامة. بعد هذه الفترة قد تزيد الغرامة.
- الدفع في أول 20 يوم يمنحك خصماً قدره 20 يورو.
- يرجى الانتباه! عند عدم وجود بطاقة بنكية يمكن الدفع نقدًا خلال أول 30 يوم فقط. في الفروع الخمسة التالية: Gare de Lyon و Les Halles و Noisy-le-Grand و La Défense و Bourgneuil و Grand Mont d'Est (راجع خريطة المترو صفحة 62).
- عند الحصول على مخالفة يعطيك الكنترول إيصال. يجب الاحتفاظ به.

عند عدم وجود مصادر دخل، يمون عندك ثلاثة أشهر من وقت المخالفة للطعن في الغرامة. احذر! لا هذا ينجح دائماً! عند صعوبة أو عدم المقدرة على الدفع اطلب المساعدة من موظف الشؤون الاجتماعية (راجع صفحة 14).



القاصرون المعزولون

تحت 18 سنة

من هو القاصر المعزول؟

هو الشخص الذي لمن يبلغ سن الرشد القانوني [18 عام]، ويعيش دون والديه أو ولي أمر (شخص له سلطة قانونية عليه) في فرنسا. بصفتك قاصر معزول فأنت تعتبر وكأنك في خطر ويجب على مؤسسة رعاية الطفولة (ASE) حمايتك.

حقوق القاصرين في فرنسا

فرنسا ملزمة قانونياً بتولي رعاية القاصرين المعزولين على أراضيها. ومؤسسة رعاية الطفولة ASE هي المسؤولة عن تسكين وحماية القاصرين المعزولين في فرنسا. سوف تقوم مؤسسة رعاية الطفولة بإجراء مقابلة تقييم عمر إلزامية معك قبل تولي رعايتك. وذلك لتتأكد المؤسسة من أنك قاصر ومعزول (أي ليس عندك ولي أمر). من المفروض أن لا يأخذ هذا الإجراء أكثر من عدة أيام لكنه في الحقيقة قد يستغرق عدة أسابيع. عند التأكد من أنك قاصر معزول سيتم تسكينك ومرافقتك اجتماعياً وإدارياً (في التعليم أو التدريب المهني، والعمل الاجتماعي التربوي، والمراقبة القانونية والإدارية، ... إلخ) حتى تبلغ 18 عام.

عند الوصول إلى باريس

استقبال خلال النها - Halte Humanitaire Diderot (صفحة 15)
تواصل مع الجمعيات التي تساعد القاصرين المعزولين لتساعدتك في الخطوات الإدارية.

UTOPIA 56

🏠 Place de l'Hôtel de Ville, 75004 Paris
📍 11 1 Hôtel de Ville
دعم مادي (منتجات نظافة، بطانيات، وخيم) وتوجيه إداري
🕒 الاثنين إلى الجمعة (6 مساء - 8 مساء) للأولاد أصحاب ملفات الاستئناف
🕒 من الاثنين إلى الاحد (من 6 مساءً) للفتيات القاصرات والأزواج والعائلات: التوجيه والمعلومات والإقامة مع الأفراد أو في جمعيات، لمدة ليلة واحدة.

ADJIE

🏠 1 rue de Nantes, 75019 Paris
📍 7 Crimée / Corentin Cariou
📧 contact@adjie.fr
🕒 الاثنين (6 مساءً - 9 مساءً). احضر مبكراً!

عندما تشعر بأنك جاهز، اذهب إلى أحد مراكز التقييم الثلاثة أدناه (يمكن الذهاب بدون موعد):

AMNA في باريس

🏠 127 rue de Tolbiac, 75013 Paris
📍 7 Tolbiac 14 Olympiades
🕒 من الاثنين إلى السبت 9 - 6 مساء.

PEMIE في منطقة بوبيني

🏠 1-15 rue Benoît Frachon, 93000 Bobigny
📞 01 82 46 81 42 11 11 Libération
🕒 من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 9 صباحاً إلى 12:30 ظهراً ومن 1:30 ظهراً إلى 5 مساءً.
تعال باكراً جداً. مغلق يوم الأربعاء الساعة 12 ظهراً.

SERVICE D'EVALUATION ET DE MISE À L'ABRI POUR MIE

🏠 85 Av. du Général de Gaulle, 94000 Créteil
Accès par le 3e étage
📍 8 Créteil - Pointe du Lac
🕒 الاثنين للجمعة 9:30 صباحاً - 5:30 ظهراً
📞 01 42 07 09 02

مقابلة تقييم العمر

ستقوم بمقابلة أولى سريعة. وبعدها ستحصل على إقامة مؤقتة في مأوى حتى موعد المقابلة الثانية. البقاء في هذا المأوى إلزامي حتى موعد المقابلة الثانية.

المقابلة الثانية أطول من الأولى. ستكون لمعرفة هويتك، وعائلتك، وشكل حياتك السابقة (وضعك الاجتماعي والمعيشي، ومشاركك الدراسي) والأسباب التي جعلتك تترك بلدك. والطريق الذي أخذته لتصل لفرنسا. لمعرفة خطتك ومشروعك عند البقاء في فرنسا.

- أحضر جميع المستندات التي يمكن أن تثبت عدم بلوغك سن الرشد القانوني (18 عام).
- ⚠️ تحذيراً! من الخطر أن تقدم أوراق هوية مزورة.
- يمكنك طلب المساعدة من الجمعيات لإحضار مستنداتك من بلدك الأصلي (راجع صفحة 11).
- لديك حق الحصول على مترجم. قد تطلب منك المؤسسة بعد هذه المقابلة القيام ببعض المراجعات التكميلية (التحقق من ورق هويتك - في حال قدمت أوراق. وفي بعض الأحيان تطلب المؤسسة فحوصات عمر العظام). لن تخضع لأي فحص طبي إذا لم توافق شخصياً أو يأذن

القاضي بذلك.

ما بعد المقابلة

سوف يرسل مركز التقييم تقرير لمؤسسة رعاية الطفولة ليساعدها في تحديد إذا كنت قاصر أم لا. ستعلن المؤسسة عن قرارها بعد أيام. في حالة الرفض يجب أن تسلمك المؤسسة ورقة رسمية توضح أسباب الرفض. يوجد احتمالين:

- احتمال الإعتراف بك كقاصر معزول: عندها سيتم تسكينك في سكن جماعي أو شقة، أو في حالات نادرة قد تسكن مع عائلة مضيقة. سيكون عندك مرشد إداري، وستتعلم الفرنسية وتذهب إلى المدرسة، أو ستبدأ تدريب مهني لتتعلم مهنة معينة.
- احتمال رفض الإعتراف بك كقاصر أو معزول.

في حالة الرفض

إذا تم رفض الإعتراف بك كقاصر، سيتم تقديم أسباب الرفض في ورقة رسمية. من المهم الاحتفاظ بهذه الورقة لإكمال الإجراءات. عندك حق استئناف قرار الرفض أمام قاضي محكمة الأحداث.

سيعطيك القاضي موعد للاستماع لقضيتك. وقد يطلب مراجعات إضافية كالتحقق من أوراقك وعمل فحوصات طبية بموافقتك. بعد مراجعة قضيتك قد يعترف بك القاضي كقاصر ومعزول، أو قد يؤكد على قرار الرفض المُقدم من مؤسسة رعاية الطفولة ASE.

- لديك حق الحصول على محامي
- خلال فترة انتظار الحكم ليس لديك الحق في الحصول على سكن أو مساعدات مالية من الجهات الحكومية. لمعرفة أماكن توزيع الطعام وأماكن الاستحمام (راجع صفحة 14).
- يمكنك الحصول على مساعدة من المنظمات بخصوص وضعك القانوني.

ANTENNE DES MINEURS

مجاناً : محاميون مختصون بشؤون القاصرين المرفوضين والراغبين بعمل استئناف. احضر مستنداتك الأصلية.
🏠 Tribunal judiciaire 29-45 av. de la Porte de Clichy, 75017 Paris
📍 13 14 Porte de Clichy

في لمحكمة، أمام الاستقبال العام
🕒 الاثنين إلى الجمعة (2 - 5 عصر)
خدمة استفسار هاتفي : 01 42 36 34 87
🕒 من الاثنين إلى الجمعة من 2 صباحاً إلى 5 مساء

CENTRE ACCUEIL DE JOUR DE PANTIN MSF

فتيات القاصرات بدون ولي امر الذين تم رفض منحهم وضع القاصرات.
• متابعة قانونية ونفسية وجسدية واجتماعية وغيرها.

🏠 101bis av Jean Lolive, 93055 Pantin
📍 5 Eglise de Pantin
🕒 من الاثنين إلى الجمعة (9 صباحاً - 1 ظهراً | 2 ظهراً - 5 مساءً).
مغلق صباح يوم الأربعاء
📧 msff-pantin-accueil@paris.msf.org
📞 09 78 81 80 24

PERMANENCE PLURIDISCIPLINAIRE

مركز دعم قانوني وإداري

🏠 Jardin Pali Kao, 75020 Paris

📍 2 Couronnes 11 Pyrénées
🕒 الأربعاء من 9 - 12 ظهر

- دعم طبي : أطباء العام.

إعادة تأسيس الروابط العائلية: الصليب الأحمر
شهادات المتابعة، توزيع الملابس ومنتجات النظافة: Utopia 56

🏠 Place de l'Hôtel de Ville, 75004 Paris

📍 1 11 Hôtel de Ville

🕒 الاثنين 6:15 مساءً إلى 9 مساءً

القاصرون طالبي اللجوء

إذا كنت قاصر هارب من بلدك خوفاً على حياتك وضحية للاضطهاد. فيمكنك تقديم طلب لجوء أثناء تقديمك لإجراءات الاعتراف بك كقاصر.

بما أنك قاصر، فإن مرشداً إدارياً سيقوم بمرافقتك خلال طلبك للجوء. قد يكون هذا الشخص موظف من جمعية d'asile France Terre. فإذا كان عندك أفراد عائلة في بلد أروبي آخر، يمكنك أن تطلب منه الإنضمام إليهم. انتبه! بصفتك قاصر لا يمكنك الاستفادة من الإعانة المالية ADA مثل طالبي اللجوء البالغين.

فقط مؤسسة رعاية الطفولة ASE هي التي يمكنها تسكين القاصرين. حيث لا يمكن للقاصرين الإقامة في نفس مراكز البالغين.

المزيد من المعلومات حول اللجوء في صفحة 40

عناوين مفيدة

استقبال، توجيه، مرافقة

ACCUEIL DE JOUR ROCHEFOUCAULD

للرجال. طالبي اللجوء واللاجئين.
 15 avenue du Général Leclerc, 75014 Paris
 (M) 6 (4) (RER) B Denfer Rochereau
 الاثنين إلى الجمعة (9 صباحاً - 4 مساءً)
 الثلاثاء (9 - 2:30 ظهراً).
 06 18 53 37 99 ✉ aidarapine@aurore.asso.fr

إفطار، وجبة ساخنة، قاعة حواسيب، دخول إلى غرفة الغسيل، حمامات، قاعة راحة، المواعيد عند العودة
 • دروس اللغة الفرنسية :
 • الاثنين - الخميس : 01 - 21 (IPB)
 • الاثنين والأربعاء : 01 - 21 و 2 - 4 عصر (AD)
 • الخميس : 2 - 4 عصر (AD)
 • طالبي اللجوء : تسجيل وإيواء SAS في المنطقة
 • إجراءات القادمين الجدد : 03:01 صباحاً - 1 ظهراً و 2 - 4 عصر
 • اللاجئين : برنامج CAIR
 • مرافقة نفسية وطبية : الأربعاء والخميس 9 صباحاً - 4 عصر
 • مرافقة للتسجيل في ADUG : بحد أقصى 52 شخص
 • فتح الاستقبال والإجراءات الإدارية (بدون موعد) : الثلاثاء، الأربعاء والخميس 9 - 1 ظهراً. الحضور 03:7 صباحاً
 • ورشة رياضية : الجمعة 01 - 03:11 صباحاً
 • أنشطة ثقافية : بعد ظهر الجمعة
 • MAPC : الثلاثاء صباحاً، بموعد مسبق
 • جلسات معلومات جماعية حول طلب اللجوء : الاثنين 2 ظهراً (مع ترجمة)

ACCUEIL DE JOUR CITÉ

(للرجال) طالبي اللجوء واللاجئين.
 1 boulevard du Palais, 75004 Paris (M) 4 Cité
 من الإثنين إلى الجمعة : من 9 صباحاً إلى 4 مساءً، ويوم الثلاثاء من 9 صباحاً إلى 3 مساءً.
 الإفطار من 9 إلى 10:30 صباحاً، والغداء من 12 إلى 1:30 ظهراً.
 • طالبي اللجوء: توجد هواتف للاتصال بـ OFII.
 • طالبي اللجوء واللاجئين: تسجيل للانتقال إلى ماوي (SAS).
 • اللاجئون: دعم اجتماعي وإدماج مهني (تسجيل في برنامج CAIR للاجئين الذين يعملون).
 • من الإثنين إلى الجمعة حسب الموعد. يوم الثلاثاء و الخميس من 9 صباحاً إلى 12 ظهراً بدون موعد مسبق. يُفضل الحضور باكراً!

HALTE HUMANITAIRE

2 rue Perrault, 75001 Paris
 (M) 1 Louvre Rivoli
 لطالبي اللجوء واللاجئين بدون سكن.
 • الاثنين - الجمعة : 9 صباحاً - 6 مساءً
 • السبت والأحد : صباحاً - 5 مساءً
 • مغلق يومياً : 12:30 - 2 ظهراً
 مغلق آخر جمعة من كل شهر
 • حمامات : الاثنين - الأحد 9 - 12 ظهراً و 2 - 5:15 عصر
 • مرافقة اجتماعية :
 التسجيل في الدوامات : 9 - 10 صباحاً
 الاثنين - الجمعة : 9:30 صباحاً - 1 ظهراً و 2 - 5 عصر (باستثناء الخميس بعد الظهر : 3 - 6 مساءً)
 • مرافقة طبية :
 • الاثنين، الثلاثاء، الأربعاء، الجمعة : 9:30 صباحاً - 1 ظهراً و 5 - 5 عصر
 • الخميس : 9:30 صباحاً - 12:30 ظهراً
 • السبت (مرة كل أسبوعين)
 • مرافقة نفسية (بتوجيه من شريك La Halte) :
 • الاثنين - الجمعة (حسب لائحة الانتظار)
 • أنشطة ثقافية ورياضية : بعد الظهر

CEDRE

مركز استقبال نهارى.
 23 bd. de la Commanderie, 75019 Paris
 (M) 7 Porte de la Villette (M) 12 Aimé Césaire
 معلومات فردية عن حقوقكم :
 • الاثنين والثلاثاء والخميس 9 - 11 صباحاً
 • معلومات فردية عن إجراء دبلن : الاثنين 9 - 11 صباحاً

PSA GAUTHEY

استقبال غير مشروط لجميع من ليس لديه عنوان ثابت: الرجال أو النساء غير المتزوجين الذين تزيد أعمارهم عن 25 عاماً، الأواج والعائلات
 • الاثنين إلى الجمعة (8:30 صباحاً - 5 مساءً) | مغلق الخميس بعد الظهر
 • استقبال واستعلام وتوجيه
 • مساعدة القانونية
 • الدعم النفسي

LA MAISON VERTE

استقبال غير مشروط.
 127 rue Marcadet, 75018 Paris
 (M) 12 Jules Joffrin et Lamarck - Caulaincourt
 • معلومات فردية عن حقوقكم : غير موعد مسبق، الاثنين، الثلاثاء والخميس 10 صباحاً - 5 عصر
 • غرفة الملابس : الأربعاء 10 - 12 ظهراً و 4 - 6 مساءً
 • الدعم أكاديمي (المرحلة الابتدائية):
 • الاثنين والخميس: من الساعة 4 إلى 6 مساءً

MAISON DES COURSIERS

عمال التوصيل (...STUART, DELIVEROO, UBER)

210 rue Saint Denis, 75002 Paris
 (M) 4 8 9 Strasbourg - Saint-Denis
 ✉ mdc@oopcycle.org

• من الثلاثاء إلى الجمعة 1-6
 • شحن البطاريات، مرافق صحية، شاي/قهوة
 • دعم إداري: (مشاكل مع المنصات، إجراءات السكن، المحافظة، فتح الحقوق
 • الدعم الصحي

WASSLA

22 rue Malher, 75004 Paris (M) 1 Saint Paul
 • مرافقة ودعم في الإجراءات الإدارية للأشخاص من مجتمع LGBTQI+ المتقدمين بطلب اللجوء أو BPI
 • أشخاص نفسي ناطق بالعربية في بيئة آمنة لمجتمع الميم
 • أنشطة ثقافية / فنية
 • عن طريق موعد مسبق عبر:
 ✉ wassla.org@gmail.com
 أو wassla.ngo

BAAM POLE ASILE

8 rue Duchefdelaville, 75013 Paris
 (M) 14 Bibliothèque François Mitterrand
 • الصحة (AME, CMU, بطاقة التأمين الصحي)، العمل (السيرة الذاتية والبحث عن عمل)، التضامن (النقل، السكن، طلب بطاقة الإقامة).
 الأربعاء، من الساعة 6:30 مساءً إلى 8:45 مساءً
 الجمعة، من الساعة 2:30 مساءً إلى 4 مساءً
 مع أو بدون موعد.
 المساعدة متاحة عبر الإنترنت طوال أيام الأسبوع:
 ✉ baam.social@gmail.com

مراكز المساعدة القانونية

المساعدة والمشورة في الإجراءات حسب الوضع القانوني:

PROCÉDURE ASILE إجراء اللجوء

• معلومات عن وضع دبلن

INFORMATION DUBLIN

• اللاجئين

RÉFUGIÉS بطاقة الإقامة

• **CARTE DE SÉJOUR** المزميد من المعلومات حول الإجراءات في صفحة 44

القاصرون (تحت 18 سنة)

انظر صفحة 8 للحصول على المساعدة القانونية

AMNESTY INTERNATIONAL

مساعدة طالبي اللجوء وعديمي الجنسية
 72-76 boulevard de la Villette, 75019 Paris
 (M) 2 Colonel-Fabien
 • الأربعاء (3 - 6 مساءً) يرجى الاتصال لمعرفة التواريخ والأوقات : 01 53 38 65 65

BUS DE LA SOLIDARITÉ

محامون من نقابة المحامين في باريس. حق اللجوء وقانون الأجانب. الحافلة الزرقاء في الأمام:
 Avenue de la porte d'Aubervilliers, au niveau

du Jardin Anaïs Nin, 75019 Paris
 Porte d'Aubervilliers (Maraude France Terre d'Asile)

• الجمعة 2 ظهراً - 5 مساءً تعال مبكراً!
 مغلق يوم 26 ديسمبر.

Place de la Chapelle, 75018 Paris (M) 2 La Chapelle
 • الثلاثاء (1 - 4 مساءً) تعال مبكراً!
 مغلق يوم 30 ديسمبر.

CIMADE BATIGNOLLES

46 bd des Batignolles, 75017 Paris
 (المدخل في 11 شارع جان بارت 75006 باريس)
 للمساعدة في استئنافات OQTF و IRTF
 بدون موعد : يوم الأربعاء من 9:30 صباحاً إلى 12:45 ظهراً، ومن 2 إلى 5:30 مساءً. يوم الخميس من 9:30 صباحاً إلى 12:30 ظهراً، ومن 2 إلى 5:30 مساءً.
 • لتحديد موعد، اتصل على الرقم 01 40 08 05 34
 • يوم الإثنين من 2:30 إلى 5:30 مساءً، ويوم الأربعاء من 9:30 صباحاً إلى 12:30 ظهراً.
 • مع موعد : يوم الأربعاء من 5 إلى 9 مساءً، ويوم الخميس من 6 إلى 9 مساءً.

CIMADE LUXEMBOURG

58 rue Madame, 75006 Paris
 (entrée au 11 rue Jean Bart 75006 Paris)
 (M) 12 Rennes (M) 4 Saint Placide
 بدون موعد طلبات الإقامة : الخميس (2 - 8 مساءً)
 الحصول على المواعيد يتم عن طريق الهاتف : الاثنين 9 صباحاً - 1 ظهراً
 01 42 22 75 77
 • موعد : الثلاثاء : من 9 صباحاً إلى 1 ظهراً (للملجأ) والأربعاء : من 10 صباحاً إلى 12:30 ظهراً (إقامة)
 11 rue Jean Bart, 75006 Paris
 (M) 4 Saint-Placide
 • بموعد : الخميس (إقامة) 2 - 5 عصر | 8 - 5 مساءً

CIMADE FESSART

25 rue Fessart, 75019 Paris (M) 11 Jourdain
 الحصول على المواعيد يتم عن طريق الهاتف
 01 42 45 65 07
 • الاثنين (6:30 مساءً - 9 مساءً) الثلاثاء (8:30 - 12:30)

CIMADE DENFERT-ROCHEREAU

76 rue Daguerre, 75014 Paris (M) 13 Gaité
 • موعد أو بدون
 01 40 08 05 34
 • الاثنين : 2:30 ظهراً - 5:30 مساءً
 • الأربعاء : 9:30 صباحاً - 12:30 ظهراً

ESSOR

المساعدة في ملف الأوفيرا واستئنافات CNDA وقرارات دبلن وCMA والطرز OQTF، وبطاقات الإقامة وقوانين لم الشمل، وإعادة دراسة الملف. المساعدة في إجراءات إعادة الإختبار، تأتي قبل استلام النموذج من المحافظة.
 الحصول على المواعيد في المراكز الأخرى يتم عن طريق التلغراف أو رسالة WhatsApp / SMS
 07 51 49 52 29 / 06 51 82 31 92
 • استشارات قانونية، إدارية/اجتماعية لطالبي اللجوء واللاجئين.

Annexe de la mairie du 14eme :

12 Rue pierre Castagnou, 75014 Paris

M13 Pernety M4 Mouton-Duvernert

الثلاثاء 12 ظهر - 5 مساءً.

🏠 Maison des associations, 15 passage Ramey 75018
M4 M12 Marcadet-Poissonniers
الأربعاء 1 صباحاً - 5 مساءً.

🏠 Médiathèque Melville, 79 rue Nationale, 75013 Paris
M14 Olympiades
الجمعة 12 ظهرًا - 5 مساءً.

🏠 Stalingrad, alentours et divers campements sur Paris
Reprises
الخميس بعد الظهر

FASTI

• مكتب الاستقبال والاستعلام بدون موعد:

🏠 58 rue des Amandiers, 75020 Paris
M2 Père Lachaise

• يوم الثلاثاء من 5 إلى 8:30 مساءً، ويوم الخميس من 2 إلى 4 مساءً.

LDH 18/19 - AMNESTY INTERNATIONAL MONTMARTRE

• الثلاثاء (مساءً) 2-6. حجز موعد أولاً عبر الهاتف يوم

الإنثنين، الأربعاء، الخميس أو الجمعة.

• اترك رسالة على 07 51 51 29 25

أو عبر البريد الإلكتروني:

✉ permanenc18@ouvaton.org

MARAUDE FRANCE TERRE D'ASILE

• توجد جمعية الصليب الأحمر، قسم: لم شمل الأسرة وجمعية أطباء العالم و باص عبادة Samu Social وباص La Solidarité

🏠 Place de la Chapelle, devant le square Louise Marillac, 75018 Paris M2 La Chapelle

الثلاثاء (2 - 4:30 مساءً)

🏠 M2 M5 M7 Stalingrad

الإنثنين (2 - 5 مساءً)

MRAP

🏠 43 bd de Magenta, 75010 Paris

M5 Jacques Bonsergent

01 53 38 99 99

• طلب اللجوء، طلب الجنسية الفرنسية، طلب تصريح الإقامة: الحصول على المواعيد يتم عن طريق الاتصال او بالذهاب مباشرة

• الإنثنين للجمعة (10 - 12 ظهرًا | 2 - 5 عصر)

صباح السبت (بموعد).

AVOCATS DU BARREAU DE PARIS

🏠 Parvis du tribunal de Paris, 75017 Paris

M13 M14 Porte de Clichy

مع أو بدون موعد:

• قانون العمل، السكن، الأسرة، عام وللأشخاص ضحايا الجرائم الجنائية: الإنثنين - الجمعة 9:30 صباحاً - 12:30 ظهرًا (الحضور 8:30 صباحاً)

• العنف الأسري: الثلاثاء والخميس 2 ظهرًا - 5 مساءً

• قانون الإعاقة (MDPH): الأربعاء الأول، الثالث والرابع من

كل شهر 2 ظهرًا - 5 مساءً

• قانون الأجانب (باستثناء اللجوء): الإنثنين، الأربعاء والجمعة

2 ظهرًا - 5 مساءً

• للأشخاص الصم أو ضعاف السمع: عبر مؤتمرات الفيديو،

بموعد مسبق (بلغة الإشارة):

✉ agir@droitpluriel.fr

• قانون الأجانب: الجمعة 2 ظهرًا - 5 مساءً

ATMF

🏠 10 rue Affre, 75018 Paris M2 La Chapelle

• مركز مساعدة قانونية واجتماعية في قانون الأجانب

بموعد عبر رسالة أو اتصال الإنثنين والخميس

لأخذ موعد تواصل مع:

✉ permanenc.atmf@gmail.org

07 45 00 20 79

PERMANENCE POUR LES EXILÉ·E·S LA CHAPELLE

(ADDE, ATMF, Dom'asile, ELENA, GISTI, MRAP)

🏠 10 rue Affre, 75018 Paris M2 La Chapelle

• مشاكل مع مديريات الأمن (البريفكتور)، OFII (نداء CMA و

OFPPA. المعلومات والطعون دبلن، نداء OQTF، نداء CNDA

• باللغات الفرنسية-الإنجليزية-العربية-الفارسية-الدرية

• يوم الإنثنين الساعة 2 ظهرًا.

مراكز خدمة هاتفية

GISTI

• الحصول على المعلومات والاستشارات يتم عن طريق التليفون.

• حاول الاتصال عدة مرات. 01 84 60 90 26

• الإنثنين إلى الجمعة 3 مساءً - 6 مساءً.

• الجمعة 1 صباحاً - 12 ظهرًا.

LIGUE DES DROITS DE L'HOMME

• الحصول على المعلومات والنصائح يتم عن طريق الإيميل:

01 05 55 65 10

• الإنثنين إلى الجمعة (10 صباحاً - 1 ظهرًا)

CIMADE ÎLE-DE-FRANCE

• المساعدة القانونية للأشخاص الذين عندهم قرار بالطرد.

• استئناف طارئ ضد OQTF ومتابعة الأشخاص الذين تلقوا أمر

طرد أو حظر قضائي من الأراضي الفرنسية.

• المعلومات وحجز المواعيد عبر الهاتف

01 40 08 05 34

• الإنثنين 2:30 - 5:30 مساءً والأربعاء 9:30 - 12:30 ظهرًا

مراكز استقبال نسائية



CIMADE ÎLE-DE-FRANCE

06 77 82 79 09

• للنساء ضحايا العنف

• الأربعاء من 10 - 1 ظهر ومن 2:30 - 5:30 مساء

• اترك رسالة بها جميع معلوماتك حتى يتم التواصل معك

BUS DE LA SOLIDARITÉ - BPS

🏠 7 rue des Maraîchers, 75020 Paris

M1 Porte de Vincennes

• للنساء ضحايا العنف

• الحصول على المواعيد يتم عن طريق الإيميل والهاتف

✉ barreausolidarite@avocatparis.org

• الأربعاء 25 فبراير - 25 مارس: 12 ظهر - 3 عصر

FEMMES DE LA TERRE

🏠 2 rue de la Solidarité, 75019 Paris

M7 Danube

• حقوق الأجانب. للنساء والشباب أقل من 25 سنة)

• الإنثنين (1 - 5 ظهرًا).

• الحصول على المواعيد يتم عن طريق الهاتف:

01 48 06 03 34

PERMANENCE FAMILLE/MIE - MARAUDE FRANCE TERRE D'ASILE

🏠 Place de l'Hôtel de Ville, 75004 Paris

M1 M11 Hôtel de Ville

• الإنثنين والخميس (6 - 8 مساء)

• (تواجد منظمة Utopia 56)

مجتمع الميم



ARDHIS

• جمعية للاعتراف بحقوق المثليين والمتحولين جنسياً في الحصول على اللجوء. الدعم الاجتماعي والنفسى

🏠 La bulle, Maison des solidarités LGBTQIA+,

22 rue Malher, 75004 Paris M1 Saint-Paul

• بلا موعد: السبت (9 صباحاً - 10:30 مساءً).

• راجع موقع ardhis.org

✉ contact@ardhis.org 09 72 47 19 55

CENTRE LGBTQI+ PARIS ET ÎLE-DE-FRANCE

🏠 63 rue Beaubourg, 75003 Paris

M3 M11 Arts et Métiers

• جلسات عن المعلومات لجهة OFPPA و محكمة ال

CNDA. الدعم الفردي للأشخاص من مجتمع LGBTQI+

• دورات اللغة الفرنسية

• الرحلات الثقافية

• مساعدة في الاجراءات الإدارية

• بدون موعد: الأحد من الساعة 2 ظهرًا إلى الساعة 5 مساءً

✉ contact@centrelgbtparis.org 01 43 57 21 47

LA MIF

• متابعة إدارية وقانونية.

🏠 4 bis rue d'Oran, 75018 Paris

M4 M12 Marcadet-Poissonniers

• 2 و 16 من فبراير، و 2 و 16 و 30 مارس من الساعة 6

مساءً إلى 8 مساءً

ARC ESSENTIEL

• الاستقبال: الدعم في الإجراءات الإدارية (تصريح الإقامة، مركز التوظيف، CAF، التأمين الصحي، البحث عن سكن اجتماعي، رخصة القيادة، إلخ.) من خلال موعد، تواصل:

✉ contact@arcessentiel.fr

06 71 92 95 16

🏠 Maison des réfugiés: 10 bis Henri Ribière, 75019 Paris

M7 Place des fêtes M11 Télégraphe

• السبت: 2 ظهرًا - 6:30 مساءً.

• الأربعاء 11 صباحاً - 8:30 مساءً.

✉ contact@arcessentiel.fr 06 71 92 95 16

🏠 Annexe de la mairie du 14eme, 12 Rue pierre

Castagnou, 75014 Paris

M13 Pernety M4 Mouton-Duvernert

• الكاتب العام (كتابة البريد والسيرة الذاتية وخطاب التقديم)

• الثلاثاء (12 ظهرًا - 6:30 مساءً)

• إجراءات التجنيس: الإنثنين 12 - 6 ظهرًا

• الجمهور من كبار السن: الجمعة 12 - 6 ظهرًا

العمالة الجنسية



BUS DES FEMMES

🏠 58 rue des Amandiers, 75020 Paris

M2 M3 Père Lachaise

• الأشخاص ضحايا الدعارة / والعمالة بالجنسية.

• من الإنثنين إلى الجمعة 9:30 صباحاً - 5:30 مساءً يغلق

• الساعة 5 مساءً يوم الجمعة. ويغلق بعد الظهر أيام الثلاثاء.

• للاتصال:

✉ 01 43 14 98 98 contact@lebusdesfemmes.org

• الخدمة الاجتماعية بدون موعد: الجمعة (10-12 ظهرًا)

• خدمة العنواين الإدارية فقط لضحايا الدعارة دعم CPAM

• الأسبوعي

• دعم الاجتماعي الشامل

• بإمكانية إجراء فحوصات فيروسات: نقص المناعة البشرية

(HIV)، والتهاب الكبد (HVC)، والتهاب الكبد الوبائي

TROD (VHB)

• خطوط ساخنة مختلفة للحصول على الحقوق الاجتماعية

والصحية



الطعام

يقدم جميع موزعين الطعام أنواع طعام حلال أو أكل نباتي. حلال الفطور

الطهور

P'TIT DÉJ' SOLIDAIRES

⬆️ Jardin d'Éole, 75019 Paris
عند الزاوية من rue d'Aubervilliers و من
rue du Département (M) 2 5 7 Stalingrad
Ⓛ الاثنين إلى الأحد (8:30 صباحاً).

SOLIDARITÉ MIGRANTS WILSON

⬆️ 15 avenue de la porte de la Villette, 75019 Paris
(M) 7 Porte de la Villette
Ⓛ السبت (10 - 12 ظهرًا)

الغداء

L'UN EST L'AUTRE / RESTO DU CŒUR / LA CHORBA

⬆️ 15 av. de la Porte de la Villette, 75019 Paris
(M) 7 Porte de la Villette
Ⓛ الاثنين إلى الجمعة (11 صباحاً - 1 ظهرًا).
Ⓛ السبت والأحد (12 - 2 ظهرًا).

AERI-CANTINE DES GILETS JAUNES

وجبات تدفع بحسب مقدرة الفرد
⬆️ 57 rue Étienne Marcel, 93100 Montreuil
(M) 9 Croix de Chavaux
الأربعاء (12:30 - 2:30 ظهرًا)

العشاء

LA CHORBA

⬆️ 15 avenue Porte de la Villette, 75019 Paris
(M) 7 Porte de la Villette
Ⓛ الاثنين إلى الأحد (6 - 8 مساءً).

LA GAMELLE DE JAURÈS

⬆️ 29 av. de la Porte d'Aubervilliers, 75018 Paris
(RER) E Rosa Parks (M) 7 Porte d'Aubervilliers
Ⓛ كل أيام الاثنين (8 مساءً)

SOLIDARITÉ MIGRANTS WILSON

⬆️ 29 av. de la porte d'Aubervilliers, 75018 Paris
(RER) E Rosa Parks (M) 7 Porte d'Aubervilliers
Ⓛ الثلاثاء (8:30 مساءً)

LA FABRIQUE DU SOURIRE

⬆️ Gare de Lyon, rue Barthès, 75012 Paris
(M) 1 14 (RER) C Gare de Lyon
Ⓛ الاثنين 8 مساءً

UNE CHORBA POUR TOUS

⬆️ 188 boulevard de la Villette, 75019 Paris
(M) 7 5 2 Jaurès
Ⓛ الاثنين إلى السبت (4 مساءً) احضر مبكرًا!

RESTOS DU CŒUR

⬆️ 1 avenue de Verdun, 75010 Paris
(M) 4 5 7 Gare de l'Est
Ⓛ الاثنين والأربعاء والجمعة (8 - 9 مساءً)
Ⓛ الأحد (7:30 - 9 مساءً)
⬆️ Place de la république 75003 Paris
(M) 3 5 8 9 11 République
Ⓛ الثلاثاء والخميس والسبت (8 - 9 مساءً)

وجبات معلبة

AERI-CANTINE DES GILETS JAUNES

فواكه وخضروات تدفع بحسب مقدرة الفرد
⬆️ 57 rue Étienne Marcel, 93100 Montreuil
(M) 9 Croix de Chavaux
Ⓛ الاثنين (1:30 - 3 ظهرًا)

LES RESTOS DU COEUR

اشترك في مطاعم restos du coeur الموجودة في
منطقتك السكنية. ساعات العمل والعناوين للاشتراك:
قد يكون

• لسكان 10e arrondissement

⬆️ 18 rue Boy-Zelenski (M) 2 Colonel Fabien
Ⓛ الثلاثاء (9 - 12 ظهرًا | 1:30 - 4:30 مساءً)
Ⓛ الخميس (9 - 12 ظهرًا)

• لسكان 3e, 4e, 11e, 12e arrondissement

⬆️ 3-5 impasse Cresselin (M) 8 Faidherbe-Chaligny
Ⓛ الثلاثاء إلى الجمعة (12:30 - 4 عصر)

• لسكان 17e, 18e arrondissement

⬆️ 124 rue des Poissonniers
(M) 4 12 Marcadet-Poissonnier
Ⓛ الاثنين (1:30 - 4:30)
Ⓛ الثلاثاء والخميس (9 - 12 ظهرًا | 2 - 4:30 مساءً)

• لسكان 19e arrondissement

⬆️ 7 / 15 avenue de la Porte de la Villette
(M) 7 Porte de la Villette
Ⓛ الاثنين إلى الجمعة (11 - 1 ظهرًا)

• لسكان 20e arrondissement

للعائلات التي لديها أطفال من عمر 0 إلى 36 شهرًا.
⬆️ 6/10 rue Pierre Bayle, 75020 Paris
(M) 2 Philippe Auguste
Ⓛ الثلاثاء والأربعاء والخميس (2 - 4 عصر)

العديد من نوافير مياه الشرب متاحة للجميع
للشرب. صور الرمز لإيجاد مواقعهم



الاستحمام

خدمة مجانية

حمام منفرد. يجب إحضار المنشفة ولوازم الاستحمام

BAINS-DOUCHES PYRÉNÉES

⬆️ 296 rue des Pyrénées, 75020 Paris
(M) 11 Pyrénées
Ⓛ الاثنين إلى السبت (7:30 صباحاً - 12:30 ظهرًا).
Ⓛ الأحد (8 صباحاً - 12 ظهرًا). مغلق يوم الأربعاء. مغلق

BAINS-DOUCHES SAINT-MERRI

⬆️ 16 rue du Renard, 75004 Paris (M) 11 Rambuteau
Ⓛ الاثنين إلى السبت (7:30 صباحاً - 1 ظهرًا).
Ⓛ الأحد 8 صباحاً - 12:30 ظهرًا. مغلق يوم الخميس. مغلق

BAINS-DOUCHES MEAUX

⬆️ 81 rue de Meaux, 91057 Meaux (M) 2
Ⓛ الاثنين 8 صباحاً - 12 ظهرًا. مغلق يوم الخميس. مغلق
Ⓛ الاثنين إلى السبت من 7:30 - 12:30 ظهرًا.
Ⓛ الأحد 8 صباحاً - 11:30 ظهرًا.

BAINS-DOUCHES LES AMIRAUX

⬆️ 6 rue Hermann-Lachapelle, 75018 Paris
(M) 4 Simplon (M) 3 Diane Airbus
Ⓛ من الثلاثاء للسبت: 12 ظهرًا - 5 مساءً.

غسل الملابس



LAVERIE SOLIDAIRE

⬆️ 1 rue Aboukir, 75002 Paris
(M) 3 Sentier (M) 1 7 Palais Royal
Ⓛ السبت (9:30 صباحاً - 4:30 مساءً)
للتأكد إذا ما كان مغلق أو مفتوح اتصل:
01 59 35 25 03 احضر مبكرًا!
احضر ملابسك لغسلها. يتم توزيع مستلزمات الحماية الصحية
الشخصية. توجد أجهزة كمبيوتر متاحة. يتم الاستقبال في
حدود الأماكن المتاحة:

مراكز استقبال النهارية

مراكز استراحة مجانية. تقدم خدمات مختلفة

حسب المكان (مشروبات ساخنة، شحن
التلفون وغيرها).

حمامات أماكن محدودة

غسالات لغسل الملابس



HALTE HUMANITAIRE DIDEROT

القاصرون الذين خضعوا لتقييم في ANMA (باريس).
⬆️ 164 boulevard Diderot, 75012 Paris
(M) 1 2 6 9 (RER) A Nation
الوصول إلى المرافق الصحية، الاستشارات الاجتماعية
والطبية، ورش العمل الفنية والأنشطة الترفيهية. بناءً على
التوجيه. يرجى الاتصال قبل الحضور:
06 11 80 71 63 / 06 03 23 26 53
Ⓛ من 9 صباحاً إلى 12:30 ظهرًا ومن 2 ظهرًا إلى 6 مساءً.

AUTREMONDE

⬆️ 30 rue de la Mare, 75020 Paris
(M) 2 Couronnes (M) 11 Jourdain
Ⓛ الأربعاء و الجمعة (2 ظهرًا - 5:30 مساءً).
دروس اللغة الفرنسية:
Ⓛ يوم الإثنين والأربعاء من 10 صباحاً إلى 12 ظهرًا.
الدعم الإداري Ⓛ الاثنين 7:30 مساءً - 9 مساءً



ESI AGORA

للبالغين بدون أطفال.
⬆️ 32 rue des Bourdonnais, 75001 Paris
(M) 1 4 7 11 14 (RER) B Châtelet-Les Halles
Ⓛ الاثنين إلى الجمعة (9 - 12 ظهرًا) دون موعد
موعد: من الاثنين إلى الجمعة من 2 ظهرًا إلى 4 مساءً. مغلق
بعد ظهر الأربعاء.

في حال تفعيل خطة البرد القارس: Ⓛ من الإثنين إلى الجمعة من
الساعة 12 ظهرًا - 2 ظهرًا.



ESI HALLE SAINT DIDIER

⬆️ 23 rue Mesnil, 75016 Paris (M) 2 Victor Hugo
Ⓛ الاثنين إلى الجمعة 8:30 - 12:30 ظهرًا، 1:30 ظهرًا 5 مساءً
• مرافقة اجتماعية (حتى CPAM)، والدعم القانوني
• خدمة طبية: ممرضة، طبيب نفسي، طبيب أمراض جلدية
• النظافة والاسترخاء: غرفة غسل ملابس، استحمام، باديكير،
خزانة مشتركة، مصفف الشعر
• مستشار رقمية
• برامج ترفيه بعد ظهر كل يوم

ESI RENÉ COTY

للبالغين بدون أطفال. مغلق يوم 25 ديسمبر و 1 يناير.
⬆️ avenue René Coty, 75014 Paris 6-8
(M) 6 Denfert-Rochereau (RER) B
من الاثنين إلى الجمعة: 8:30 صباحاً - 1 ظهرًا و 2 ظهرًا - 5
دش (مع توفير منشفة وصابون):
• الرجال Ⓛ من الاثنين إلى الجمعة 8:30 صباحاً - 11 صباحاً،
والأثنين 2 ظهرًا - 3:30 مساءً
• النساء Ⓛ من الثلاثاء إلى الجمعة 2 ظهرًا - 3:30 مساءً
• أخصائي نفسي Ⓛ الخميس
• موعّد مسبق:

• غسل الملابس:

الرجال: من الاثنين إلى الجمعة 8:30 صباحاً - 11 صباحاً،
والأثنين بعد الظهر 2 ظهرًا - 4 مساءً

النساء: من الثلاثاء إلى الجمعة 2 ظهرًا - 4 مساءً

• مستشار قانوني: الأربعاء والجمعة 2 ظهرًا - 4 مساءً
• أخصائي القدم (البودولوج): Ⓛ الاثنين، الثلاثاء، الأربعاء من
الساعة 9 صباحاً حتى 12 ظهرًا

• مصففة الشعر: ١٠ الاثنين، الثلاثاء، الخميس من الساعة 9 صباحاً حتى 1 ظهراً ومن 2 ظهراً حتى 5 مساءً
 ١١ الأربعاء من الساعة 9 صباحاً حتى 12 ظهراً

MAISON DANS LA RUE

للبالغين بدون أطفال.
 ١٨ rue Picpus, 75012 Paris (M) 1 2 6 9 Nation
 ١٠ استقبال وكافيه: الاثنين إلى الجمعة من 8 - 4 مساءً، والأربعاء من 1 ظهراً إلى 4 مساءً.
 • محامي : صباح الجمعة
 • الطبيب : الأربعاء بعد الظهر
 • الممرضة : صباح الاثنين والجمعة
 • الطبيب النفسي : صباح الجمعة
 • مغسلة الملابس تحجز بالمواعيد

LA MAISON DU PARTAGE

للبالغين بدون أطفال.
 sèrua 7 5 2 (M) siraP 91057, teruoB eur 23
 ١٠ من الاثنين إلى الخميس: 8 صباحاً - 12:45 ظهراً و 2 ظهراً 4:30 مساءً
 ١٠ يوم أحد اسبوع بعد اسبوع ابتداءً من 8 فبراير: 9:00 صباحاً - 12:45 ظهراً و 2:00 ظهراً - 4:30 مساءً.
 ١٠ جمعة (اسبوع بعد اسبوع) من كل اثنين ابتداءً من 13 فبراير: 8:00 صباحاً - 12:30 ظهراً.
 • الدش: بالتسجيل في نفس اليوم، من الاثنين إلى الخميس طوال اليوم
 • غسيل الملابس: بموعد يُحجز في المكان

للرجال

HALTE HUMANITAIRE

لطالبي اللجوء واللاجئين بدون سكن
 ٢ rue Perrault, 75001 Paris (M) 1 Louvre Rivoli
 ١٠ الاثنين - جمعة : 9 صباحاً - 6 مساءً
 ١٠ السبت و الأحد : صباحاً - 5 مساءً
 ١٠ مغلق يومياً : 12:30 - 2 ظهراً
 ١٠ مغلق آخر جمعة من كل شهر
 • الاستحمام ١٠ من الإثنين إلى الأحد من 9 إلى 12 صباحاً، ومن 2 إلى 5:15 مساءً.

ACCUEIL DE JOUR ROCHEFOUCAULD

للرجال) طالبي اللجوء واللاجئين.
 ١٥ avenue du Général Leclerc, 75014 Paris
 (M) 6 4 (RER) B Denfert Rochereau
 ١٠ الاثنين إلى الجمعة 9 صباحاً - 4 مساءً. الثلاثاء 9- 2:30 ظهراً.
 توجد وجبة إفطار، وجبة ساخنة، غرفة الكمبيوتر، إمكانية الوصول إلى الغسيل، الاستحمام، غرفة الراحة، دروس اللغة الفرنسية انتباه! متوقفة في فترة الصيف وتبدأ بعده (الاثنين إلى الخميس)(الصباح: BPI, بعد الظهر: DA)
 • تسجيل التحويلات إلى SAS خارج باريس، CAIR.
 • إجراءات الوصول الجديد: من الساعة 2 ظهراً حتى الساعة 4 عصرًا.
 • الدعم النفسي والطبي:
 الاثنين من 9 صباحاً إلى 12:30 ظهراً، والأربعاء والجمعة من 9

صباحاً إلى 4 مساءً

• ورشة رياضية: الجمعة 10 صباحاً - 11:30 صباحاً.
 • فتح الإجراءات الإدارية (بدون موعد): الثلاثاء، الأربعاء، الخميس 9 صباحاً - 1 ظهراً.
 الحضور من 7:30 صباحاً
 • CPAM : صباح الثلاثاء (بموعد)
 • معلومات جماعية عن طلب اللجوء : الاثنين الساعة 2 بعد الظهر (مع الترجمة)

ACCUEIL DE JOUR CITÉ

للرجال) طالبي اللجوء واللاجئين.
 1 boulevard du Palais, 75004 Paris (M) 4 Cité
 ١٠ من الإثنين إلى الجمعة: من 9 صباحاً إلى 4 مساءً، ويوم الثلاثاء من 9 صباحاً إلى 3 مساءً.
 الإفطار من 9 إلى 10:30 صباحاً، والغداء من 12 إلى 1:30 ظهراً.
 • طالبي اللجوء: توجد هواتف للاتصال بـ OFII.
 * أنشطة اجتماعية وثقافية: الجدول الزمني في الموقع.
 • طالبي اللجوء واللاجئين: تسجيل للانتقال إلى ماوي (CAES أو SAS).
 • اللاجئون: دعم اجتماعي وإدماج مهني (تسجيل في برنامج CAIR للاجئين الذين يعملون). ١٠ من الإثنين إلى الجمعة حسب الموعد. يوم الثلاثاء و الخميس من 9 صباحاً إلى 12 ظهراً بدون موعد مسبق. يُفضل الحضور باكراً!
 • دروس فرنسية ١٠ يوم الإثنين والخميس من 10 صباحاً إلى 12 ظهراً.

العائلات والنساء

ACCUEIL DE JOUR BARON LE ROY

للعائلات والنساء الحوامل المشردة أو في أماكن إقامة غير مستقرة.
 28, rue Baron le Roy (M) 14 Cour Saint-Émilion
 ١٠ الإثنين - الأحد: 09:00 صباحاً - 03:21 ظهراً، ومن 00:20 ظهراً - 03:55 مساءً.
 مغلق بعد ظهر يوم الثلاثاء!
 الاستقبال والإيواء أيام السبت والأحد وأيام العطل الرسمية.
 • حمامات (دش).
 • مغسلة (خدمة غسيل الملابس) بموعد مسبق للعائلات التي ترتاد مركز الاستقبال بانتظام.
 • استشارات طبية يوم الأربعاء.
 • طبيب عام صباح يوم الخميس أو الثلاثاء، مرة واحدة شهرياً.
 • قابلة (داية) يوم الإثنين، مرتين شهرياً.
 • أخصائيو نفس (علماء نفس) koicoiB يوم الجمعة.

ACCUEIL DE JOUR ROCHEFOUCAULD

للعائلات والنساء الحوامل المشردة أو في أماكن إقامة غير مستقرة.
 النساء الحوامل.

١٥ avenue du Général Leclerc, 75014 Paris
 (M) 6 4 (RER) B Denfert Rochereau
 ١٠ الاثنين - الجمعة : 03:9 صباحاً - 03:4 عصرًا
 * الثلاثاء : 03:9 صباحاً - 3 مساءً (قد تختلف المواعيد)
 الخدمات :

• إفطار ووجبة ساخنة، مرافق صحية، غسيل
 • الغسيل عبر موعد مسبق، مغلق يوم الجمعة
 • توزيع الحفاضات والحليب (قد ينفد) والحماية الصحية : الاثنين والجمعة
 الدوامات :
 • قابلة : بعد ظهر الاثنين
 • أخصائي نفسي : الإثنين 9:30 صباحاً - 12 ظهراً، والخميس 9:30 صباحاً - 4:30 عصر
 * ممرضة حماية الأمومة والطفولة (PMI): صباح يوم الخميس.
 * ممرضة (Samu Social): يوم الأربعاء.
 • أخصائي عظام / تدليك للاسترخاء : صباح الأربعاء بالتناوب
 • الدوام الاجتماعي التربوي : يوماً عبر تسجيل قبل الظهر (باستثناء الثلاثاء)
 الاثنين إلى الجمعة (9:30 - 4:30 مساءً)

ESI GEORGETTE AGUTTE

للنساء الحوامل والأمهات
 استراحة، طبيب نفسي، مُساعدة اجتماعية، خزانة
 11 rue Georgette Agutte, 75018 Paris
 (M) 13 Guy Moquet
 ١٠ الثلاثاء إلى السبت (9:15 - 4:30 مساءً). مغلق صباح الخميس.
 • غسيل الملابس بموعد مسبق: 03:9 صباحاً - 00:21 ظهراً.
 • قابلة: صباح الثلاثاء، بموعد مسبق.
 • أخصائية رعاية أطفال (ecirtluciréup): الجمعة.

ESI BONNE NOUVELLE

للعائلات.
 9 rue Thorel, 75002 Paris
 (M) 8 9 Bonne Nouvelle
 ١٠ الاثنين إلى الجمعة (9:40 - 5 مساءً)
 ١٠ مغلق الخميس بعد الظهر.
 • فطور
 • مستشار قانوني: الثلاثاء بعد الظهر
 • قابلة: الثلاثاء صباحاً
 • مصففة شعر: الاثنين صباحاً والثلاثاء صباحاً
 • حلاق: الثلاثاء بعد الظهر
 • CPAM: الثلاثاء الثالث والجمعة الرابع من كل شهر
 • أخصائي نفسي: الاثنين بعد الظهر وصباح الأربعاء
 • ممرضة أطفال: الثلاثاء صباحاً
 • مدلكة: الأربعاء صباحاً
 • طبيب أطفال: الجمعة صباحاً بمواعيد مسبقة
 • أخصائية تجميل اجتماعية: الاثنين بعد الظهر

ESI FAMILLES PITARD

EMMAÜS SOLIDARITÉ

للعائلات والنساء الحوامل

4 rue Georges Pitard, 75015 Paris (M) 13 Plaisance
 ١٠ الاثنين إلى الجمعة (9:15 - 1 ظهراً) دون موعد
 ١٠ الاثنين إلى الجمعة (2 - 5 مساءً) بموعد
 ١٠ مغلق أيام الثلاثاء بعد الظهر

AUTREMONDE

للمرأة مع أو بدون أطفال. مركز استقبال وأنشطة.
 30 rue de la Mare, 75020 Paris
 (M) 11 Jourdain (M) 2 Couronnes
 استقبال ونشاط : ١٠ الاثنين 2 - 5:30 عصر
 للاشتراك في النشاط يجب التسجيل عن طريق :
 0143147783 ١٠ louise.rouge@autremonde.org



في حالة الطوارئ اتصل برقم الإسعاف 15

الصحة العامة

• الطوارئ urgences خدمة صحية مسؤولة عن استقبال مرضى الحالات الطارئة في المستشفيات. يمكن دخول الطوارئ بدون تأمين صحي أو شهادة تطعيم ضد كوفيد.

تبلغ تكلفة استشارة الطوارئ € إذا لم يكن لديك تغطية صحية (AME, CSS)
 يفضل الذهاب إلى PASS إلا في حالات الطوارئ القصوى

باس PASS

هي عيادات خدمات طبية مجانية داخل المستشفيات. تقدم مساعدة اجتماعية وطبية دون تأمين صحي. اذهب مبكراً! لأن هناك الكثير من الناس. صيدليات (PASS) توجد خدمة صرف أدوية مجانية من صيدلية المستشفى إذا وُصفت لك أدوية أثناء مقابلتك. اذهب لصيدلية المشفى.

معلومات مهمة للخدمات الطبية المجانية (باس PASS)
 إذا ليس عندك تأمين صحي (PUMA, CSS, AME) اذهب لرؤية مكتب الخدمة الاجتماعية بالمستشفى حتى لا تضطر أن تدفع.

من الأفضل الحضور بمرافقة متطوع يتكلم اللغة الفرنسية. موقع الترجمة Traducmed (به 39 لغة) مفيد

للمواعيد الطبية: www.traducmed.fr

• منظمات طبية لديها استشارات مجانية

●●● HÔPITAL SAINT-LOUIS

↑ 1 av. Claude-Vellefaux, 75010 Paris

(M) 2 Colonel Fabien

● الاثنين للجمعة : من (8:30 صباحاً)
عبادة الخدمات الطبية PASS الطب العام
اتصل قبل الذهاب. (عن طريق موعده فقط) الحصول على
المواعيد يتم عن طريق الهاتف
☎ 01 42 49 91 30

●●● HÔTEL DIEU

الساعة توجه إلى مركز التشخيص «Centre diagnostic»

↑ 1 rue de la Cité, 75004 Paris

(M) 4 (RER) B Saint Michel / Cité

من عمر 15 سنة ☎ بدون موعده 7:30 صباحاً، التسجيل
الساعة 7:30 صباحاً، ومن 10:30 صباحاً إلى 1 ظهراً.

الوصول إلى PASS لطب العيون والفم والأسنان بناءً على طلب
الطبيب.

●●● HÔPITAL AVICENNE

↑ 125 route de Stalingrad, 93000 Bobigny,

Bâtiment Larrey A, Rez-de chaussée, porte 2)

(M) 7 La Courneuve - 8 mai 1945

مجمع العيادات الطبية: الطب العام، إجهاض. اذهب إلى
"Villermé"

☎ يرجى تحديد موعده: من الاثنين إلى الجمعة من 9 صباحاً
حتى 4 مساءً.

☎ 01 48 95 51 93

●●● HÔPITAL LARIBOISIÈRE

عبادة الخدمات الطبية PASS الطب العام للبالغين

اطلب الاستشارات من قسم

Arc en ciel

↑ 2 rue Ambroise-Paré, 75010 Paris

(M) 4 (RER) B Gare du Nord

☎ الاثنين - الجمعة (8 صباحاً - 4:30 مساءً) يجب الحضور

●●● HÔPITAL PITIÉ-SALPÊTRIÈRE

↑ 47-83 Bd de l'Hôpital, 75013 Paris

(M) 5 Saint-Marcel

عبادة خدمات طبية مجانية PASS الطب العام
☎ الاثنين إلى الجمعة (الحضور من 7 صباحاً للحصول على
استشارة بين الساعة 8:30 صباحاً - 4 مساءً. حسب الأماكن
المتاحة). استقبال هاتفي: 9 صباحاً - 4:30 مساءً.

☎ 01 42 17 62 62

✉ accueil-medint1.pass-pitie@aphp.fr

●●● HÔPITAL SAINT-ANTOINE

الدخول فقط للأشخاص الأكبر من سن 16

ابحث عن مستوصف Policlinique Baudelaire

استشارات الأمراض الجلدية (تخصص علاج الجرب)

↑ 184 rue du Faubourg Saint-Antoine, 75012 Paris

(M) 8 Faidherbe - Chaligny (M) 2 Nation

☎ 01 49 28 29 50

☎ الاثنين إلى الجمعة (8 صباحاً - 6 مساءً) دون موعده.

●●● COMEDE

استقبال مفتوح - استشارات ومتابعة طبية - أمراض
النساء - وتثقيف عاجي - والتطعيمات - والعلاج النفسي
- وتقويم العظام - واستشارات اجتماعية وقانونية
• الاستشارة الأولى بدون موعده
• يوجد مترجم

الاستشارات متاحة أيضاً للقاصرين من غير ولي أمر.

↑ Hôpital Bicêtre, 78 avenue du Général Leclerc

94270 Le Kremlin-Bicêtre (M) 7 Le Kremlin-Bicêtre

(M) 14 Hôpital du Kremlin Bicêtre

الدخول عبر باب 60، القسم البني، الطابق الثاني

☎ الاثنين إلى الجمعة (9 - 1 ظهراً | 2 - 5:30 عصرًا)

☎ مغلق ظهر الخميس.

●●● MÉDECINS DU MONDE (CASO)

↑ 8 rue des blés, 93210 La Plaine St Denis

(RER) B La Plaine - Stade de France

(M) 12 Front Populaire

• الاستشارة الطبية (بدون تأمين صحي AME): الاثنين،

(باللغة الهندية، الأردية، البنجابية) الثلاثاء والخميس

(باللغة الفرنسية) الساعة 9:15.

• معلومات جماعية عن التأمين الصحي AME:

الثلاثاء والخميس 2 ظهراً - 5 مساءً

• ساعات التواصل الاجتماعي (معلومات عن التأمين الصحي

AME): الثلاثاء والخميس من الساعة 2 ظهراً إلى 5 مساءً.

• الوقاية من فيروس نقص المناعة البشرية والتهاب الكبد

وفحصهما: ☎ الاثنين 9:30 صباحاً - 12 ظهراً، الثلاثاء 9:30

صباحاً - 12 ظهراً و 2 ظهراً - 5 مساءً.

●●● MÉDECINS DU MONDE - CAO

↑ 15 bd de Picpus, 75012 Paris (M) 6 Bel-Air

مركز استقبال وتوجيه بعد التقييم الطبي الاجتماعي

استشارات طبية ونفسية واجتماعية

☎ الاثنين والثلاثاء والخميس (9 صباحاً) بدون موعده

●●● VEILLE SANITAIRE:

SAMUSOCIAL, MSF, MDM

مخصص للأشخاص بدون مأوى. أطباء برفقة مترجمين

يتحدثون العربية، البشتو والداري.

مكان أمام المترو:

↑ (M) 2 La Chapelle, 75018 Paris

أمام مترو لا شاييل La Chapelle ☎ الثلاثاء (1:30 ظهراً - 5

مساءً)

↑ «Glazart» 15 av. de la Porte de la Villette,

75019 Paris (M) 7 Porte de la Villette

☎ الخميس (10 ظهراً - 2 مساءً)

↑ «Larocheoucauld» 15, av du Général Leclerc, 75014

Paris (M) 6 Denfer Rochereau

☎ الأربعاء والخميس من (9:30 صباحاً - 4 مساءً)

↑ «Halte Humanitaire» 2 rue Perrault, 75001 Paris

(M) 1 Louvre Rivoli (samu social)

• الاثنين، الأربعاء، الجمعة: 9:15 صباحاً - 5:30 عصرًا

• كل يوم: أطباء وأخصائيو نفسيون.

●●● HALTE HUMANITAIRE DIDEROT

القاصرون الذين خضعوا لتقييم في ANMA (باريس).

↑ 164 boulevard Diderot, 75012 Paris

(M) 1 2 6 9 (RER) A Nation

☎ 06 11 80 71 63 / 06 03 23 26 53

(Samu Social) ☎ الاثنين و الخميس (9:15 - 5:30 مساءً)

• استشارات طبية ونفسية بموعده مسبق.

●●● MIGRATIONS SANTÉ

الرعاية الصحية، والحصول على حقوق الرعاية الصحية

والدعم الطبي والاجتماعي والوساطة والتوجيه.

↑ 4 place du Louvre, 75001 Paris

2^e étage (QJ Quartier Jeune)

(M) 1 Louvre-Rivoli (RER) B Châtelet-les-Halles

☎ 01 42 33 24 74

☎ الجمعة (3 - 6 مساءً) (مكتب 202) بموعده

↑ 77b, Rue Robespierre, 93100 Montreuil

(M) 9 Robespierre

☎ الجمعة (9 - 5 عصر) بموعده.

☎ 01 42 33 24 74

↑ 10bis, rue Henri Ribière, 75019 Paris

(M) 7^{bis} Place des fêtes

☎ الخميس (10 - 1 ظهراً) بموعده

☎ 01 77 37 71 54

↑ Cité de la santé, bibliothèque niveau -1,

Cité des sciences et de l'industrie

(M) 7 Porte de la villette

☎ 28 20 6 و 28 20 6 مارس: 2 ظهراً - 6 مساءً.

↑ avenue des Terroirs de France 40

Paris (M) 14 Cour Saint-Emilion 75012

☎ 11 فبراير و 11 مارس: 00:2 ظهراً - 00:6 مساءً.

●●● للاستفسارات الهاتفية عن

الحقوق الصحية

●●● COMEDE

معلومات ومتابعة حول بطاقات الإقامة العلاجية والرعاية

الصحية للأجانب المقيمين في العاصمة إل دو فرانس فقط

• للأسئلة الطبية والصحة النفسية: ☎ 01 45 21 38 93

☎ الاثنين والثلاثاء (2 ظهراً - 5:30 عصر)

☎ الخميس 9:30 ظهراً حتى 12:30 مساءً

☎

• الأسئلة الاجتماعية والقانونية: ☎ 01 45 21 63 12

☎ الاثنين، الثلاثاء، والجمعة من 9:30 صباحاً حتى 12:30

ظهراً ☎ الاثنين والخميس من 2:30 ظهراً حتى 5:30 مساءً

●●● الأسنان

●●● HÔPITAL PITIÉ SALPÊTRIÈRE

PASS bucco dentaire

↑ 47-83 bd. de l'Hôpital, 75013 Paris

(M) 5 Saint-Marcel

الدخول فقط للأشخاص الأكبر من سن 16

حجز موعده في المكان

☎ من الاثنين إلى الجمعة: 8:30 صباحاً - 4:30 مساءً.

☎ 01 42 17 84 16

●●● LE BUS SOCIAL DENTAIRE

رعاية الأسنان الطارئة. وثيقة الهوية مطلوبة

☎ 06 80 00 94 21

<http://busdentaire.fr/index.php/planning>



قم بالتسجيل قبل الساعة 9 صباحاً لتحديد موعده

خلال اليوم.

↑ Samusocial, 35 avenue Courteline

(M) 1 Saint-Mandé, 75012 Paris

للبالغين فقط ☎ الاثنين والثلاثاء والأربعاء (9 - 1 مساءً)

↑ Restos du Cœur, 70 rue Douy Deculpe

93100 Montreuil (M) 9 Croix de Chavaux

للبالغين والأطفال ☎ الخميس (9 صباحاً)

●●● السمع

●●● AUDITION SOLIDARITÉ

تقييم السمع والمعينات السمعية: للأشخاص الذين ليس لديهم

تغطية الضمان الاجتماعي أو المستفيدين من AME.

- استشر أولاً طبيب الأنف والأذن والحنجرة للحصول على

وصفة طبية ثم قم بالاتصال اما عبر البريد الإلكتروني أو هاتف

لتحديد موعده مع أخصائي السمع.

الاتصال Marion ماريون على:

☎ 06 72 83 79 55 ✉ marion@auditionsolidarite.org

●●● PASS O العيون

●●● PASS O

عبادة خدمات طب العيون

استشارات وفحوصات الجهاز البصري في طب وجراحة

العيون. لكل من أعمارهم أكبر من 12 عام وشهرين.

↑ 55 av. Jean Jaurès, 75019 Paris (M) 2 5 7^{bis} Jaurès

لتحديد موعده

✉ passoph@for.paris ☎ 01 48 03 62 93

●●● الجلدية

العلاج الجرب، راجع مستشفى سانت أنطوان Saint-

Antoine وخدمات الطوارئ الاجتماعية
المراقبة الصحية في لا هالت La Halte, أوسترليتز
Larocheoucauld وأيام الثلاثاء في لا شاييل).

HÔPITAL SAINT-LOUIS

عبادة الخدمات الطبية PASS الجلدية
PASS dermatologie
1 av. Claude-Vellefaux, 75010 Paris
Colonel Fabien

من الاثنين إلى الجمعة الساعة 8 صباحًا تعال من الساعة 6 صباحًا اكتب اسمك على القائمة في قسم الأمراض الجلدية عند وصولك. وثيقة الهوية مطلوبة.



رعاية الأمومة والطفولة

HÔTEL DIEU

1 parvis Notre-Dame, 75004 Paris
Saint Michel / Cité | Galerie A1 6 ème étage
مركز حماية الأمومة (Cité) - للنساء الحوامل المشردات
متابعة الحمل حتى 28 أسبوعًا (موجات فوق الصوتية ،
تحاليل الطبية)، المساعدة في الحصول على حقوق التأمين
الصحي. لا توجد عمليات ولادة ولكن يتم التحويل
للمستشفى للتوليد.

الحصول على المواعيد يتم عن طريق التلغون:
01 71 28 13 30

الإنثنين إلى الجمعة 9 صباحًا - 1 ظهرًا / 2 ظهرًا - 5 مساءً.
الخميس 9 صباحًا - 1 ظهرًا.

HÔPITAL ROBERT-DEBRÉ

48 boulevard Sérurier, 75019 Paris
Pré Saint-Gervais
عبادة خدمات طبية مجانية PASS للقاصرين
عبادة خدمات طبية مجانية PASS لاستشارات الحمل
والولادة، القسم الأخضر في المستشفى (دون موعد).
01 40 03 24 94
الإنثنين إلى الجمعة (9-12 ظهر | 2-5 مساءً).

HÔPITAL NECKER ENFANTS MALADES

149 rue de Sèvres, 75015 Paris
Duroc
Sèvres-Lecourbe
fatma.debiane@aphp.fr / pass.nck@aphp.fr
01 44 38 17 93
الإنثنين إلى الجمعة: 9 - 4 مساءً. خذ موعد عبر الهاتف.

SOLIPAM

للنساء الحوامل و الأمهات مع أطفال أقل من عمر 3 شهور.
الخط الهاتفى الساخن الذي توفره القابلات والأخصائيون
الاجتماعيون بشأن مراقبة الحمل والإجهاض.
081 801 0801

من الاثنين إلى الجمعة من 9 صباحًا إلى 12:30 ظهرًا ومن
1:30 ظهرًا إلى 5 مساءً.

PMI CURIAL

11bis rue Curial, 75019 Paris
Riquet
للنساء الحوامل والأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 0-6
سنوات: استشارة طبيب النساء والتوليد، شهادة الحمل،

التطعيم.

الإنثنين إلى الجمعة (8:30-12:30 ظهر | 1:30-5:30

PMI FLANDRE

52 av. du Flandres, 75019 Paris
Riquet
جمعية الطفل والصحة)
النساء الحوامل والأمهات الشابات والآباء والمراقبة الطبية
للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 0 إلى 6 سنوات.
الإنثنين إلى الخميس (8:30-12:30 ظ | 1:30-5:30م)
الجمعة (8:30 - 12:30 ظ)



الصحة النفسية والعقلية

الطوارئ

C.P.O.A HÔPITAL SAINT-ANNE

الدخول فقط للأشخاص الأكبر من سن 15 و أشهر 3
1 rue Cabanis, 75014 Paris
Glacière
اتصل قبل الحضور!
01 45 65 81 09 - 01 45 65 81 10
خدمة 7/24 كل الإيسوع أو اتصل بالرقم المجاني 112 للطوارئ
الاستشارات المجانية للصحة النفسية

HÔPITAL AVICENNE

125 route de Stalingrad, 93000 Bobigny
Bâtiment Mantout rez-de chaussée Porte 2
La Courneuve- 8 mai 1945
الصحة النفسية والعقلية أطباء نفسيين متخصصين في الحصول
على المواعيد يتم بذهابك شخصيًا أو عن طريق الهاتف أو
الإيميل: 01 48 95 54 74
psychotrauma.avicenne@aphp.fr
الإنثنين إلى الجمعة (9 - 4 مساءً)
PARCOURS D'EXIL
لأي شخص في المنفى يعاني من صدمة نفسية.
للقاصرين الأولوية.

4 avenue Richerand (2^e étage), 75010 Paris
Colonel Fabien
Goncourt
01 45 33 31 74
accueil@parcours-exil.org
خذ موعد الجمعة 23 يناير الساعة 10 صباحًا.
الإنثنين إلى الجمعة 9:30 صباحًا - 12:30 ظهرًا؛ 1:30 ظهرًا -
5:30 مساءً.

LE CHÊNE ET L'HIBISCUS

الرجال: طالبي اللجوء واللاجئين غير المسجلين
أخصاء نفسيين مع مترجمين.
Halte humanitaire 2 rue Perrault, 75001 Paris
Louvre Rivoli
http://bit.ly/46wp2hg
«Larocheoucauld» 15, av du Général Leclerc, 75014
Paris
Denfer Rochereau
الإنثنين (9:15 - 5 ظهرًا)

للقاصرين دون ولي أمر ودون مأوى

Accueil de jour Diderot

164 Boulevard Diderot 75012 Paris

Nation

الإنثنين إلى الأحد 00:9 صباحًا - 03:21 ظهرًا / 00:2 ظهرًا
- 00:6 مساءً.
الاتصال قبل الحضور:

06 11 80 71 63 / 06 03 23 26 53

CENTRE PRIMO LEVI

لضحايا التعذيب في بلدانهم وطالبي اللجوء
63, rue de Croulebarbe, 75013 Paris
Corvisart
الحضور بالمواعيد فقط، وتؤخذ عبر الهاتف أو الإيميل:
01 43 14 88 50
primolevi@primolevi.org
الإنثنين والأربعاء والجمعة من الساعة 2 ظهرًا
حتى الساعة 5 مساءً.

LE CENTRE MINKOWSKA

مؤعد. أرسل النموذج المملوء بواسطة أحد المتخصصين إلى:
11 rue des réglises, 75020 Paris
Porte de Montreuil
للوصول إلى النموذج:

النساء ضحايا العنف

FEMMES ENTRAIDE AUTONOMIE

Pépinière Mathis, 9 rue Mathis, 75019 Paris
Crimée
الاستماع، الدعم النفسي الفردي، مجموعات المناقشة بين
النساء، ورش عمل حول الرياضة والرفاهية.
الأربعاء 00:2 ظهرًا - 00:5 مساءً
مواعيد: الثلاثاء، الخميس والجمعة
الإنثنين 03:9 صباحًا - 00:5 مساءً والخميس 03:9 صباحًا -
00:21 ظهرًا
07 45 69 01 37

مرض السل

فحص مجاني لمرض السل حتى للذين ليس عندهم تأمين
صحي. يجب روثة للفحص من طبيب عمومي.

CMS BOURSULT

54 bis rue Boursault, 75017 Paris
Rome
La Fourche

لدخول فقط للأشخاص الأكبر من سن 16

الحصول على المواعيد يتم بذهابك شخصيًا أو عن طريق
التلغون: 01 35 60 53 06
الإنثنين إلى الجمعة (8:45-12:30 ظهرًا | 1:30-5 مساءً).

CMS BELLEVILLE

218 rue de Belleville, 75020 Paris
Porte des Lilas
Place des fêtes

لحجز موعد اتصل او اذهب مباشرة : 40 33 25 00

01
الإنثنين إلى الجمعة: 8:45 - 5 مساءً
مغلق يوميًا من 12:30 ظهرًا إلى 1:30 ظهرًا
الفحص الثلاثاء والجمعة : 9:15 صباحًا - 4:30 عصرًا
الخميس : 1:45 - 5:45 عصرًا
السبت : 9:15 - 11:45 صباحًا
طبيب عام (بدون تأمين صحي) الثلاثاء والأربعاء
والخميس من 9:15 - 4:30 مساءً
القابلة الإثنين 9:30 صباحًا - 4:30 مساءً
• أخصائي أمراض الرئة: صباح الثلاثاء، الأربعاء، صباح الخميس
• الاستشارات النفسية للشباب من سن 18 إلى 30 سنة (تحويل
من الطبيب العام): صباح الجمعة

الصحة الجنسية

CMS RIDDER

مركز الصحة الجنسية (فحص فيروس نقص المناعة البشرية
والأمراض المنقولة جنسيًا، والإجهاض الدوائي، ومنع الحمل،
والوقاية، وما إلى ذلك).

3 rue Ridder, 75014 Paris
Plaisance

يجب عليك تحديد موعد عبر الإنترنت:
bit.ly/3N4SbX7

في حالة ظهور أعراض الأمراض المنقولة جنسيًا: حدد موعدًا عبر
الهاتف
01 58 14 30 30

الإنثنين إلى الجمعة (8:45 صباحًا - 6:45 مساءً).

ACT UP PARIS

8 rue des Dunes, 75019 Paris
Belleville
Buttes Chaumont
مركز وصول إلى الحقوق والرعاية مفتوح للأشخاص المصابين
بفيروس نقص المناعة البشرية و / أو التهاب الكبد الوبائي.
الأربعاء (1-5 مساءً)

إمكانية تحديد موعد في يوم آخر:
perm.actupparis.org

ACTIONS TRAITEMENT

23 rue Duris, 75020 Paris
Père Lachaise
لجميع الأشخاص المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية.
جمعية المرضى تمثل مستخدمي النظام الصحي.

مركز الاستقبال والعلاج النفسي والاجتماعي
بالموعد الإثنين إلى الجمعة (10 صباحًا - 6 مساءً)
01 43 67 00 00

accompagnement@actions-traitements.org

خط المساعدة : المعلومات والدعم والمساعدة والدفاع عن
حقوق الأشخاص المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية
والأمراض المصاحبة. ترك رسالة على واتساب على:
at@actions-traitements.org 06 66 45 47 03

AIDES PARIS 19

أي شخص يحمل جنسية أجنبية مصاب بمرض ما

• الطابع الضريبي: تغطية كاملة للطلب الأول ونصف تغطية للتجديد.
• فحص فيروس نقص المناعة البشرية - الإيدز، والتهاب الكبد B وC، والزهري.
• موعود فقط، باستثناء الخميس (2 - 6 مساءً)
يرجى الاتصال قبل الحضور: 01 81 69 59 88

الإدمان

فقط الأشخاص الذين يستخدمون المواد المهلوسة

ESPACE FEMME

3 boulevard Magenta, 75010 Paris
M 4 Château Rouge M 11 République
للنساء البالغات ضحايا العنف، في حالة الدعارة أو الإدمان أو حاملات فيروس نقص المناعة البشرية.
• استقبال جماعي:
• الاثنين والجمعة 9:15 صباحًا - 3:30 مساءً. ومن الثلاثاء إلى الخميس 9:15 صباحًا - 12:30 مساءً.
• الاستقبال الفردي عبر موعود:
• الثلاثاء والأربعاء 1:30-4:30 مساءً
• ممرضة: الاثنين من 1 ظهرًا حتى 3:30 عصرًا
الثلاثاء والأربعاء 9:15 صباحًا - 12:30 ظهرًا
• إخصائية التجميل: الجمعة 9:15 صباحًا - 3:30 مساءً
• العناية الطبية بالقدمين: الاثنين 9:15 صباحًا - 1 ظهرًا
• الاستقبال الفردي عن طريق موعود:
• الثلاثاء والخميس من الساعة 1:30 ظهرًا حتى 4:30 عصرًا.
• أخصائي اجتماعي: الأربعاء 9:15 صباحًا - 03:21 ظهرًا.
• طبيب عام: صباح الخميس.

CAARUD - RÉPUBLIQUE

9 rue Beaurepaire, 75010 Paris
M 3 5 8 République 01 53 38 96 20
• استقبال جماعي: وجبة خفيفة، مأوى
الاثنين إلى الجمعة (9:30 صباحًا - 12:30 ظهرًا).
• استقبال فردي بحجز مسبق: دُش، إجراءات إدارية، متابعة تربوية، تقليل المخاطر، الوصول إلى الحقوق والرعاية.
الاثنين، الثلاثاء، الخميس والجمعة (2 - 4:30 مساءً).
• أخصائي نفسي ناطق بالعربية:
الخميس (9:30 صباحًا - 12:30 ظهرًا).
• عيادة طبية: الخميس (9:30 صباحًا - 12:30 ظهرًا).
• استشارة قانونية: الجمعة (2 - 4:30 مساءً).
• أخصائي أقدم: الاثنين (2 - 4:30 مساءً).
• تحليل المنتجات: أيام العمل.

CAARUD - BOUTIQUE 18

3 rue Binet, 75018 Paris
M 4 Porte de Clignancourt
ممرض وأخصائي أقدم:
• الثلاثاء والأربعاء والخميس 9:30 صباحًا - 12:30 ظهرًا |
2 - 4:30 عصر
• طبيب عام:
• الثلاثاء وواحد من كل خميسين 9 صباحًا - 12:30 ظهرًا |
2 - 4:30 عصر
• خصائي نفسي (يتحدث العربية):

• الإثنين والثلاثاء والجمعة 10 صباحًا - 12:30 ظهرًا.
• استقبال فردي بموعود مسبق:
الاثنين والثلاثاء والخميس والجمعة 2 ظهرًا - 4:30 مساءً.
• إجراءات إدارية، غسالة ملابس، حمامات (دُش).

تفتيش المفقودين

LA CROIX ROUGE FRANÇAISE RÉTABLISSEMENT DES LIENS FAMILIAUX

1. البحث عن المفقودين: مركز لمساعدة الأشخاص الذين فقدوا الاتصال بعائلاتهم بسبب النزاعات أو الكوارث الطبيعية أو الهجرة.
07 77 46 62 40 | rif.dt75@croix-rouge.fr
هذه الخدمة مجانية وجميع المعلومات التي سيتم تقديمها ستبقى سرية وآمنة. يوجد توجيهه بالإضافة خدمة مكالمات دولية مجانية.

2. للاتصال بالأقارب دوليًا عبر الهاتف/الرسائل:

La Chapelle M 2

الاثنين (2 ظهرًا - 5 مساءً) أمام المترو.

Devant du métro M 2 Couronnes

الأربعاء: 9:30 - 2 ظهر

Halte humanitaire, 2 rue Perrault, 75001 Paris

Louvre-Rivoli M 1

الأربعاء 4، 18 فبراير، 4، 18 مارس، من الساعة 2 ظهرًا

حتى 5:30 مساءً

Accueil de jour Diderot

164 Boulevard Diderot 75012 Paris

Nation M 1 2 6 9

الأربعاء 11، 25 فبراير، 11، 25 مارس، من الساعة 2 ظهرًا حتى 5:30 مساءً

العنوان الإداري

يجب أن يكون طالبو اللجوء مقيمين في سبادا. راجع الصفحة 36

PARIS ADRESSE

• خدمة العنوان الإداري:

10 Rue Eugénie Eboué, 75012 Paris

Reuilly - Diderot M 1 8

لتقديم طلب الحصول على العنوان الإداري الأول، أو للتجديد، قم بزيارة، ويتم ذلك فقط عبر المواعيد:
www.paris.fr/pages/vivre-au-quotidien-112

تتوفر خانات جديدة صباح أيام الاثنين

الاثنين إلى الجمعة (9 - 5 مساءً).

• ويوم الأربعاء من الساعة 9 صباحًا حتى 12:30 مساءً.

• مغلق يوميًا من 12:30 إلى 1:30.

استلام البريد:

90 rue Saint-Denis, 75001 Paris

Rambuteau M 11

الاثنين - الجمعة: 8 صباحًا - 6 مساءً

الخميس: 8 صباحًا - 7 مساءً

مغلق في 1 و 11 نوفمبر

تخزين الأمتعة

VESTIAIRE ÉGLISE SAINT-BERNARD

5 rue Pierre l'Érmitte, 75018 Paris

La Chapelle M 2 4

Barbès-Rochechouart M 2 4

الرجال: السبت 9 صباحًا - 12 ظهرًا

النساء والعائلات: الخميس في الشهر 9 - 12 ظهرًا

(حسب توفر المخزون، الحضور مبكرًا)

مغلق يوم السبت 28 فبراير

VESTIAIRE DE L'ASSOCIATION ACCUEIL SOLIDARITÉ SAINT AUGUSTIN

للرجال والنساء والأطفال

الاتصال قبل الحضور:

01 42 93 20 52

46 bis boulevard Maiesherbes, 75008 Paris
(dans le sous-sol de l'église)

Saint-Augustin M 9 3 12 13 Saint-Lazare

الثلاثاء: 2:30 - 4:30 عصرًا

تخزين الأمتعة

ASSOCIATION LA MIE DE PAIN

113 rue Regnault, 75013 Paris

Porte d'Ivry M 7 14 Olympiades

خط موعود بالاتصال على 01 44 06 96 88

• أيام الأربعاء من الساعة 1:45 - 1:30 ظهر

مغلق يوم 25 ديسمبر و 1 يناير.

السكن الاجتماعي

ADIL DE PARIS

الوكالة الإدارية للإسكان: معلومات عن مخططات المساعدة السكنية، قانون الإسكان.

• للاستشارة عن طريق الهاتف: 01 42 79 50 50

• ليس لديك سكن في باريس: 0806 704 604

الاثنين من 2 ظهرًا إلى 6 مساءً، من الثلاثاء إلى الجمعة من 9 صباحًا إلى 12:45 ظهرًا ومن 2 ظهرًا

إلى 6 مساءً

• للايجار غير المدفوع وأوامر الإخلاء:

01 42 79 50 39

أذهب مباشرة إلى البلدية بالمنطقة للحصول على أي معلومات أخرى.

POINT D'ACCUEIL LOGEMENT

اتصل على 3975 لتحصل على موعود في اقرب مركز وصول للحقوق إليك. هنا يمكنك الحصول على المعلومات والمساعدة بخصوص طلب الإسكان الاجتماعي الخاص بك.

تَعَلَّم اللغة الفرنسية

عن طريق التسجيل

PÔLE SIMON LE FRANC

🏠 9 rue Simon Le Franc, 75004 Paris

🚇 M11 Rambuteau

لجميع المستويات
الثلاثاء 10 - 11:30 صباحًا والخميس 2:30 - 4 مساءً. من
المستوى المبتدئ حتى مستوى 2A. مغلق من 21 فبراير إلى
9 مارس.

UNIR

🏠 99 rue Molière, 94200 Ivry-sur-Seine

🚇 RER C Ivry-sur-Seine

دوره لتعليم اللغة الفرنسية للاندماج الاكادمي لمدة 12
اسبوعاً

مغلق من 12 فبراير إلى 9 مارس
أبريل - يونيو: التقديم في مارس.

مزيد من المعلومات والتقديم:

✉ fle@uni-r.org

بدون تسجيل

PAROISSE SAINT-BERNARD

🏠 6 rue Saint-Luc, 75018 Paris

🚇 M2, 4 Barbès-Rochechouart

• دورات A1 و A2: السبت والأحد من 10 صباحًا إلى 12
ظهر

• معرفة القراءة والكتابة: السبت 11:30 صباحًا - 1 ظهرًا
• المستوى 2B + التحضير للمقابلة: الأحد 10-11:30
قد يغلق في شهر فبراير!

FRENCH LANGUAGE AND CULTURE

EXCHANGE

ممارسة اللغة الفرنسية وتبادل الثقافة.

📅 الاربعاء: 7 مساءً - 9 مساءً

🏠 67 rue Beaubourg, 75003, Paris

الطابق يتبعه وجبة ودية:

https://www.servethecity.paris

AERI

دورات اللغة الفرنسية ومحو الأمية

🏠 57 rue Étienne Marcel, 93100 Montreuil

🚇 M9 Croix de Chavaux

🕒 الثلاثاء من 4 مساءً إلى 6 مساءً، الجمعة من 6 مساءً إلى
8 مساءً.

AUTREMONDE

🏠 30 rue de la Mare, 75020 Paris

🚇 M2 Ménéilmontant M11 Jourdain

🕒 الإثنين والأربعاء 10 صباحًا - 12 ظهرًا.

BAAM

دروس لجميع المستويات، غير معتمدة أو مصدقة، بدون
تسجيل.

🏠 11 الموقع في باريس وإيفري

لمزيد من المعلومات والمواعيد، زوروا الموقع:

baamasso.org/fr/ateliers-francais/

قد يغلق في شهر فبراير!

KARIBU

هل تتحدث العربية أو الباشتو أو الأوكرانية وترغب في تعلم
أساسيات اللغة الفرنسية بسرعة ومجانًا؟ يتيح لك هذا الحل
التكميلي لدورات اللغة الفرنسية التدرّب أينما تريد ومتى
تريد من هاتفك المحمول. للسماح لك بالاستقلالية في حياتك
اليومية (الإجراءات الإدارية، الصحة، النقل، إلخ) وفي بحثك
عن وظيفة (إنشاء سيرتك الذاتية، والتحضير للمقابلات،
وإتقان المفردات المهنية، وما إلى ذلك).

Google Store



Apple Store



UTOPIA 56

🏠 Cité Fertile, 14 avenue Édouard Vaillant,

93500 Pantin RER E Pantin T3 Ella Fitzgerald

دروس اللغة الفرنسية:

🕒 الأربعاء: 2:45 ظهر - 6 مساءً.

🕒 السبت: 2:45 - 5 مساءً

PARIS D'EXIL

🏠 Bibliothèque Couronnes 66 rue des

Couronnes, 75020 Paris M2 Couronnes

🕒 الخميس والجمعة 9:45 - 12

متابعة ودعم المشروع
لللهني

MISSION LOCALE

للشباب من عمر 16 - 25 سنة الذين عندهم بطاقة إقامة أو
إيصال طلب إقامة récépissé.

التسجيل يتم في المركز 🕒 الاثنين إلى الجمعة (9 صباحًا | 1:30
ظهرًا). مغلق أيام الخميس بعد الظهر.

مغلق يومي 25 و 26 ديسمبر و 1 و 2 يناير.

• للأشخاص الذين عندهم عنوان إداري في

1e, 2e, 3e, 4e, 9e, 10e, 11e arrondissements

🏠 29/31 rue des boulets, 75011 Paris

🚇 M9 Rue des boulets

• للأشخاص الذين عندهم عنوان إداري في

5e, 12e, 13e, arrondissements:

🏠 93 rue Jeanne d'Arc, 75013 Paris M6 National

• للأشخاص الذين عندهم عنوان إداري في

6e, 7e, 14e, 15e et 16e arrondissements :

🏠 24/26 rue de Chatillon, 75014 Paris M4 Alesia

• للأشخاص الذين عندهم عنوان إداري في

8e, 17e et 18e arrondissements :

🏠 9 impasse Milord, 75018 Paris

🚇 M13 Porte de Saint-Ouen

• للأشخاص الذين عندهم عنوان إداري في

19e arrondissement

🏠 65 rue d'Hautpoul M5 Ourcq

• للأشخاص الذين عندهم عنوان إداري في

20e arrondissement

🏠 31 rue Pixérécourt M11 Jourdain

REFUGEE FOOD

Formation Tournesol :

• تدريب في مجال المطاعم التقليدية أو الجماعية.

• مجاني ومدفوع الأجر.

• يبدأ من 24 فبراير 2026.

• 4 أيام في الأسبوع لمدة 5 أشهر ونصف.

• المعايير: أن يكون لديك حماية دولية أو مؤقتة / أن تكون

واقفًا جديدًا مصرحًا له بالعمل، أن تكون بالغًا، أن يكون

لديك الحد الأدنى من مستوى اللغة الفرنسية 2A شفهيًا

و 1A كتابيًا، أن تكون مسجلًا في (فرانس ترافاي/ France

Travail)، أن تكون قد وقعت عقد الإدماج الجمهوري

(CIR)، أن تكون قد أنهيت دورات اللغة الفرنسية المقررة

من قبل المكتب الفرنسي للهجرة والاندماج (OFII)، وأن

تكون لديك دافعية للعمل في المطبخ.

Formation Romarin

• مقدمة لمهن المطاعم.

• مجاني ومدفوع الأجر.

• يبدأ من 6 أبريل 2026.

• 4 أيام في الأسبوع لمدة 3 أشهر ونصف.

• المعايير: أن تكون لاجئًا / واقفًا جديدًا مصرحًا له بالعمل،

أن تكون بالغًا، أن يكون لديك الحد الأدنى من مستوى

اللغة الفرنسية 1A شفهيًا، أن تكون قد وقعت
عقد الإدماج الجمهوري (CIR)، أن تكون قد
أنهيت دورات اللغة الفرنسية المقررة من قبل المكتب
الفرنسي للهجرة والاندماج (OFII)، ألا تكون مسجلًا في
(فرانس ترافاي/ Travail France) أو ألا تكون على اتصال
بمستشارك لمدة 5 أشهر على الأقل، وأن تكون لديك دافعية
للعمل في المطبخ.

• التوظيف يبدأ من 19 مايو 2026.

KODIKO

• مرافقة مهنية مزدوجة مع مرافق موظف لمدة 6 أشهر: 10

مقابلات فردية في شركة / ورشة جماعية حول البحث

عن عمل أو تدريب / دروس في اللغة الفرنسية (المستوى

B1 A2) / إعارة حاسوب ودورة تمهيدية في المعلوماتية.

• يتم تنظيم دورتين في السنة (مارس أو أكتوبر). تبدأ الدورة

القادمة في 5 يناير!

• أنشطة مبرمجة

• تنظيمات خاصة للأنشطة المخصصة للشباب، والنساء،

والأشخاص ذوي الخبرة.

• الشروط: أن تكون في بحث عن عمل أو تدريب / الإقامة في

إيل-دو-فرانس / أن تكون لاجئًا، عديم الجنسية، أو مستفيدًا

من الحماية الفرعية أو المؤقتة / لم الشمل العائلي / أن يكون

لديك مستوى A2 في اللغة الفرنسية وأن تكون متاحًا ليوم

واحد في الأسبوع (بين الاثنين والجمعة).

• **امسح الرمز للتسجيل واملأ هذا النموذج :**

SINGA

• دعم مجاني للاجئين وطالبي اللجوء من خلال مشروع إنشاء

الأعمال.

🏠 Wikivillage

rue de Srebrenica 75020 Paris 8

Porte de Montreuil M9

Alexandre Dumas M2

Porte de Bagnolett M13

🕒 من الاثنين إلى الجمعة: 10 صباحًا - 5 مساءً. تحديد موعد:

gonca@singa.fr ☎ 07 67 16 43 18

METISHIMA

🏠 13 Rue Santeuil, 75005 Paris - bureau 126

🚇 M7 Censier-Daubenton

برنامج الدعم المهني.

برنامج ERTÉ (الأزهار، الموهبة، النجاح، العمل)

• جلسة معلومات جماعية: الخميس 26 فبراير 9:30

صباحًا

• ورش عمل: 3 مارس

🏠 À la Maison des Réfugiés, 10b rue Henri

Ribièrre, 75019 Paris M11 place des fêtes

• ورش عمل: 4 مارس .

قانون العمل

POINT D'ACCÈS AU DROIT

✉ اتصل على 3039 للحصول على المعلومات عن أقرب

لعروض التدريبات المهنية، راجع الاعلانات المنشورة

على موقع: projet de la Ville de Paris

https://bit.ly/3MxJdzZ

العمل

• إجراء اللجوء PROCÉDURE ASILE

• اللاجئين RÉFUGIÉS

• بطاقة الإقامة CARTE DE SÉJOUR

• للمزيد من دروس اللغة الفرنسية :

https://www.reseau-alpha.org/

مركز وصول للحقوق لسكنك. يمكن لقاء محامين لطرح جميع الاسئلة، خاصةً اسئلة المشاكل الإدارية ومشاكل التسوية في العمل.



AVOCATS DU BARREAU DE PARIS

🏠 Cité des métiers, 30 avenue Corentin Cariou, 75019 Paris (M 7) Porte de la Villette

• عبر موعد مسبق : استشارات هاتفية
الخميس 00:2 ظهراً - 00:5 مساءً
• قانون الوظيفة العمومية: الأربعاء 18 فبراير و 18 مارس
00:3 عصرًا - 00:6 مساءً
• قانون العمل الخاص:

الخميس 12 فبراير والثلاثاء 24 فبراير 00:2 ظهراً - 00:5 مساءً
الخميس 12 مارس والثلاثاء 24 مارس 00:2 ظهراً - 00:5 مساءً



bit.ly/318DUWL

🏠 Parvis du tribunal de Paris, 75017

Paris

(M 13 14) Porte de Clichy

أنشطة

الرياضة

TERRAIN D'AVENIR

العديد من الأنشطة الرياضية (التسلق، كرة السلة، الرجبي، كرة القدم، السباحة، اليوغا (النسائية والمختلطة)، رقص النقر، الرقص الحديث، الجري، ركوب الدراجات) بتسجيل أو بدون تسجيل.

JRS

كرة القدم
راسل عنوان البريد التالي للمزيد من المعلومات:
✉ nicolas.guerin.partiot@hotmail.com

أو اتصل على: 06 37 24 70 35
📞 (مرة كل اسبوعين)

NOUR

• يوغا : للمبتدئين (مختلطة وللنساء فقط)
التسجيل إلزامي إما عبر الانترنت أو عبر الإيميل

✉ contact@nour-yoga.com

☎ 06 12 64 83 64

reservation.nour-yoga.com



أنشطة اجتماعية وثقافية

جميع الأنشطة مجانية ومفتوحة للجميع بجميع المستويات.

MAISON BAKHITA

🏠 5ter rue Jean Cottin, 75018 Paris

(M 12) Marx Dormoy

🕒 الاثنين إلى الجمعة (9 - 5:30 مساءً).

- الدعم في إيجاد وظيفة
- الاستشارات الطبية والنفسية
- مطبخ مشترك، ورشة عمل نقاش ومحادثات، ورشة عمل للموسيقى، ورش الرقص، الغناء، المحادثة والأشغال اليدوية.
- ورشة عمل لليوجا والمحادثة والطبخ.
- للمزيد من المعلومات، تواصل مع:

✉ bonjour@maisonbakhita.fr

LIMBO

🏠 Au «104», 5 rue Curial, 75019 Paris

(M 2 5 7) Stalingrad / Riquet

- ورش عمل الوساطة الفنية
- 🕒 الخميس : 2:30 - 5 ظهراً
- زهات ثقافية مرتين في الشهر، اتصل ب:

✉ ateliers.limbo@gmail.com

CEDRE

🏠 23 bd. de la Commanderie 75019 Paris

(M 7) Porte de la Villette (M 12) Aimé Césaire

- مقهى Papote : منطقة الراحة والألعاب
- ألعاب الطاولة، الألعاب الجماعية، المناقشات
- 🕒 الاثنين والثلاثاء والخميس من 2-5 مساءً.
- مجموعة المناقشة: أيام الاثنين من الساعة 3 عصرًا إلى الساعة 4 مساءً.

• ورش عمل فنية (فنون تشكيلية، إيقاع):

🕒 الثلاثاء 2:30 ظهراً.

• معالج بالفن: 🕒 الخميس 4 والثلاثاء 16 ديسمبر.
• أمسية احتفالية "عيد الميلاد":

🕒 الخميس 18 ديسمبر 2 ظهراً - 5 مساءً.

• كرة القدم:

🕒 السبت 8 صباحًا - 10 صباحًا 07 69 92 97 53

ASSOCIATION 4A - L'ÉDITION ORIGINALE

للناشرين والشباب
ورشة عمل للوساطة الفنية بدعمها معالجون بالفن.
🕒 الجمعة (2 - 5 مساءً).

للتسجيل، اتصل على: 06 09 14 00 63

🕒 الأربعاء والجمعة (2 ظهراً - 5:30 مساءً)

للنساء: ورش الوساطة الفنية. الجمعة من 11 صباحًا حتى 12:30 ظهراً. للمشاركة:

☎ 06 09 14 00 63

SINGA

تجمعات حول الألعاب والأنشطة الترفيهية لبناء العلاقات ومشاركة القصص وممارسة اللغات.

🏠 50 Rue de Montreuil, 75011 Paris

(M 6) Nation (M 9) Rue des Boulets

🕒 من الاثنين إلى الجمعة: من 10 صباحًا حتى 6 مساءً

الأحد: 1 ظهراً - 6 مساءً

Singa blabla : @singa_paris

قوموا بزيارة حسابنا لمعرفة التواريخ والأوقات والتسجيل للفعاليات.



المكتبات

مجانيًا! الوصول للكاتب وأجهزة الكمبيوتر المتصلة بالانترنت والانترنت المجاني WIFI يمكنك أحيانًا الحصول على النصح والمعلومات أو المساعدة في إجراءات معينة أو دروس في اللغة الفرنسية.

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE D'INFORMATION

🏠 40 avenue des Terroirs de France, 75012

Paris (M 14) Cour Saint-Emilion

• ورش محادثة للغة الفرنسية :

🕒 الجمعة 27 فبراير، و 6 مارس :

1 ظهراً (المبتدئين بالكامل)، 2 ظهراً و 4 مساءً و 6 مساءً

• معرفة القراءة والكتابة :

🕒 الاثنين من الساعة 2:30 مساءً إلى الساعة 4:30 مساءً

اعثر على جميع المكتبات في باريس على الموقع التالي :



للعناوين ومواقيت عمل المسابح في باريس، زر :

bit.ly/33MAvgE

الدخول مجاني لطلابي اللجوء الحاملين بطاقة الإعانة المالية ADA.

للتحور على المساحات الرياضية العامة لممارسة

الرياضة، زر: bit.ly/3Jdq1G0

الحقوق الاجتماعية

حقوقك

في فرنسا يحق لمن ليس عندهم تصريح إقامة (المقيمون غير الشرعيون أو أصحاب الوضع غير القانوني) الحصول على حقوق معينة بالأخص حق العلاج (راجع صفحة 39) كما لهم حق سكن الطوارئ (راجع النص التالي).

يحق لمن عندهم تصريح إقامة (أصحاب الوضع القانوني) التمتع بحقوق تعتمد على وضعهم الإداري:

- **طالبو اللجوء** لهم حقوق يتم الوصول إليها بشروط معينة. وتتوقف هذه الحقوق بنهاية إجراءات اللجوء (الإقامة والإعانات) (صفحة 32) العمل (صفحة 38)
- **اللاجئون** لهم نفس حقوق الفرنسيين الاجتماعية (الإعانة المالية والسكن) (راجع صفحة 35)
- **المقيمون** تختلف حقوق الذين عندهم تصريح إقامة (رسيبيسيه récépissé) عن من عندهم بطاقة إقامة صادرة من المحافظة، اختلاف نوع. مثلاً: ليس عند الكل الحق في العمل (راجع صفحة 38).

الحصول على المساعدة

يمكن طلب المساعدة من موظف الشؤون الاجتماعية. واعتماداً على وضعك القانوني ومشكلتك قد يتغير الأشخاص الذين سيقومون بمساعدتك عن المسؤولين عن متابعتك في إجراءاتك الإدارية والاجتماعية.

يعمل موظفي الخدمة الاجتماعية في خدمات الـ (المساعدة القانونية - الصحة - العمل - الإسكان ... إلخ) أو قد يكونون متخصصين في فئة معينة (اللجوء - الشباب الأصغر من 25 عام وفي وضع قانوني - سكان المدن ...)

قد يكون من الضروري في بعض الأوقات عمل مشاورير لأماكن مختلفة للحصول على المساعدة في مواضيع مختلفة. توضح الصفحات التالية أماكن الحصول على المساعدة حسب الوضع الشخصي القانوني.

سكن الطوارئ

من ليس عنده سكن فالحل الرئيسي هو الإتصال بالرقم **115** كل يوم. لطلب سكن مؤقت (ليلة واحدة أو أكثر حسب وضعك). مأوى الـ 115 هو إقامة بغير شروط ومجاناً! أي أنك لست بحاجة لتصريح إقامة في فرنسا لتحصل عليه.

يمكن الاتصال على مدار 24 ساعة في اليوم لكن قد يطول الانتظار (ساعتين أو أكثر). كلما اتصلت أكثر، زاد احتمال حصولك على سكن. يُنصح بالاتصال من الصباح الباكر.

إدارة **115** مقسمة بين المحافظات. يتم تحديد موقع المكالمات جغرافياً. أي إذا اتصلت بمحافظة باريس سوف يطلب منك الاتصال دائماً بباريس لتتم لخدمتك. إذا كنت تتصل من محافظة أخرى فسيقوم الـ 115 الخاص بهذه المحافظة بالتعامل مع ملفك.

لتقديم الطلب على سكن دائم، تواصل مع قسم الخدمة الاجتماعية في مدينتك أو إحدى الجمعيات التي يمكن أ، تقديم طلب SIAO لك (راجع صفحة 16)

القاصرون المعزولون

- إذا لم يتم تقييم عمرك يحق لك الحصول على سكن مؤقت بدون شروط طول فترة التقييم. للقيام بذلك تواصل مع خدمة التقييم (راجع صفحة 8)
- إذا تم تقييم عمرك فإن تقديم خطاب الرفض الخاص بك يفتح لك حق السكن في سكن البالغين. لذلك يمكنك الاتصال بالرقم 115 لتحديد حالتك.

في حالة الاعتقال

أنت ضحية أو شاهد على عنف الشرطة ضد المنفيين؟ يجب التوصل مع Collectif Acces au Droit للإبلاغ عن أي حالات عنف جسدي أو لفظي أو طرد أو مصادرة أو تدمير للممتلكات



collectifacesaudroit.org/202-2/

ستتمكن أيضاً من التواصل مع المحامين أو الأطباء أو أطباء النفس فيما يتعلق بالهياكل الشريكة لـ CAD. إذا كنت ضحية أو شاهد على إساءات الشرطة، اتصل على **07 67 29 36 66** (SMS أو whatsapp) لإرسال صور ومقاطع فيديو عمليات الإخلاء وتفتيشات الشرطة إلى Ligue des droits de l'Homme Observatoire des libertés publiques

قد يُقبض عليك أثناء تفتيشات التحقق من الهوية (لتتحقق إذا عندك الحق البقاء في فرنسا) أو عند الاشتباه بك في انتهاك القانون.

إذا لم تكن تحمل المستندات اللازمة وقُبض عليك، فستعرض لخطر أمر المغادرة الجبرية للأراضي الفرنسية (OQTF) أو الإقامة الجبرية أو الحبس في مركز احتجاز إداري (CRA).

المستندات التي يجب أن تكون دائماً معك

- مستندات إجراءات اللجوء مستند طلب اللجوء أو مستند طلب بطاقة إقامة.
- تصديق العنوان الإداري أو عقد الإيجار
- مستند التأمين الصحي (AME, CSS, PUMA) والأوراق المتعلقة بالحالة الصحية ومعلومات الطبيب المعالج.
- مستندات الحالة الإجتماعية عقد الزواج أو شهادة الأبناء المدرسية
- بطاقة إتصال (شريحة) أو هاتف محمول دون كاميرا
- رقم تلفون محامي ورقم شخص تتق به ورقم موظف جمعية يمكنك الاتصال به فور تعرضك للاعتقال أو اعتقالك في مركز احتجاز
- ينصح بعدم تسليم أو تقديم جواز السفر حتى لو كان منتهي

الصلاحية. قد يشجع ذلك على ترحيلك خارج البلاد، لكن عدم حمل جواز سفر هو حجة لوضعك في مركز احتجاز. ينصح بالاحتفاظ بنسخ مختلفة لجميع أوراقك في أماكن موثوقة ومختلفة وعلى الانترنت (في رسائل البريد الإلكتروني)

حقوقك في قسم الشرطة

قد تحتجز لمدة أقصاها 24 ساعة إذا قبض عليك عند تفتيش التحقق من الهوية. ولمدة أقصاها 48 ساعة تحت المراقبة عند الاشتباه بك.

يكفل لك القانون 4 حقوق أساسية عند الإعتقال:

- حق الحصول على مترجم
- حدد لغتك أو لهجتك المحلية حتى لو كانت لهجة محلية نادرة: (السوراني الكردي، الرطانة، الفولانية، السنغالية...)
- حق الحصول على طبيب
- حق الحصول على محامي
- حق إجراء اتصال هاتفي بشخص تتق به أو إحدى الجمعيات المساعدة (لتشرح وضعك وتحدد مكان الاعتقال لتصلك المساعدة)

⚠ انتبه! لا توقع أي ورقة إذا لم تفهم ما المكتوب فيها واطلب التحدث إلى مترجم

عند إطلاق سراحك

إذا أفرج عنك وأنت في وضع قانوني غير شرعي، قد تخرج بقرار المغادرة الجبرية للأراضي الفرنسية (OQTF) وأحياناً قد يكون هذا القرار مصحوب بقرار الحظر من العودة للأراضي الفرنسية (IRTF) أو قد يكون مصحوب بقرار إقامة إجبارية. يرجى الانتباه! غالباً توجد مهلة 48 ساعة لتوقيع مستند تقديم الاستئناف.

⚠ بمجرد خروجك اتصل فوراً بمحامي أو جمعية لمساعدتك (راجع صفحة 11).

في حال تعرضك للإهانة وسوء المعاملة داخل مركز الشرطة فيمكنك التقدم بشكوى (حتى إن كنت لا تحمل أوراق شرعية) ولا يمكن للشرطة منعه من هذا الحق. وفي حالة تعرضك للضرب فيمكنك استخراج شهادة طبية تثبت إصابتك من الطبيب (صفحة 18).

عند الإعتقال في مركز إعتقال إداري (CRA)

مركز الإعتقال الإداري CRA يعمل على إرجاع المهاجرين غير الشرعيين إلى: إما إلى بلدهم الأصل أو إلى الدولة المسؤولة من طلبهم للجوء (إجراء دبلن) أو إلى التي أعطتهم حق الحماية في الإتحاد الأوروبي (Remise Schengen).

فور وصولك لمركز الإعتقال الإداري CRA اطلب رؤية إحدى جمعيات المساعدة المتواجدة هناك:

France terre d'asile - ASSFAM-Groupe SOS La Cimade

هذه الجمعيات يمكنها المساعدة في إجراء استئناف ضد قرار الترحيل. كما ستبلغك بسير الإجراءات في فترة احتجازك. في حال غياب الجمعيات بسبب عطلة نهاية الأسبوع أو الإجازات الرسمية، فتواصل مع جمعية خارجية (راجع صفحة 11).

مدة الحبس في مركز الاعتقال الإداري

المدة القصوى هي 90 يوم يمكن فيها تقديم طلبين طعن لقرارات الحبس

1. اعتراض على قرار الحبس في مركز الاعتقال الإداري. يقدم هذا الطلب أمام قاضي الحرية JL. الذي لديه 48 ساعة ليقرر إما قبول الطلب أو زيادة مدة الحبس.
2. اعتراض على قرار الطرد OQTF ويقدم هذا الطلب في المحكمة الإدارية لإلغاء أمر الترحيل خارج فرنسا. يرجى الانتباه! مدة تقديم الطلب هي 84 ساعة فقط من لحظة صدور قرار الترحيل.

اعتماداً على قرار القاضي قد يتم الإفراج من الحبس أو زيادته.

لتتمكن الدولة من ترحيل شخص خارج أراضيها فهي تحتاج إلى الحصول على جواز سفره ساري المفعول أو تصريح قنصلي.

• رفض تسليم جواز السفر ومقابلة القنصل يعقد استخراج تصريح خروج وإجراءات الترحيل.

يرجى الانتباه! في حالة رفض مقابلة القنصل قد يحكم عليك بالسجن لمدة قصيرة (1-4 أشهر)

• تقديم هوية مزورة لن يتمكن الشرطة من معرفة بلدك الأصلي وسيعقد عملية ترحيلك. وقد تتعرض لخطر السجن لمدة تتراوح بين شهر و 3 سنوات

في حالة السجن أنت تخاطر بإعادة إرسالك للحبس الإداري (CRA) لمدة 90 يوم أخرى فور خروجك من السجن.

حقوقك في فترة الاحتجاز

- حق إجراء اتصال هاتفي من تلفون المركز أو من تلفونك الشخصي.
- يرجى الانتباه! ستتم مصادرة التلفونات التي فيها كاميرا.
- حق الزيارة يمكن للأصدقاء والأقارب وموظفي الجمعيات والمنظمات زيارتكم. يجب على الزائر تقديم بطاقة هوية سارية المفعول في المدخل. كما يمكنه أن يحضر لك الملابس والمال والأطعمة المعلبة.

إذا كان لديك قريب في CRA، فيمكنك الاتصال بالجمعية الموجودة هناك :

CRA Palaiseau بالنسبة إلى France Terre d'Asile اتصل بـ 01 69 31 65 90

crapalaiseau@france-terre-asile.org

CRA Vincennes بالنسبة إلى Groupe SOS، اتصل بـ

06 69 29 52 26

CRA Mesnil-Amelot بالنسبة لـ، Cimade اتصل بـ

der.mesnil.amelot@lacimade.org

09 72 41 64 90 / 09 72 41 57 14

⓪ الاثنين والسبت من الساعة 9 صباحاً حتى 5 مساءً
⓪ من الثلاثاء إلى الجمعة من الساعة 9:30 صباحاً حتى 5:30 مساءً

CRA Plaisir بالنسبة إلى France Terre d'Asile اتصل بـ 01 30 07 77 68

craplaisir@france-terre-asile.org

• العودة لبلدك طوعية قدم طلب لتحصل على المساعدة في العودة الطوعية لبلدك الأصلي من الأوفي OFII. توجد خدمة المساعدة لإعادة الإدماج في البلد الأم بالنسبة لبعض البلدان

www.retourvolontaire.fr

البرنامج الوطني للاستقبال CMA

البرنامج الوطني للاستقبال

يقدّم لك مساعدة فور مرورك بنافذة طلب اللجوء باعتبارك طالب لجوء (راجع صفحة 42). هذه المساعدة عبارة عن:

- إعانة مالية شهرية (ADA)
- حق الحصول على سكن في سكن طالبي اللجوء (راجع صفحة 33)

تسمى هذه الحقوق بـ (الرعاية بموجب برنامج الاستقبال الوطني). وللإفادة منها يجب التوقيع على المستند الذي يقدّم في نافذة طلب اللجوء. يشر المستند لقبولك شروط البرنامج الوطني للاستقبال (CMA).

⚠ يرجى الانتباه!

- البرنامج عبارة عن «حزمة» إما أن تطلب السكن والإعانة المالية معاً أو لن تتمكن من الاستفادة من أي شيء.
- قد يرفض الأوفي **OFII** تسجيلك في البرنامج الوطني للاستقبال أو قد يسحب منك لعدة أسباب (صفحة 32):

- عند رفض ترحيلك لسكن معين حدده الأوفي **OFII** عند مغادرة السكن
- عند توفيت مواعيد التوقيع في الريفكتور خاصة إذا كنت حامل دبلن (راجع صفحة 45)

الإعانة المالية ADA

- بطاقة آدا ADA هي بطاقة دفع ائتمانية للحصول على الإعانة المالية الشهرية. لا يمكن الشراء بها من الانترنت. وخاصة استرداد الأموال على البطاقة cashback محدودة في محلات معينة.

يتم إرسال الإعانة المالية في بداية كل شهر طول فترة طلب الجوء. مبلغ الإعانة (€7 في اليوم) يعتمد على الوضع العائلي (عازب، متزوج، مع أسرة) عندك سكن أو لا.

⚠ بعد الحصول على البطاقة يجب انتظار 30-45 يوم لتفعيل البطاقة.

لمعرفة مبلغ المال المتبقي في بطاقة ADA، نزل تطبيق **Upchesia** على هاتفك عبر GooglePlay أو AppStore.

عند ضياع البطاقة أو السرقة

1. عند ضياع البطاقة أو السرقة اتصل بالرقم التالي:
2. عند ضياع البطاقة أو السرقة أو الإيقاف خذ موعد في أوفي **OFII** مدينتك لتغييرها (اتصل أو ارسل إيميل).

عند مواجهة مشكلة، اطلب المساعدة من موظف الشؤون الاجتماعية في السكن أو من مكان توزيع البريد في العنوان الإداري أو من مركز مساعدة قانونية (راجع صفحة 10)

من ليس عنده إعانة مالية

في هذه الحالة راجع صفحة 33 للمزيد من المعلومات.

سكن طالبي اللجوء

طالب اللجوء الذي يوافق على شروط البرنامج الوطني للاستقبال في نافذة طلب اللجوء GUDA يحصل على حق السكن في سكن طالبي اللجوء (CADA, HUDA ... إلخ) حيث سيستفيد من الخدمات الاجتماعية.

لا يمكن اختيار منطقة أو مدينة الإقامة. إذا كنت قد قدمت طلب اللجوء في باريس أو إيل دو فرانس، فمن المحتمل جداً إرسالك إلى منطقة أخرى. عند رفض عرض الأوفي تخسر حق الحصول على سكن وحق الحصول إعانة مالية ADA.

يجب أن تعلم أن في فرنسا لا يتم تسكين جميع طالبي اللجوء بسبب قلة الأماكن. للحصول على المساعدة اذهب إلى الجمعية التي تستلم منها بريدك (سبادا Spada).

تحذير! إذا قمت بالتخلي عن مكان إقامتك دون سبب وجيه، فستعين على الأوفبرا **OFPPRA** إنهاء طلب اللجوء الخاص بك. إذا كان الأمر كذلك، فاتصل بالخط الساخن القانوني بسرعة.

أنت طالب لجوء في باريس لم إعطاء سكن من قبل؟ يمكنك الذهاب إلى مراكز الاستقبال النهارية، فهي متخصصة في التسجيل في قائمة طلبات الإقامة (راجع صفحة 16)

الرجال المعزولون

ACCUEIL DE JOUR CITÉ

🏠 1 boulevard du Palais, 75004 Paris
 Cité 4 M

ACCUEIL DE JOUR ROCHEFOUCAULD

🏠 15 avenue du Général Leclerc, 75014 Paris
 Denfer Rochereau 6 4 RER B M

المزيد من المعلومات حول مراكز استقبال الرجال المعزولين وطالبي اللجوء (ساعات وأيام العمل) في صفحة 5 و 16.

HALTE HUMANITAIRE

🏠 2 rue Perrault, 75001 Paris
 Louvre Rivoli 1 M

الطعن ضد الرفض أو الاستئناف لمنح الاستقبال CMA

الحق في شروط الاستقبال المادي CMA يرفض في الحالات الآتية:

- أثناء إجراء مراجعة الملف (réexamen) لملف طلب اللجوء.
- عند عدم تقديم طلب اللجوء خلال مدة أقصاها 90 يوم من تاريخ الوصول لفرنسا بدون سبب وجيه.
- في حالة الاحتيال أو إخفاء المعلومات أو تقديم معلومات كاذبة.
- عند رفض الإقامة في سكن ن اختاره الأوفي **OFII** أو مدينة حولك لها لتتم بقية إجراءات اللجوء.

يتم الحرمان المؤقت في الحالات التالية:

- عند رفض أو مغادرة السكن أو عند الرحيل من المنطقة التي حولك لها الأوفي **OFII**. مثلاً: رجوعك إلى باريس بعد تحويل الأوفي لك إلى مدينة أخرى.
- عند عدم احترام وكسر قوانين السلامة أو إظهار العنف في مكان السكن.
- عند عدم احترام متطلبات السلطة القانونية (عدم التعاون في تقديم المعلومات، الغياب من المقابلات ... إلخ).



واجب على الأوفي **OFII** أن يقدم لك ورقة رسمية بأسباب الرفض أو الحرمان المؤقت. لا تتردد في طلبها إذا لم تقدم لك. فهي مهمة لإجراءات الطعن ضد القرار.

طلب استئناف للحصول على منحة برنامج الاستقبال الوطني الاستقبال

في حال استلام وثيقة من الأوفي OFII توضح نية فرض حرمان مؤقت أو رفض تام من برنامج الاستقبال الوطني CMA. يكون عندك 15 يوم لإرسال خطاب لتوضح فيه هويتك وتذكر أسبابك بهدف الطعن في القرار. ارسله مقر الأوفي OFII :

**44 rue Bargout
75732 Paris Cedex 15**

إذا تم تأييد القرار فستكون هذه الرسالة مفيدة جدًا للمحامي عند تقديم الاستئناف. إذا تم تأييد قرار استئناف CMA يمكنك:

1. تقديم استئناف إلى مدير الأوفي OFII ضد الحرمان من منحة البرنامج الوطني CMA في فترة قدرها شهرين.

✉ contentieux.cma@ofii.fr

2. تقديم استئناف ضد قرار توقيف منحة البرنامج الوطني أمام المحكمة الإدارية في فترة قدرها شهرين.

إذا تم رفض أو تعليق منحة البرنامج الوطني للاستقبال CMA لأكثر من شهرين، بإمكانك إعادة إرسال طلب الاستئناف عن طريق البريد المسجل (في العنوان أعلاه) أو على بريد إلكتروني

✉ contentieux.cma@ofii.fr

• إذا تم رفض الطلب، فليدك شهرين لتقديم استئناف إلى المحكمة الإدارية للطعن في هذا القرار.

• إذا لم يرد عليك بعد شهرين، فليدك شهرين لتقديم استئناف أمام المحكمة الإدارية.

يمكنك أيضًا القيام بهذا الاجراء إذا لم تتلق الخطاب الذي يوضح حرمانك من منحة الاستقبال الوطني CMA.

⚠ يرجى الانتباه! من الصعب كتابة هذه المستندات بمفردك وقد تختلف فترات الاستئناف اعتمادًا على موقفك. لذلك يوصى بشدة بالذهاب إلى مركز مساعدة قانونية للحصول على محامي (راجع صفحة 11).

حالات خاصة

من الممكن طلب إعادة استئناف منح الاستقبال أو الطعن في قرار رفض CMA في الحالات التالية:

- بالنسبة للأشخاص الذين تمت إعادة تأهيلهم أي تم نقلهم إلى الإجراء العادي أو المعجل بعد انتهاء الموعد النهائي من إجراء دبلن. اتبع نفس خطوات استئناف البرنامج الوطني CMA كما هو موضح أعلاه.
- بالنسبة للأشخاص العائدين إلى فرنسا بعد اجراء دبلن من الممكن الاستئناف مباشرة أمام المحكمة الإدارية ضد رفض الأوفي OFII لمنحة الاستقبال CMA.

⚠ انتبه! يجب أن تكون قادرًا على إثبات حالة الضعف التي تعرضت لها. هذا يعني أن تشرح سبب خطورة عدم وجود سكن وإعانة مالية على سبيل المثال : شهادة طبية تشهد بتعرضك لمرض خطير.

السكن

L'HÉBERGEMENT المأوى هو سكن مؤقت (راجع صفحة 33).

وبالمقابل **LOGEMENT** هو السكن المستقر وطويل الأمد. متاح فقط لأصحاب الوضع القانوني على الأراضي الفرنسية. الحاصلين على اللجوء (الاجن أو حماية فرعية) أو مقيم. ولهم مصدر دخل.

كيفية التقديم

للتقديم لسكن أو مأوى يجب تقديم طلب يسمى بـ«طلب SIAO». اطلب المساعدة من موظف الشؤون الاجتماعية في سكنك أو من مكتب الخدمة الاجتماعية في مدينتك أو من إحدى الجمعيات (راجع صفحة 16). يجب تحديث الطلب بانتظام. خاصة في حالة حدوث تغيير في الظروف. يرجى الانتباه! قد يطول الانتظار جدًا!

السكن الاجتماعي

إذا كنت في وضع عادي وعندك مصدر دخل (أو حتى الحد الأدنى من الدخل مثلًا RSA) يمكنك التقدم بطلب للحصول على سكن اجتماعي.

لعمل هذا قم بملء استمارة من الموقع التالي:

www.demande-logement-social.gouv.fr

يمكن التقدم بطلب لك أو لأفراد أسرتك (الزوج، الشريك، الأبناء) أو حتى الأجداد أو الوالد أو الحفيد أو الأخ أو الأخت) إذا كانوا في وضع عادي.

يمكنك طلب المساعدة من موظف الخدمة الاجتماعية.

اعتمادًا على حالتك ، يمكنك أيضًا اتخاذ خطوات أخرى:

• DAHO

إقامتك في مأوى تسمح لك بعمل استئناف عند الاتصال بـ115 لفترة طويلة دون إجابة أو تسهيل.

• DALO

إقامتك في سكن سيئ (مبنى ناقص - مهدد بالطرد دون إعادة الإسكان - سكن مزدحم - طول وقت انتظار السكن ... إلخ). عند منحك اللجوء يمكنك إجراء DALO بعد 6 شهور من وقت طلب الحصول على سكن اجتماعي.

• Action Logement

إجراءات الإسكان ممكنة فقط إذا كنت تعمل في شركة توظف أكثر من 10 أشخاص. أسأل صاحب العمل عن المعلومات.

الإعانة المالية €

هي مبلغ مالي تدفعه الدولة في ظل ظروف معينة. يتغير المبلغ اعتمادًا على الحالة الإدارية والعمر، وتكوين الأسرة، ومكان الإقامة.

لطالبي اللجوء انظر ADA صفحة 32

إعانة الضمان الاجتماعي المالية

RSA

يمكن طلبها من الكاف (صندوق الإعانات العائلية CAF) على الموقع الإلكتروني rf.fac.www عند استيفاء الشروط التالية:

- أن تكون من جنسية أجنبية وفي وضع قانوني لمدة 5 سنوات على الأقل، مع تصريح إقامة ساري المفعول يسمح بالعمل. أو أن تكون لاجئًا أو مستفيدًا من الحماية الفرعية أو عديم الجنسية.
- أن يكون عمرك أكبر من 25 عام. أو أقل من 25 عام وعندك طفل واحد على الأقل تحت رعايتك أو سترزق مهولود. أو أن يكون عمرك أقل من 25 عامًا وموظف لمدة عامين في آخر ثلاث سنوات.
- ليس عندك دخل أو دخلك منخفض
- مقيم في فرنسا بشكل دائم ومستقر

إعانات أخرى

يمكن الحصول على إعانات أخرى اعتمادًا على تكوين الأسرة أو المهنة أو الظروف السكنية. العنوان الإداري

العنوان الإداري



DOMICILIATION

هو عنوان بريدي يمكن من خلاله استلام جوايب البريد من الإدارات الفرنسية. هو خطوة أساسية للاستفادة من الحقوق الاجتماعية. قد يختلف عنوان المنزل من العنوان الإداري.

لطالبي اللجوء

مكاتب SPADA في المحافظة هي المسؤولة من مساعدتكم في الخدمات الاجتماعية والإدارية. ومسؤولة من العنوان الإداري بأمر الأوفي. عند مروركم بنافذة طلب اللجوء GUDA سيتم إعطاءكم موعد للحصول على العنوان الإداري. هذه الخطوة مخصصة فقط لطالبي اللجوء.

يرجى الانتباه! يتم فقط قبول العناوين المعتمدة من الريفكتور لتجديد تصاريح طلب اللجوء.

والمقصود العناوين الإدارية:

- في سبادا SPADA
- من مركز الإقامة حيث تسكن
- أو عنوان منزلك فقط إذا كنت أنت أو أحد أقاربك (الوالدان، الأخوان) مستأجرًا. لن يتم قبول عقد إيجار صديق.

إذا ليس عندك عنوان إداري أو لم يعد عندك عنوان، اذهب إلى الأوفي OFII في محافظتك لطلب لنقلك إلى SPADA.

حتى عندما تكون في إجراء دبلن يتم تشغيله من قبل المحافظة، يجب على SPADA الحفاظ على موطنك.

للاجئين

الحاصلين على الحماية الدولية (اللجوء أو الحماية الفرعية أو عديمي الجنسية) لهم الحق في البقاء في السكن والاستفادة من خدمات SPADA لمدة 6 أشهر بعد استلام القرار.

بغض النظر عن ذلك، سيطلب منك البحث بسرعة عن عنوان إداري جديد لتوقع إغلاق عنوان SPADA (راجع صفحة 23) :

- إما أن يوافق الشخص الذي يستضيفك على تزويدك بشهادة إقامة متوافقة (مؤرخة وشهادة موقعة من المضيف ونسخة من بطاقة هويته أو إقامته وإثبات عنوانه) ؛
- إما يمكنك إثبات وجود صلة مع البلدية والذهاب إلى CCAS في هذه البلدية (انظر "للحالات الأخرى") ؛
- إما أنك لا تبرر الارتباط بالبلدية أو أنه تم رفضه من قبل CCAS ، يمكنك الذهاب إلى جمعية معتمدة من المحافظة. قائمة الجمعيات المعتمدة في إيل دو فرانس متاحة على هذا الموقع :

<http://bitly.ws/lqCn>

لأصحاب الأوضاع القانونية الأخرى

يعتبر العنوان الإداري ضروريًا دائمًا لتنفيذ إجراءات إدارية معينة. خصوصاً إجراءات الاندماج. تقدم بعض مراكز العناوين الإدارية خدمة متابعة الاجتماعية.

إذا لم تكن طالب لجوء، فيمكنك الذهاب إلى مركز العمل الاجتماعي المجتمعي (CCAS) في المدينة التي تعيش فيها لمدة أطول من 3 أشهر.

إذا لم تكن من طالبي اللجوء ، فسيتم توفير الإقامة الإدارية من خلال المكان المقيم فيه أو ، في CCAS حالة فشل ذلك أو جمعية معتمدة. في الواقع ، إذا أثبتت وجود رابط مع بلدية ، يمكنك طلب شهادة إقامته من CCAS في المدينة التي تعيش فيها.

سواء كنت في وضع منتظم أم لا ، يتم إنشاء الرابط مع البلدية:

- إذا تلقى طفلك تعليمه في البلدية
- إذا كنت تعمل في بلدية
- إذا كان لديك عائلتك المقربة التي تعيش في البلدية
- إذا كان لديك متابعة اجتماعية أو طبية اجتماعية أو إذا كنت تستفيد من إجراء اندماج مهني
- إذا كنت قد اتخذت خطوات مع الهياكل المؤسسية أو النقابية في البلدية

لا يوجد مركز عمل اجتماعي CCAS في مينة باريس. عليك تحديد موعد في Paris Adresse (انظر صفحة 23 لتحصل على عنوان). بعد ذلك سيكون عندك الحق في المتابعة الاجتماعية في أحد مراكز الاستقبال الاجتماعية (PSA).

التعليم المدرسي



المرحلة الابتدائية حتى المرحلة الثانوية

في فرنسا، التسجيل في المدارس حتى مكفول للأطفال أقل من 16 سنة؛ بالغض النظر عن نوع إقامة آبائهم على الأراضي الفرنسية ونوع سكنهم. التسجيل في المدارس مجاني ولا يحق أبدًا للمدارس رفض أطفالكم.

يجب التوجه لمراكز البلدية بالحي السكني، والاتصال بمراكز خدمات الجمهور القانونية بخصوص أي مشاكل في هذا الموضوع [راجع صفحة 11]

استئناف

الدراسة الجامعية

مهما كان وضعك (لاجئ - طالب لجوء - بدون أوراق - محمي حماية ثانوية) لديك حق مواصلة الدراسة في فرنسا. من المهم معرفة: أنه ليس للجامعة حق التأكد إذا كان لديك حق في الإقامة أو لا.

شروط التسجيل في الجامعة :

1. شهادة بكالوريا
2. مستوى اللغة الفرنسية المطلوب للتقديم في (مستوى B2 للبكالوريوس ومستوى C1 للماجستير). كيفية التسجيل (وفرض النجاح) تعتمد على الجامعة ومجال الدراسة والوضع القانوني، ومستوى لتسجيل المرغوب (سنة أولى بكالوريوس، سنة ثانية، ماجستير).

⚠ انتبه لمواعيد التسجيل! بعض إجراءات التسجيل تفتح في شهر نوفمبر لبدء الدراسة في سبتمبر.

توجد برامج لتعليم اللغة الفرنسية لمواصلة الدراسة في بعض الجامعات.

€ الطلاب اللاجئين أو المستفيدين من الحماية الفرعية يحصلون على منح دراسية (دعم مالي وسكن جامعي) وفقًا لمعايير CROUS ومساعدات محددة أخرى لمن ليس عندهم حماية دولية.

المزيد من المعلومات بالإنجليزية والفرنسية حول مواصلة الدراسة.

وباللغة الفرنسية والعربية والانجليزية:

uniondesetudiantsexiles.org/archives/category/a-propos-des-etudes



عملية التسجيل للطلاب المهاجرين قد يكون أصعب وأطول وأغلى. بعض المنظمات توفر خدمة متابعة لهذه الخطوة.

• يمكن طرح الاسئلة في مجموعة فيس بوك :

• Studies in France for migrants and refugees

• أو مكتب UniR (اللاجئون الشرعيون والحاصلون على الحماية الثانوية وطالبي اللجوء)

لتحديد موعد:

☎ 07 67 14 02 63 / contact@uni-r.org
<https://www.uni-r.org>



الحصول على عمل

لطالبي اللجوء

اعتبارًا من تاريخ 1 مارس 2019 لطالبي اللجوء المسجلين في الأوفبرا لمدة 6 شهور دون الحصول على رد؛ يمكن لهم التقدم بطلب (تصريح عمل) في مكاتب المحافظة. إذا حصلت على عرض عمل وكان إيصال طلب الإقامة (ريسيبيسيه **récépissé**) ساري المفعول، يجب على مديرك الجديد استكمال إجراءات العمل في المديرية. وإذا كان منتهي الصلاحية فيتم إرفاق أوراق عقد العمل مع أوراق التجديد.

يتم تقديم الطلب في مديرية الأمن **préfecture** للحصول على تصريح عمل. يجب تقديم عقد عمل مدته أكثر من 3 أشهر. وذلك مهلة استثمار خاصة (فيها وصف الوظيفة وتاريخ بدء العمل واسم الموظف) وكذلك المستندات المتعلقة بالشركة.

يرجى الانتباه! لا يمكن تغيير جهة العمل لأن التصريح صالح فقط لعرض العمل الذي تم تقديمه في مديرية الأمن **préfecture**.

تصريح العمل صالح بصلاحيته إيصال طلب الإقامة (ريسيبيسيه **éssipécér**). يمكن تجديد تصريح العمل أثناء انتظار قرار الأوفبرا (OFBRA).

للاجئين

عند الحصول على بطاقة الإقامة أو الحماية الثانوية، يحق لك العمل في فرنسا بشكل قانوني ودون شروط.

للشباب

• للشباب بين سن 16 - 25 عام، فأن مكاتب البعثات المحلية (Missions Locales) تقدم متابعة شخصية ودعم مهني واجتماعي.

www.mission-locale.fr/annuaire/agence/mission-locale-de-paris

• حتى عشية الميلاد فمن الممكن أيضًا أداء الخدمة المدنية لمدة 6 أشهر إلى سنة، تدفع ما بين 580 و 690 يورو شهريًا، في مجال خدمة المصالح العامة.

www.service-civique.gouv.fr



فتح حساب بنكي

يمكن فتح حساب توفير (Livret A) في بنك البوستة، للتحويل المصرفي وإيداع الأموال وسحبها. ستكون قادرًا على الحصول الـ (RIB) وهو مستند قد يطلب في بعض الإجراءات الإدارية. للجميع حق في فتح حساب بنكي. إذا كنت طالب لجوء، فإن SPADA أو المنظمة التي تسكن فيها يمكنها حجز موعد لك. عند مواجهة الصعوبات اطلب المساعدة من إحدى المنظمات (راجع صفحة 10).

لوازم فتح حساب توفير

• أن تكون بالغ (18 عام)
• وثيقة هوية (إيصال طلب لجوء (ريسيبيسيه) أو باسبورت
... إلخ
• عقد إيجار أو سكن
• مبلغ 2 يورو على الأقل لوضعه بحسابك

بطاقة الإيداع البنكية تستخدم فقط في صرافات بنك البوستة
La poste

الخدمات الصحية

الرعاية الطبية الطارئة

أثناء انتظار الحصول على الحماية الاجتماعية التي تناسب وضعك، يمكن الذهاب إلى عيادات الرعاية الصحية (pass) الموجودة في المستشفيات (انظر صفحة 18). ستحصل على رعاية طبية و دواء مجانيًا. يمكن أيضًا للنقابات الطبية استقبالك لتقديم المساعدة الطبية (راجع صفحة 18).

التأمين الصحي الشامل PUMA - (CMU سابقًا)

بصفتك طالب لجوء مقيم في فرنسا لمدة 3 أشهر على الأقل، يمكن لك الحصول على التأمين الصحي عبر الحماية الصحية الأساسية الشاملة (PUMA) والتكميلية (CSS) عند تسجيل طلب اللجوء.

يتيح التأمين الصحي تغطية مجانية لجميع التكاليف الطبية وتكاليف المستشفى لك وللعائلة. وإذا اضطرت لدفع مصروفات سيتم تعويضك بعد ذلك.

يمكن الحصول على المساعدة لتنفيذ هذا الإجراء من إدارة السكن أو من الإدارة المسؤولة عن خدمتك أثناء تقديم طلب اللجوء (SPADA) أو من بعض الجمعيات (راجع صفحة 11) أو عن طريق الخدمة الاجتماعية في المستشفى حيث يتم علاجك بالفعل.

الإعانة الطبية الحكومية (AME)

للأشخاص في الأوضاع غير القانونية

الإعانة الطبية الحكومية AME تغطي تكاليف الرعاية الطبية في المراكز الصحية والمستشفيات بنسبة 100% بشرط ألا تتعدى أسعار الخدمات سعر تعريفة التأمين الصحي. لا حاجة لدفع أي رسوم مسبقة.

شروط الحصول على الإعانة الصحية

الحكومية AME :

- ألا يحمل مقدم الطلب أي نوع من أنواع تصاريح الإقامة أو أي ورقة تدل على أنه في وسط إجراء الحصول على ورق إقامة.
- أنه قضى فترة لا تقل عن 3 شهور متواصلة في الأراضي الفرنسية.
- بالنسبة للدخل المالي: يجب أن لا يتجاوز دخل الفرد مبلغًا معينًا.
- الشروط المتعلقة بمدة الإقامة والدخل المالي لا تشمل الأطفال. يكفي فقط أن يكون لديهم أباء في وضع غير قانوني ليتمكنوا من الحصول على التأمين الصحي الحكومي (AME).
- يجب إرسال ملف طلب التأمين الصحي بالبريد أو تسليمه شخصيًا في المقر الرئيسي لصندوق التأمين الصحي CPAM. يمكن طلب المساعدة لإكمال هذا الإجراء، من:
- مراكز البلدية CCAS الأقرب لمحل الإقامة.
- مراكز الإستقبال النهارية (راجع صفحة 16).
- مكاتب الخدمة الاجتماعية في المستشفيات (راجع صفحة 18).
- جمعيات المساعدة (راجع صفحة 11).

يجب على **CPAM** الإبلاغ بقراره في فترة شهرين. إذا تم قبول الطلب، فيمكن لمقدم الطلب الحصول على بطاقة الإعانة الحكومية الطبية AME صالحة لمدة عام من تاريخ تقديم الطلب.

انتبه! تجديد البطاقة ليس تلقائيًا، حيث يجب ارسال ملف طلب التجديد قبل شهرين من تاريخ انتهاء الصلاحية.



الإعانة

الطبية الحكومية (AME)

للأشخاص في الأوضاع غير القانونية

الإعانة الطبية الحكومية AME تغطي تكاليف الرعاية الطبية في المراكز الصحية والمستشفيات بنسبة 100% بشرط ألا تتعدى أسعار الخدمات سعر تعريفة التأمين الصحي. لا حاجة لدفع أي رسوم مسبقة.

شروط الحصول على الإعانة الصحية

الحكومية AME :

- ألا يحمل مقدم الطلب أي نوع من أنواع تصاريح الإقامة أو أي ورقة تدل على أنه في وسط إجراء الحصول على ورق إقامة.
- أنه قضى فترة لا تقل عن 3 شهور متواصلة في الأراضي الفرنسية.
- بالنسبة للدخل المالي: يجب أن لا يتجاوز دخل الفرد مبلغًا معينًا.
- الشروط المتعلقة بمدة الإقامة والدخل المالي لا تشمل الأطفال. يكفي فقط أن يكون لديهم أباء في وضع غير قانوني ليتمكنوا من الحصول على التأمين الصحي الحكومي (AME).
- يجب إرسال ملف طلب التأمين الصحي بالبريد أو تسليمه شخصيًا في المقر الرئيسي لصندوق التأمين الصحي CPAM. يمكن طلب المساعدة لإكمال هذا الإجراء، من:
- مراكز البلدية CCAS الأقرب لمحل الإقامة.
- مراكز الإستقبال النهارية (راجع صفحة 16).
- مكاتب الخدمة الاجتماعية في المستشفيات (راجع صفحة 18).
- جمعيات المساعدة (راجع صفحة 11).

يجب على **CPAM** الإبلاغ بقراره في فترة شهرين. إذا تم قبول الطلب، فيمكن لمقدم الطلب الحصول على بطاقة الإعانة الحكومية الطبية AME صالحة لمدة عام من تاريخ تقديم الطلب.

انتبه! تجديد البطاقة ليس تلقائيًا، حيث يجب ارسال ملف طلب التجديد قبل شهرين من تاريخ انتهاء الصلاحية.

الإجراءات القانونية

يجب على الأجانب الراغبين في الحصول على حق الإقامة في الأراضي الفرنسية، الحصول على أوراق رسمية لعدم التعرض لخطر الطرد. توجد أنواع مختلفة من الإقامة وكلها تعتمد على الوضع الشخصي القانوني. فإما الحصول على: (اللجوء أو الإقامة).

تساعد المعلومات الموجودة في هذا الدليل على فهم الإجراءات التي يجب إتخاذها. لكن لا تغني هذه المعلومات عن الاستشارات القانونية المتخصصة في تقييم الوضع الشخصي للأفراد؛ لأن ما ينطبق على البعض قد لا ينطبق على البعض الآخر.

للمزيد من المعلومات اذهب لأحد مراكز المساعدة القانونية (راجع صفحة 11).



ما هو اللجوء؟

اللجوء هو طلب الشخص للحماية من بلد آخر عند تعرضه للاضطهاد في بلده، بسبب آراءه السياسية أو معتقداته الدينية أو خلفيته العرقية أو جنسيته أو محيطه الاجتماعي.

إجراء طلب اللجوء هو الإجراء الذي يحدد إمكانية الحصول على الحماية الكاملة أو المؤقتة.

يسمح اللجوء الكامل أو المؤقت بالحصول على:

- حق العيش داخل الأراضي الفرنسية.
- حق العمل.
- حق مُ شمل الأسرة.

إن لم تكن معرض للخطر في حالة إعادتك لبلدك، فرصتك في الحصول على اللجوء في فرنسا ضعيفة.

احصل على استشارة قانونية من منظمة متخصصة (راجع صفحة 11) وللمزيد من المعلومات حول الخطوات المختلفة لإجراءات اللجوء (راجع صفحة 44).

ما هي الإقامة؟

توجد **إقامات مختلفة تناسب** مع الأوضاع الشخصية المختلفة:

- إقامة طبية لمن لا يستطيعون الحصول على العلاج في بلدهم.
- إقامة عمل للعاملين بفرنسا لعدة سنوات ويرغبون بالحصول على وضع قانوني منتظم.
- إقامة طالب للطلاب الأجانب الراغبين في الدراسة بفرنسا.

طلب الحصول على (إقامة) إجراء معقد وكثير المخاطر. ولهذه الأسباب من المهم جداً طلب الاستشارات القانونية من أصحاب الخبرة قبل البدء في الاجراء. اذهب لأحد مراكز المساعدة القانونية لتقييم وضعك الشخصي وللمساعدة في ملء ملفك (راجع صفحة 11).

للمزيد من المعلومات في صفحة 40 .

القاصرون لمعزولون (أصغر من 18 عاماً)



أذهب إلى خدمة التقييم (انظر الصفحة 8) لمحاولة الاعتراف بأقليتك وعزلتك، والتي ستمنحك الحق في الحماية من خلال المساعدة الاجتماعية للطفولة حتى تبلغ 18 عاماً (الإقامة، التعليم، الرعاية).

يمكن للقاصرين تقديم طلب لجوء وأخذ موعد في مركز SPADA لكن لجوء القاصرين له إجراءات خاصة. لذلك ننصح بطلب المساعدة من منظمة متخصصة (راجع صفحة 11).

تقديم طلب اللجوء

عند الوصول إلى فرنسا يجب الذهاب فوراً لأحد مكاتب هيئة استقبال طالبي اللجوء (سباد SPADA) لبدء إجراء اللجوء. في منطقة باريس وضواحيها **يجب الاتصال** لأخذ موعد في SPADA على الرقم :

☎ 01 42 500 900

من يوم الاثنين إلى الجمعة (10 صباحاً - 4:30 ظهراً)
(بسرع المكالمة المحلية).

عند مواجهة مشكلة في الاتصال بالرقم، احتفظ بسجل المكالمات على هاتفك. قد يفيدك في إثبات محاولاتك للاتصال للحصول على الموعد.

عند الاتصال، انتظر حتى تسمع خيارات اللغات المقترحة ثم اختر لغتك.

يوجد SPADA في كل منطقة (باريس، كريتي، سيرجي ... إلخ) ومن الممكن أن تحصل على موعد في ضاحية من ضواحي منطقة باريس حتى لو كنت متصل من مدينة باريس. بعد نهاية الاتصال ستصلك رسالة على التلفون هاتفك بتاريخ الموعد في الـ SPADA والساعة والعنوان.

بالنسبة للعائلات يجب حضور جميع أفراد العائلة حتى الذين حصلوا على بطاقة الإقامة.

موعد SPADA



1. سيتم إعطاءك معلومات عن اللجوء في فرنسا وستطرح عليك أسئلة تتعلق ب:

- بياناتك الشخصية (الاسم واسم العائلة والعمر والحالة الاجتماعية)
- تواريخ مغادرتك لبلدك ودخول فرنسا
- انتبه! إذا قلت إنك دخلت فرنسا منذ أكثر من 90 يوم قد تسجل في الإجراء المُعجل وهو ليس في صالحك.
- رحلة وصولك إلى فرنسا
- اللغة التي ترغب باستخدامها خلال فترة إجراءات طلبك للجوء.

2. تسجّلك في السجل الإلكتروني لإرسال معلوماتك للمديرية العامة للأمن (البريفكتور **Préfecture**). إعطاء معلومات خاطئة سيحولك للإجراء المُعجل وهذا ليس في صالحك.

تحذير! أنت تخاطر بالتعرض لإجراءات معجلة إذا قدمت معلومات خاطئة عن:

الاسم، الوضع العائلي، رحلة الهجرة، وطلبات اللجوء في بلدان أخرى.

3. تسليمك ورقة استدعاء لنافذة طلب اللجوء (**GUDA**) في مبنى المديرية لتسجيل طلب لجوئك.



تسجيل طلب اللجوء

تجد في ورقة الاستدعاء إلى نافذة طلب اللجوء GUDA كل المعلومات اللازمة: عنوان مديرية الأمن (البريفيكتور) وتاريخ الموعد وزمنه.

يجب الحضور في الوقت المحدد! لن يتم إستقبالك عند التأخر.

استعد! فقد تقضي كامل اليوم في المديرية (البريفيكتور).

في نافذة طلب اللجوء GUDA سيقوم:

1. البريفيكتور Préfecture بتسجيل طلب اللجوء

2. مكتب لأوفي OFII سيجري مقابلة معك لتقدير مدى حاجتك للمساعدة (وضع السكن، ووضعك الصحي) خلال مقابلة.

احتفظ بجميع أوراق الأوفي OFII ومديرية الأمن البريفيكتور Préfecture واعمل منها نسخ (ورقية وإلكترونية) في أماكن مختلفة.

طلب اللجوء هو إجراء للأشخاص المعرضين للخطر في بلدانهم الأصلية.

يمكن طلب تصريح إقامة لأسباب أخرى (لللاجئ، لم شمل الأسرة ... إلخ).

إذا عندك رغبة في طلب إقامة مع طلبك للجوء فعندك شهرين للتقديم من تاريخ موعدك في نافذة طلب اللجوء GUDA. بعد انتهاء هذه المدة يمكن للبريفيكتور رفض تسجيل طلبك.

خذ موعد مع جمعية متخصصة لأخذ معلومات كافية (راجع صفحة 11).

في النافذة الوحيدة (GUDA)

1. في نافذة مديرية الأمن (البرفيكتور)

موظف التسجيل سيقوم بـ:

- أخذ بصماتك
- التحقق من عدم تقديمك للجوء سابقاً في فرنسا أو في بلد أوروبي آخر.
- تسليمك دليل إجراءات اللجوء بلغتك الأم
- سؤالك عن اللغة التي تريد التكلم بها أثناء إجراءات اللجوء (اختر لغتك الأم وإن لم تكن متوفرة اختر لغة ثانية تتكلمها جيداً).
- انتبه! اخترت لغتك بعناية لأن تغييرها صعب جداً.
- استثناء! يمكن لك التكلم باللغة الفرنسية في أي وقت.
- إعطائك إيصال طلب اللجوء (ريسبيسيه) مع شرح نوعه: - إجراء عادي - Procédure normale أو إجراء معجل - Procédure accélérée أو إجراء دبلن - Procédure Dublin (راجع صفحة 45).
- إعطائك ملف الأوفبرا OFPRA من المهم جداً إكمال هذا الملف بشكل صحيح.

راجع النصائح الموجودة في صفحة 35 واطلب المساعدة من جمعية متخصصة (راجع الصفحة 10).

موعدك في نافذة طلب اللجوء GUDA بعد يوم 2 مايو : ستحصل على حساب شخصي ورمز سري للدخول إلى موقع الـ OFPRA عبر الإنترنت:

www.usager.ofpra.gouv.fr/ofpra/user/login

منذ مايو 2022، تم التوافق عن توزيع ملفات وخطابات OFPRA الورقية لطالبي اللجوء الجدد. هذا يعني أن OFPRA ستُرسل إليك إقرار استلام ملفك في مساحتك الشخصية على موقعها في الإنترنت.

من الممكن طلب إعفاء من استخدام هذا النظام، خاصة للأشخاص الذين ليس لديهم مكان إقامة (لا عندهم إمكانية الوصول إلى جهاز كمبيوتر).

يرجى الانتباه! يمثل فتح البريد على المساحة الشخصية في موقع الأوفبرا OFPRA على الإنترنت بداية فترة الاستئناف. استفسر بالتفصيل من هيئة استقبال طالبي اللجوء SPADA.

2. نافذة الأوفي (OFII)

بعد مقابلة موظف المحافظة وتسجيل الطلب ستذهب لنافذة الأوفي.

ما هو الأوفي (OFII)؟

الأوفي (المكتب الفرنسي للجوء والاندماج) هي إدارة تعمل تحت رعاية وزارة الداخلية. لها مهام كثيرة منها استقبال طالبي اللجوء خلال فترة دراسة ملفهم. تمول إدارة الأوفي مراكز استقبال طالبي اللجوء. كما تتكفل بالإجراءات الوطنية للاستقبال (كتأمين المساكن لطالبي اللجوء وإجراءات المحكمة CADA و الإعانات المالية).

سيقوم موظف الأوفي بـ:

- سؤالك عن وضعك الشخصي وهو الذي عليك إخباره إذا كنت تحتاج لسكن من نوع خاص بسبب (إعاقة معينة - امرأة حامل - مريض - مشكلة نفسية ... إلخ)
- إعطائك مستند اسمه (البرنامج الوطني للاستقبال وتقديم العون Offer de prise en charge) للحصول على السكن والإعانة المالية ADA.

للحصول على مساعدات الأوفي يجب التوقيع بالموافقة على هذا المستند: «نعم أوافق على الاستفادة من البرنامج الوطني للاستقبال» في أسفل الصفحة على اليمين.

يرجى الانتباه! للحصول على الإعانة المالية ADA يجب أن تطلب سكن. يجب الموافقة على العرض معاً! عند رفض أحد العرضين (الإعانة المالية أو السكن) لن تحصل من أي مساعدة.

يمكن لمكتب الأوفي OFII أن يعرض عليك سكن في منطقة غير التي قدمت فيها طلب اللجوء الخاص بك. يجب أن يمنحك مكتب الأوفي OFII تذكرة مواصلات وعنوان لـ SPADA أو مكان الإقامة الذي ستسكن فيه لمدة 5 أيام. كما سيطلب منك البقاء في هذه المنطقة طول فترة إجراءات اللجوء. إذا رفضت الذهاب إلى هناك، فلن يحق لك الحصول على الإقامة أو الإعانة (ADA).

OFII إحالتك إلى SPADA ومع ذلك، يجب على في إيل دو فرانس. OFII إذا قبلت التوجه الإقليمي في

ولكنك لم تذهب، OFII فيجب عليك إخطار. و لن يحق لك الحصول على سكن أو الإعانة (ADA). IDF يمكن أن تساعدك الجمعية في طلب نقل مسكنك إلى صفحة 11). يرجى ملاحظة، إذا كنت توافق على الذهاب إلى منطقة أخرى ولكنك ستعود إلى إيل دو فرانس حتى بعد بضعة أيام، فستفقد ميزة الإقامة، والبدل، ولكن أيضاً محل الإقامة في SPADA في إيل دو فرانس. يمكن أن تساعدك الجمعية على فهم هذا الوضع بشكل أفضل وتجديد شهادة طلب اللجوء الخاصة بك (انظر الصفحة 11).

3. العنوان الإداري في SPADA

بعد موعد نافذة طلب اللجوء (Guichet Unique) يجب الرجوع لـ SPADA للحصول على عنوان إداري. هذه خطوة ضرورية لاستفادة من منحة الاستقبال الوطني ولتقديم طلب اللجوء إلى الأوفبرا OPFRA.

يرجى الانتباه! العنوان الإداري يجب أن يكون في نفس منطقة مديرية الأمن البرفيكتور التي تدير طلب اللجوء الخاص بك.

إذا حول مكتب الأوفي OFII إقامتك لمنطقة أخرى فسينقل معها عنوانك الإداري بشكل دائم لتلك المنطقة، حتى إذا رفضت الإقامة هناك.

مستند العنوان الإداري :

مستند يمنحك عنواناً بريدياً تستلم منه رسائل البريد من المؤسسات الحكومية الفرنسية. وهو ليس عنوان للسكن. هذا العنوان هو الذي تعتمد الأوفبرا OFPRA ومحكمة CND لمراسلتك. تنتهي صلاحية العنوان عند انتهاء إجراءاتك.

SPADA سبادا هي الجمعية التي تعطي مواعيد نافذة طلب اللجوء GUDA. عند إعطائك عنواناً إدارياً يصبح لك حق الحصول على المتابعة الاجتماعية والقانونية: الحصول على التأمين الصحي، وطلب مأوى في الحالات الطارئة، تخفيضات المواصلات، ومتابعه إجراءات اللجوء...

إجراءات اللجوء الثلاثة

الإجراء العادي

Procédure normale

سيقوم المكتب الفرنسي لحماية اللاجئين وعديمي الجنسية (الأوفبرا OPFRA) بدراسة طلبك. ستحصل على الحقوق الاجتماعية التي يتمتع بها طالبو اللجوء (التأمين الصحي) ومساعدات أخرى (الإعانة المالية والسكن) من المهم جداً ملء الاستمارة جيداً.



يجب ملء الملف وإرساله كاملاً بالبريد مع كل الوثائق المطلوبة إلى الأوفبرا خلال 21 يوماً. إذا كان الملف كاملاً سترسل لك الـ OPFRA رسالة بتأكيد تسجيل الطلب. هذه الرسالة ستسمح لك بتجديد الـ ريسبيسيه (إيصال طلب اللجوء لمدة 9 أشهر).

⚠ انتباه! يحتاج تجديد الـ ريسبيسيه (إيصال طلب اللجوء) لعدة أيام لذلك يجب تجديده قبل تاريخ الانتهاء بكم يوم. واحمل معك شهادة حديثة لعنوانك الإداري حتى تضمن عدم تعرّضك للمشاكل. قد تتعرض للسجن إذا قبضت في عملية تفتيش هويات (راجع صفحة 29).

الإجراء المُعجّل

Procédure accélérée

فرص نجاح هذا الإجراء ضعيفة. حيث يتم تقليل الوقت المخصص لدراسة الملف. وقد يتم رفض منح الإعانة المالية والسكنية. اطلب من المحافظة وثيقة تبرر قرار وضعك في الإجراء المُعجّل. يجب إضافة هذه الورقة يجب أن تضاف إلى ملف OPFRA الخاص بك. لتجديد تصريح إقامتك (الريسبيسيه)، اتبع نفس اجراءات الإجراء العادي. تقرر المحافظة تحويل طلب اللجوء العادي إلى مؤجل في الحالات التالية :

- إذا رفضت ترك بصماتك أو كانت البصمات غير واضحة.
- إذا أخفيت معلومات حول مسار رحلتك أو هويتك. إذا تسلمت أمراً بمغادرة الأراضي الفرنسية (OQTF)
- إذا تقدمت بطلب اللجوء بعد مرور 90 يوماً من تاريخ وصولك فرنسا دون تبرير هذا التأخير. فالمحافظة تعتبر هذا التأخير دليلاً على أنك لست بحاجة ماسة لأن تطلب الحماية من دولة أخرى غير دولتك.
- إذا سبق لك تقديم طلب اللجوء وترديد طلب إعادة النظر في الملف (انظر ص 55)
- إذا أتيت من بلد آمن: ألبانيا، أرمينيا، البوسنة والهرسك، غانا، جورجيا، الهند، كوسوفو، مقدونيا، موريشيوس، مولدوفا، منغوليا، الجبل الأسود، صربيا.

إذا كنت تعتقد أن طلبك يجب أن يكون طلب إجراء طبيعي، فيمكنك إخبار OPFRA (في قصتك أو أثناء المقابلة) سبب عدم موافقتك. يمكن للأوفبرا OPFRA أن تضعك في الإجراءات العادية. إذا لم تقم الأوفبرا بذلك، يمكنك تقديم اعتراضك إلى محكمة حق اللجوء CNDA. من الممكن أيضاً تقديم هذا الطلب إذا أتيت من بنين أو غانا أو السنغال وقمت بتسجيل طلب اللجوء الخاص بك قبل يوليو 2021.

إجراء دبلن

Procédure dublin

إذا قررت المحافظة (بريفيكتور)، وضعك في إطار إجراء دبلن فهذا يعني أن بصمتك قد ظهرت في بلد أوروبي آخر، أو أنك حاصل على تصريح دخول (فيزا) إلى بلد أوروبي، فإن المحافظة (بريفيكتور) لا يمكنها تسجيلك كطالب لجوء في فرنسا و ستطلب من البلد المعني أن يعيدك إليه للنظر في طلب لجوئك.

في أثناء انتظار الرد من الدولة المسؤولة، لك حق البقاء في فرنسا والاستفادة من شروط استقبال طالبي اللجوء : حق الإعانة المالية لطالبي اللجوء (ADA)، والتأمين الصحي (PUMA)، ... الخ.

ستحدد لكم المحافظة عدة مواعيد إلزامية في حال رغبة استمرار الحصول على الإعانات المالية والسكنية.

يرجى الانتباه! في أثناء احدي هذه المواعيد ستعطي المحافظة أمر نقل. وابتداءً من هذه اللحظة، ستكون عرضة لخطر النقل لمركز احتجاز وإعادة الارسال الى البلد المسؤول من طلب لجوئك. مبدئياً، فرنسا لديها مهلة 6 أشهر لتحويلك، تبدأ من تاريخ قبول الدولة المسؤولة قرار إعادة استقبالك.

من الممكن تقديم طلب استئناف، لتطلب من فرنسا أن تصبح مسؤولة من طلب لجوئك وتلغي قرار تحويلك (مهلة الإجراء : 48 ساعة في حالة الإقامة الجبرية، أو 15 يوم في الحالات الأخرى). فرص نجاح هذا النوع من الاستئنافات يعتمد على الحالة الفردية للأشخاص (الصحة العامة، العائلة، البلدان التي مرت بها، ... الخ) لكنها عموماً فرص النجاح ضعيفة.

⚠ انتبه! إذا رفضت فرنسا طلب الاستئناف الخاص بك، فسيتم تمديد فترة الانتظار قبل إعادة تسجيل طلب لجوء جديد لمدة 6 أشهر إضافية. ستكون معرض فيها لخطر الترحيل. توجه في اسرع وقت ممكن لإحدى منصات خدمات الجمهور القضائية للحصول على الاستشارات والمساعدات القانونية في الاستئناف.

إذا لم يتم تحويلك للبلد المسؤول منك في أثناء فترة مهلة الترحيل (6 أشهر أو أكثر حسب الوضع الشخصي)، فإن فرنسا عادة ما ستكون المسؤولة من ملف طلبك للجوء.



⚠ يرجى الانتباه! يجب الانتباه إلى أن إجراءات دبلن تختلف حسب وضع الأشخاص، فما ينطبق على البعض قد لا ينطبق على البعض الآخر.

إذا تم تحويلك وعدت الى فرنسا، فيجب عليك تسجيل طلب لجوئك من جديد في المحافظة.



في حال عدم حضورك للمواعيد المحددة لك من قبل المحافظة، أو حال رفض نقلك فإنك تخاطر بأن يتم طردك. في هذه الحالة، لن تعود لديك صلاحيات للإقامة بصفة طالب لجوء، أو الحصول على الإعانة المالية ADA. و سيتم تمديد مهلة الترحيل 18 شهر إضافية. بعد نهاية فترة الانتظار، ستصبح فرنسا مسؤولة من ملف طلبك للجوء.



⚠ يرجى الانتباه! أن حساب مهلة التأخير إجراء معقد، حيث سيكون عليك طلب الاستشارة القانونية.

في كل الأحوال ننصحك أن تتوجه في أسرع وقت لأح مراكز المداومات القانونية (انظر صفحة 11) للحصول على معلومات عن إجراء دبلن وعن وضعك الشخصي.



ملف ومقابلة الأوفبرا



1. ملف الأوفبرا

ما هو المكتب الفرنسي لحماية اللاجئين والأشخاص عديمي الجنسية (أوفبرا - OFPRA) ؟ هي مؤسسة حكومية، مسؤولة عن تطبيق النصوص الفرنسية والاتفاقيات الأوروبية والدولية، المتعلقة بالاعتراف باللاجئين و عديمي الجنسية أو بمنحهم «الحماية المؤقتة». تدرس الأوفبرا طلب اللجوء ثم تصدر قرارها بمنح الحماية الدولية للشخص أو برفض الطلب. يمكن الطعن في قرار الأوفبرا عن طريق المحكمة الوطنية لحقوق اللاجئين (CNDA).

⚠ إن قرار الأوفبرا بشأن طلب لجوئك يعتمد على الأمرين المذكورين أعلاه. اقرأ جيدا المعلومات التالية حول كيفية ملء الملف والاستعداد للمقابلة.

من خلال قصتك، عليك أن تقنع الأوفبرا أن حياتك هي حقاً في خطر في بلدك ولا يمكنك العودة خوفاً من الاضطهاد أو التعذيب أو الموت. لذلك، ننصحك باللجوء إلى جمعية متخصصة أو محام لمساعدتك في كتابة قصتك.

نصيحة : التقط صوراً بهاتفك لكل أوراقك ووثائقك ، استعن بجمعية لتقوم بإعطائك نسخاً عن ملفك كاملاً. من الضروري جداً أن يكون لديك نسخة من كل هذه الوثائق.

هام : يجب عليك إرسال ملف طلب اللجوء الخاص بك إلى الأوفبرا في مدة لا تتجاوز 21 يوماً.

كيف تملأ ملف الأوفبرا ؟

1. يجب ملء الملف باللغة الفرنسية.
2. يجب على مقدم الطلب أن يقوم بتوقيه.
3. مع الملف، يجب إرفاق :
 - صورتين شخصيتين بالحجم الرسمي.
 - صورة عن شهادة طلب اللجوء (رئيسييهسه).
 - جواز السفر و بطاقة الهوية الأصليتين إن كنت تملكهما.
4. يجب أن يتم ملء الملف بمعلوماتك و معلومات عائلتك (اللقب والاسم الأول وتاريخ الميلاد ومكان الميلاد).
5. يجب أن تذكر فيه اللغة التي تريد أن تتكلم بها أثناء المقابلة.
6. يجب أن يحتوي الملف على قصتك كاملة مكتوبة باللغة الفرنسية وأن تذكر فيه كل الأسباب التي دفعتك لترك بلدك طلباً للجوء في فرنسا.

إن القصة المكتوبة في الملف هي خير وسيلة لشرح وتوضيح مخاوفك على حقيقتها وبالتفصيل، لذلك عليك أن تذكر فيها معلومات دقيقة ومنطقية. يجب أن تذكر أسماء الأشخاص والأماكن التي تتكلم عنها في قصتك وكذلك تواريخ الأحداث كما هي في تقويم بلدك.

لا تتردد في أن تضيف إلى الملف كل ما يمكن أن يدعم قصتك من أدلة مادية على الاضطهاد الذي تعرضت له (صور، رسائل تهديد، وثائق تثبت شخصيتك)

⚠ انتبه : ننصحك أن لا تذكر أحداثاً لم تعيشها حقيقة. ننصحك كذلك بعدم اللجوء إلى أشخاص من أهل بلدك أو إلى مترجمين غير مختصين تدفع لهم لترجمة قصتك فقد يسيء ذلك إلى مصداقية طلب لجوئك ، مع العلم أن بعض الجمعيات يمكنها أن تساعدك في كتابة قصتك مجاناً.

إذا كان هناك أخطاء في ملفك أو في قصتك، يمكنك أن تطلب تصحيحها أثناء المقابلة.

احتاج إلى مساعدة لملء الملف

يمكنك أن تطلب من الـ SPADA تقديم المساعدة لك لملء الملف وكتابة قصتك بالفرنسية. (نذكرك بأن الـ SPADA هو المنظمة التي تمنحك عنواناً بريدياً إدارياً إذا كنت بلا سكن). هناك جمعيات أخرى يمكن أن تساعدك في ملء ملف الأوفبرا : انظر صفحة 11

حتى لو كانت هناك جمعية أو محامي يساعدك، ننصحك بقراءة المعلومات الواردة في هذا الدليل بخصوص ملف الأوفبرا من أجل فهم دقيق للإجراءات الخاصة بك. إن ما يحويه ملف الأوفبرا الخاص بك من معلومات مهم جداً لما سيتبع من إجراءات.

كيف ومتى يتم إرسال الملف

يجب إرسال الملف إلى الأوفبرا في مدة لا تتجاوز 21 يوماً بدءاً من يوم مقابلتك في المحافظة (بريفيكتور)، وذلك على العنوان التالي:

OFPRA
201 rue Carnot
94136 Fontenay-sous-Bois

يرسل الملف «بالبريد المضمون» مع وصل الإقرار بالاستلام، هذا الوصل يثبت أنك أرسلت الملف في حال فقدانه.

إذا فضلت أن تسلّم ملفك باليد مباشرة إلى الأوفبرا فاطلب من الموظف وصل إثبات تسليم الملف.

نصح طالب اللجوء بالاحتفاظ بنسخ عن وثائق الملف كلها (الاستمارات، القصة والوثائق المرفقة بها) وكذلك الاحتفاظ بدليل يثبت أن الأوفبرا استلمت الملف.

2. المقابلة

مقابلة الأوفبرا هي أهم مرحلة في رحلة طلب اللجوء. سيتم استدعاؤك إلى الأوفبرا لإجراء مقابلة مع ضابط الحماية (الشخص الذي يمثل الأوفبرا).

موعدك في نافذة طلب اللجوء **GUDA** :

سيُرسل لك الاستدعاء على حسابك بموقع الأوفبرا OPFRA على الإنترنت، بعد تأكيد تسجيل طلب اللجوء. تحقق أسبوعياً إذا وصول معلومات جديدة. سيُرسل لك وقت وتاريخ المقابلة على حسابك بموقع الأوفبرا.

⚠ يمكن للأوفبرا OPFRA أيضاً إخطارك بتاريخ مقابلتك

عن طريق البريد الإلكتروني والرسائل النصية القصيرة. انتبه! أصبحت الأوفبرا تنظم المقابلات في مكانين مختلفين في Fontenay-sous-Bois أو في باريس. تذكر من أن تتحقق من العنوان في الرسالة النصية.

الأشخاص الذين ستلتقي بهم في المقابلة

إنهم أشخاص ملتزمون بالحيادية وبالسرية وهم :

- ضابط حماية، يعمل لصالح الأوفبرا ، وليست له أية علاقة بالشرطة.
- مترجم، إن كنت لا تتكلم الفرنسية. عليك أن تتأكد أن هذا المترجم يتحدث بلغتك، إذا لم تفهم هذا المترجم أو شعرت أنه غير حيادي، فعليك أن تخبر موظف الحماية بذلك.
- وبممكن أن تطلب سلفاً حضور ممثل عن جمعية أو محام. يكون هذا الشخص شاهداً صامتاً خلال المقابلة، ثم يستطيع أن يبدي ملاحظاته عند انتهائها.

كيف تجري المقابلة؟

خلال المقابلة، يطرح موظف الأوفبرا أسئلة على طالب اللجوء مبنية على أساس المعلومات التي قدمها في ملف الأوفبرا الخاص به. إلا أن تصريحاتك أثناء المقابلة هي التي لها أكبر تأثير على قرار الأوفبرا النهائي.

1. الجزء الأول من المقابلة يكون حول حالتك

المدنية : سيسألك الموظف أسئلة ليتأكد من هويتك ووضعتك العائلي. من المهم أن تثبت الحالة المدنية لعائلتك وأن لا تنسى أحدا من أفرادها.

2. الجزء الثاني يدور حول قصتك ومخاوفك، وهنا فرصتك لتروي كل الأحداث التي دفعتك إلى مغادرة بلدك.

سوف يطلب منك الموظف بعد ذلك تفاصيل دقيقة حول الظروف التي وقعت فيها تلك الأحداث (التواريخ والأماكن وغيرها). يجب أن تكون أجوبتك مفصلة تفصيلاً دقيقاً وعليك أن تركز كل التركيز على ما حدث لك أنت شخصياً.

3. في نهاية المقابلة عليك أن تشرح مخاوفك في الوقت الراهن وتذكر ما يمكن أن تتعرض له وما قد يحصل في حال عدت إلى بلدك.

تستمر المقابلة عادة ساعة ونصف إلا أن مدتها قد تتراوح بين 45 دقيقة إلى عدة ساعات. من حقل أن تطلب استراحة لتشرب أو لتذهب إلى المراض.

كيف أستعد؟

إن مقابلة الأوفبرا سرّية ولذلك يمكنك أن تتكلم بكل حرية. من الضروري أن تجيب عن الأسئلة بطريقة طبيعية وعفوية.

إياك أن تحفظ القصة حفظاً بل حاول أن تشرح بالتفصيل ما عشته وأن تتذكر التسلسل الزمني للأحداث وتواريخها والأماكن التي وقعت فيها وأسماء الأشخاص ومناصبهم، أي باختصار كل التفاصيل التي تسمح لموظف الحماية بفهم قصتك فهماً جيداً.

إياك أن تكذب : إن كنت تجهل شيئاً أو نسيت شيئاً فقل ذلك للموظف، وإن لم تفهم السؤال المطروح عليك أو شعرت أنه لم يفهم كلامك فقل له ذلك أيضاً دون تردد.

إن كنت تعاني من حالات فقدان الذاكرة، أو ترى كوابيس باستمرار، أو أن تذكر الأحداث التي مررت بها يؤلمك ألياً شديداً فمن الضروري أن تخبر موظف الحماية بذلك أثناء المقابلة حتى يفهم وضعك.

إذا كنت تعاني من حالة اضطراب نفسي، حاول أن تستشير طبيباً. لأنّ باستطاعته في هذه الحالة أن يمنحك شهادة طبية تقدمها للأوفبرا (انظر صفحة 18).

متى أحصل على الجواب وكيف أستلمه؟

تصدر الأوفبرا قرارها في فترة تتراوح بين 3 إلى 4 أشهر بعد المقابلة. أحيانا قد يستغرق القرار وقتاً أطول من المتوقع. في هذه الحالة سترسل لك رسالة تخبرك فيها أنها ربما لن تتمكن من اتخاذ قرارها في قضيتك في المهلة المحددة قانوناً. ومن الممكن أن تستدعيك لمقابلة ثانية.

ذهبت إلى GUDA : سيتم إبلاغك بالقرار عبر الإنترنت خلال الحساب الخاص به OFPRA.

لن تتلقى البريد. سيتم إرسال رسالة نصية قصيرة أو بريد إلكتروني إليك لإعلامك ، ولكن من المهم أن تتحقق من مساحتك على الإنترنت بنفسك كل أسبوع.

⚠ عندما يتم نشر قرار OFPRA على مساحتك على الإنترنت ، يجب عليك قراءته في غضون 15 يوماً. بعد هذه الفترة ، ستعتبر OFPRA أنك قد قرأتها. في حالة قرار الرفض ، قد يتم تجاوز الموعد النهائي لطلب مساعدة محام أو الموعد النهائي للاستئناف على القرار.

3. استلام قرار

سوف تصدر الأوفبرا قرارها فيما إذا كان على فرنسا أن تمنحك صفة لاجئ أو تؤمن لك الحماية المؤقتة، أو أن ترفض طلبك.



1. إذا اعترفت الأوفبرا بك كلاجئ

فستحصل على بطاقة إقامة مدتها 10 سنوات قابلة للتجديد تمنحها لك المحافظة.

2. إذا منحتك الأوفبرا الحماية المؤقتة

فستحصل على بطاقة إقامة مدتها 4 سنوات وبعدها بطاقة لـ 10 سنوات قابلة للتجديد. في هذه الحالة من الممكن الطعن في قرار الأوفبرا، وذلك بهدف الحصول على صفة لاجئ (إذا أردت الطعن في قرار الأوفبرا، انظر الصفحات التالية). إن طلب الطعن لا يؤدي إلى إلغاء حمايتكم المؤقتة ولا يؤثر فيها.

إذا حصلت على صفة لاجئ أو على الحماية المؤقتة: اقرأ المعلومات الواردة في الصفحتين (صفحة 56) حيث تجد فيها كل ما تحتاج معرفته للبدء بالإجراءات الأولية.



3. إذا رفضت الأوفبرا طلبك

فيمكنك تقديم طلب استئناف للطعن أمام المحكمة الوطنية لحقوق اللاجئين (CNDA) (انظر الصفحات التالية 50).

⚠ انتبه : لم يعد لبعض الأشخاص المسجلين في "الإجراء المعجل"، الحق في الإقامة في فرنسا بعد رفض الأوفبرا لطلبهم. وقد يتم ترحيلهم إلى بلدهم حتى خلال فترة طلب الاستئناف في المحكمة.

قد يُطلب منك مغادرة الأراضي الفرنسية إذا تم رفض طلب اللجوء الخاص بك نهائياً.

إن كان هذا وضعك، فعليك أن تتوجه بسرعة إلى إحدى المداومات القانونية لتطلب مساعدة جمعية متخصصة أو محام (انظر صفحة 11).

الاستئناف والطعن

ما هي المحكمة الوطنية لحقوق اللاجئين ؟

هي الهيئة التي تقوم بدراسة طلبات طعن قرارات الأوفبرا. و تصدر قرارها بعد القيام بدراسة شاملة لحجج الطرفين، الأوفبرا وطالب اللجوء. يمكنها أن تلغي رفض الأوفبرا وتحكم بمنح صفة اللجوء أو الحماية المؤقتة لطالب اللجوء، كما يمكنها أيضاً رفض طلب الطعن. عندها تكون فرنسا قد رفضت منح اللجوء لمقدم الطلب.

إذا رفضت الأوفبرا طلبك، فيمكنك تقديم طلب استئناف للطعن أمام المحكمة الوطنية لحقوق اللاجئين (CNDA). هذا الاستئناف يعني الاعتراض على قرار الأوفبرا.

التقدم بطلب استئناف إلى المحكمة الوطنية لحقوق اللاجئين (CNDA)

يجب تقديم الاستئناف على شكل رسالة مكتوبة باللغة الفرنسية، ويمكن أن تكون مصحوبة بوثائق. يجب أن تحتوي هذه الرسالة على بعض العناصر الهامة :

- حالتك الاجتماعية ومعلومات عنك (اللقب ، الاسم الأول، تاريخ ومكان الميلاد، الجنسية، العنوان).
 - الحجج المقنعة ضد الأسباب التي تستنكرها في قرار الأوفبرا. يجب عليك شرح السبب أو الأسباب التي تجعلك تعتقد أن الأوفبرا اتخذت قرارا خاطئاً بشأن ملفك.
- يجب أن يصل طلب الطعن إلى المحكمة بعد شهر واحد على الأكثر من تاريخ استلامك لقرار الأوفبرا وهذا يعني بعد شهر واحد من يوم استلام القرار من مكتب البريد. وإن لم تذهب شخصياً لاستلام القرار من مكتب البريد، فبعد شهر من تاريخ الإشعار الذي تركه لك ساعي البريد.

إذا كان القرار أرسل لك بالإيميل فمن تاريخ قراءتك له (وإلا فخلال 15 يوماً من تاريخ إستلام الإيميل الحامل للقرار).

إن كتابة طلب الطعن ليس بالأمر السهل.

فعند الحاجة للقيام به، من الأفضل أن تطلب المساعدة من محام أو من جمعية متخصصة. وأمامك ثلاثة احتمالات:

1. إما تطلب محام يساعدك (المساعدة القانونية : محامي مجاني)
2. أو توكيل محام تدفع رسومه بنفسك
3. أو القيام بصياغة الطلب وحك دون مساعدة (وهذا ما لا ننصحك به).

1. طلب المساعدة القانونية (المحامي المجاني)

انتبه ! المدّة القانونية لطلب المساعدة المجانية قصيرة جداً. يجب عليك التقدم بطلب الحصول على المساعدة القانونية خلال مدّة 15 يوماً من تاريخ استلامك لقرار الأوفبرا. منذ صدور قانون اللجوء الجديد، لم يعد من الممكن تقديم طلب المساعدة القانونية بعد انتهاء مهلة 15 يوماً، وعندها عليك أن تدافع عن نفسك بنفسك أمام المحكمة وهذا ما لا يستحسن. إذا طلبت المساعدة القانونية، فسوف يقوم محاميك بمرافقتك في كافة الإجراءات المتعلقة بالاستئناف، كما تصله نسخة من رسائلك.

لتقديم طلب المساعدة لديك خياران:

- طلب المساعدة من SPADA أو من جمعية متخصصة في هذه الحالة، عليك أن تذهب إلى السبادا (SPADA) أو إلى إحدى المداومات القانونية للحصول على المساعدة (انظر صفحة 11).
- أن تطلب المساعدة القانونية بنفسك يكفي أن تقوم بكتابة رسالة الطلب على ورقة بيضاء وتوقيعها بعد أن تذكر بوضوح بياناتك الشخصية ورقم ملف الأوفبرا الخاص بك، مع نسخة عن قرار الأوفبرا. يجب إرسال هذه الوثائق بالبريد المسجل مع إشعار الاستلام إلى العنوان التالي:
المحكمة الوطنية لحقوق اللاجئين - مكتب المساعدة القانونية

CNDA
Bureau d'aide juridictionnelle
35 rue Cuvier,
93558 Montreuil Cedex

يمكنك كذلك إرسال الطلب بالفاكس على الرقم أو تسليم رسالتك باليد في مبنى المحكمة.

يمكنك أيضاً أن تجد بنفسك محامياً يقبل المساعدة القانونية. عندها يجب عليه / أو عليها/ إرسال رسالة إلى المحكمة لإبلاغها بأنه مكلف بملفك. إذا طلبت محامياً مجانياً في غضون 15 يوماً بعد استلامك رسالة الرفض من OFPRA، يتم تعليق مهلة الشهر لتقديم طلب الاستئناف، حتى يتم تعيين محام لك.

بعد ذلك سوف تتلقى بسرعة (خلال 15 يوماً تقريبا) رسالتين :

- رسالة تسجيل طلبك للمساعدة القانونية.
- رسالة الموافقة على طلبك تحمل اسم محاميك وعنوانه.

من لحظة استلامك هذه الرسالة، لن يكون أمام محاميك إلا مدة قصيرة للتقدم بطلب الاستئناف. لذلك فإنه سيطلب مقابلتك والاستماع إلى قصتك حتى يستطيع أن يحضر الحجج التي سينبغي عليها دفاعه عنك ضد قرار الأوفبرا. قم بالاتصال به بسرعة!

المحامون عادة مشغولون جداً، لكن مع ذلك لا تتردد في طلب موعد معه. إذا لم تتمكن من تحديد موعد مع محاميك، فيمكنك الاستعانة بإحدى الجمعيات (انظر صفحة 11).

تذكّر هام : المهلة المحددة لتقديم طلب للحصول على المساعدة القانونية (محام مجاني) هي 15 يوماً بدءاً من اللحظة التي استلمت فيها خطاب الرفض من الـ OFPRA.

مهلة تقديم طلب الاستئناف هي شهر واحد. تعلق هذه المهلة في حال تقدمت بطلب المساعدة القانونية، ثم تستمر فور استلامك لقرار مكتب المساعدات القانونية.

على سبيل المثال : إذا قمت بتقديم طلب المساعدة القانونية بعد 15 يوماً من تاريخ استلامك لقرار الأوفبرا، فلن يبق لك سوى 14 يوماً لإرسال طلب الاستئناف إلى الـ CNDA ابتداء من لحظة استلامك لرسالة مكتب المساعدة القانونية التي تعلمك بتعيين محام مجاني لمساعدتك.

2. محام يتلقّى أتعاباً (مدفوع)

إذا كنت تريد أن تلجأ إلى محام خاص من اختيارك للدفاع عنك أمام الـ CNDA، يجب عليك أن تجده بنفسك وتدفع رسومه.

بمساعدة المحامي، يجب أن ترسل طلب الاستئناف إلى CNDA في غضون شهر واحد بعد استلامك رفض طلب اللجوء من الـ OFPRA.

إذا لم تتمكن من تحديد موعد مع المحامي الذي دفعت له أتعابه، يمكنك أن تطلب مساعدة إحدى المداومات القانونية (انظر صفحة 11).

3. التقدم بالطعن دون محام

⚠️ التقدم بطلب الاستئناف دون محام أمر لا ننصحك به.

هذا يعني أن عليك الدفاع عن نفسك أمام CNDA دون مساعدة من محام. في حال أردت التقدم بالطلب بنفسك والدفاع عن قضيتك. يمكنك قراءة المعلومات الواردة سابقاً لمعرفة كافة العناصر المهمة المتعلقة بطلب الاستئناف.

ماذا بعد تقديم ملف الاستئناف؟

محكمة CNDA هي التي تقوم بدراسة طلبك.

- ستصلك أولاً رسالة تسجيل طلب الاستئناف في الـ CNDA وهي الدليل على أن طلبك قد تم تسجيله.
- ثم تصلك رسالة استدعاء إلى CNDA لجلسة استماع عامة.

⚠ تنبيه : إذا كان الاستئناف الذي تتقدم به لا يقدم الحجج المقنعة للطعن في قرار الأوفبرا ، فقد يتم اتخاذ قرار رفض بموجب أمر من المحكمة، أي دون دراسة ملفك بإمعان ودون جلسة استماع.

تقام **جلسات** الاستماع في مقر المحكمة CNDA في مونترولي Montreuil، بالقرب من باريس. انتبه! هناك مكانان مختلفان فتذكر أن تتحقق وتؤكد من العنوان الذي لديك موعد فيه.

نصيحة : إن جلسات المحاكمة هي جلسات علنية. تستطيع حضور جلسة استماع شخص آخر، لترى كيف تسير الأمور قبل أن يتم استدعاؤك لجلستك الخاصة.

في أثناء جلسة الاستماع، ستجد نفسك أمام لجنة مكونة من قاضي واحد. وإلى جانبك، سوف يجلس محاميك (إلى اليمين) ومترجمك (إلى اليسار).

إذا كنت في الإجراء المعجل، فستكون اللجنة مكونة من قاض واحد فقط.

في يوم الجلسة يمكنك أن تطلب (عن طريق محاميك) أن يتم الاستماع إليك في جلسة مغلقة، أي دون حضور عام.

تجري الجلسة على النحو التالي :

1. يعرض "فاتح الجلسة" قضيتك.
2. ثم يطرح القاضي أو القضاة عليك أسئلة لفهم قصتك. هذه المرحلة هامة جداً لأن القضاة يريدون معرفة الحقيقة وينبغي إقناعهم بحقيقة مخاوفك، لذلك عليك أن تجيب بشكل طبيعي عفوي قدر الإمكان على أسئلتهم، وأن تقوم بذكر التفاصيل والملابس المطلوبة منك (انظر النصائح حول مقابلة الأوفبرا). في هذه اللحظة اعتمد على نفسك فقط وليس على محاميك الذي لا يعرف الأحداث التي عشتها شخصياً كما تعرفها أنت.
3. وأخيراً يمكن لمحاميك أن يبدأ بالكلام للدفاع عن حقلك في طلب اللجوء مع التأكيد على النقاط الهامة في قصتك والطعن في قرار الأوفبرا.

بعد ثلاثة أسابيع من جلسة الاستماع، ترسل الـ CNDA لك قرارها في رسالة مسجلة. سوف يُنشر القرار على اللوائح في المحكمة، بتاريخ يعطى لك يوم الجلسة.

ما العمل عند الحصول على قرار المحكمة؟

سوف يُرسل قرار المحكمة النهائي إلى عنوانك في رسالة مسجلة. لذلك من الضروري جداً أن تتحقق من بريدك مرة في الأسبوع على الأقل. إن المحكمة يمكنها إما إلغاء قرار الأوفبرا (أي منحك صفة اللاجئ أو "الحماية المؤقتة")، أو رفض طلب لجوئك.



إذا تم منحك صفة اللاجئ أو الحماية المؤقتة: أقرأ المعلومات الموجودة على صفحة 54 والتي توضح لك كيفية المضي قدماً في الخطوات الأولى.



إذا رفضت المحكمة منحك الحماية، فلم يعد أمامك إلا فرص ضئيلة للحصول عليها :

- طلب استئناف يرفع إلى مجلس الدولة ولكن الشروط صارمة جداً : هذا الاستئناف للمشاكل المتعلقة بالإجراءات فقط وليس لمحتوى ملفك.
- يمكنك كذلك تقديم طلب إعادة النظر في طلب اللجوء ولكن من الضروري عندها تقديم حقائق جديدة حول وضعك. (انظر صفحة 54)

⚠ انتبه : إذا رفضت المحكمة أن تمنحك اللجوء. هذا معناه أنك فقدت الحق في الإقامة على الأراضي الفرنسية. هذا يعني أنه من الممكن توقيفك وترحيلك إلى بلدك. لا تتردد في الذهاب إلى إحدى المداومات القانونية لطلب النصيحة. وقرأ بإمعان الصفحة التي نشرح لك ما العمل "في حال الاعتقال" حتى تعرف ما هي حقوقك (صفحة 29)

إذا كنت ترغب في العودة إلى بلدك الأصلي

فيمكنك التقدم بطلب للحصول على مساعدة العودة الطوعية من الأوفي OFII. بالنسبة لبعض البلدان ، يتم تقديم المساعدة لإعادة الإدماج في بلدك الأصلي. توجد مزيد من المعلومات على هذا الموقع ومترجمة إلى العديد من اللغات :

www.retourvolontaire.fr

مراجعة طلب اللجوء Réexamen

إذا علمت أن هناك أحداثاً جديدة تتعلق بأمنك في بلدك فمن الممكن أن تطلب من الأوفبرا إعادة النظر في ملف طلب اللجوء. لا توجد مهلة محددة للبدء في هذا الإجراء.

المهم هو أن تكون هناك حقائق جديدة تؤكد أن هناك تهديداً حقيقياً على حياتك في حال العودة إلى بلدك.

⚠ تنبيه! من المهم أن تفهم ما تعتبره الأوفبرا حقائق جديدة.

إذا قدمت طلب (مراجعة طلب اللجوء réexamen) بطريقة لا تفي بالمعايير الموضحة أدناه، سوف يرفض الطلب دون مقابلة.

ماذا تعني كلمة حقائق جديدة؟

هي حدث يشير إلى أن مخاوفك من الاضطهاد أو التهديدات الخطرة لا تزال حقيقية. يعتبر الحدث جديداً إذا كان قد وقع بعد الرفض النهائي لطلب اللجوء السابق.

يعتبر الحدث جديد إذا وقع بعد:

- بعد تاريخ قرار المحكمة الوطنية لحقوق اللاجئين (CNDA)
- بعد تاريخ قرار الأوفبرا (في حال لم تقم بطلب استئناف أمام المحكمة الوطنية لحقوق اللاجئين (CNDA))
- ملاحظة: في حال وقع الحدث قبل قرار رفض الأوفبرا والمحكمة، يمكن اعتباره جديداً إذا استطعت أن تثبت أنك لم تكن على علم به قبل تاريخ الرفض وأنه لم يكن بإمكانك أن تعرضه أثناء تقديم طلبك الأول.

إليك بعض الأمثلة عن الأحداث التي يمكن اعتبارها جديدة شرط ألا تكون قد ذكرت أمام الأوفبرا أو المحكمة.

- تطور الوضع السياسي أو الأمني في بلدك إن كان له تأثير على وضعك الشخصي.
- منح الحماية لشخص قريب منك له وضع مماثل لوضعك ومخاوفه من الاضطهاد مرتبطة بمخاوفك.

الأدلة الجديدة ليست حقائق جديدة

الحقائق الجديدة ليست أدلة جديدة. فلا يمكن الموافقة على طلب إعادة النظر في الملف إذا قدمت دليلاً جديداً ليس له إلا أن يثبت بيانات شفهية أو خطية وردت في الطلب السابق.

أمثلة لدلائل غير مقبولة:

- شهادة الانتساب إلى حزب سياسي ليست سوى دليل جديد إذا كنت قد ذكرت سابقاً أمر عضويتك في هذا الحزب السياسي.
- كذلك، يعتبر مقال في صحيفة أو رسالة من محام يشهد على حقائق كان قد تم الكشف عنها في الطلب السابق مجرد دليل يؤكد الحقائق السابقة.

ليس ضرورياً أن يكون الحدث الجديد وثيقة مكتوبة. فقد يكون حدث قديم ويمكنك أن تُعرض بياناته شفويًا من خلال تصريحات بسيطة. ولكن في هذه الحالة يجب أن تكون تفاصيل القصة دقيقة (التواريخ، الأماكن، الأسماء ... إلخ).

معلومة هامة

الحقائق التي يتم تقديمها كحقائق جديدة لا تعني ضمان الحصول على الحماية تلقائياً. لا تضيف إلى ملفك أية وثيقة دون أن تشرح كيف حصلت عليها ولماذا لم تقدمها في ملف طلبك الأول.

⚠ انتبه! طلبات مراجعة الملفات réexamen غالباً ترفضها الأوفبرا، أو المحكمة الوطنية حتى إذا قدمت فيها حقائق جديد

ما العمل لتقديم طلب لمراجعة الملف؟

إن الأوفبرا و المحكمة الوطنية (CNDA) هما اللتان

تنظران في طلب مراجعة الملف.

إذن عليك أولاً الذهاب إلى SPADA لتحديد موعد لك في المحافظة (البريفيكتور) التي ستقدم فيها طلب مراجعة الملف réexamen.

عادة ينبغي الذهاب إلى SPADA الموجودة في منطقة المحافظة (البريفيكتور) التي استلمت طلب لجوئك الأول. إذا كنت في منطقة باريس وضواحيها، يجب الاتصال على رقم الأوفري الوحيد 01.42.500.900 وإخباره برغبتك في تقديم طلب لمراجعة الملف réexamen.

سيقدم لك موظف المحافظة (البريفيكتور) شهادة طالب لجوء وملف طلب إعادة النظر (باللون الوردي) يجب أن تعلم: إن طلب إعادة النظر يضعك حتماً في "الإجراء المعجل"، مما يعني أن المهلة اللازمة لدراسة الملف والحكم فيه قصيرة جداً.

⚠ هام! من الأفضل أن تكتب قصتك وتذكر فيها الحقائق الجديدة وأن تطلب المساعدة من جمعية قبل الذهاب إلى المحافظة (البرفكتور). فمن اللحظة التي تذهب فيها إلى مديرية الأمن (البرفكتور) سيكون لديك 8 أيام فقط لإعادة الملف إلى الأوفبرا.

إذا اعتبرت الأوفبرا أن طلب إعادة النظر في ملفك غير مقبول، يمكنك التقدم بطلب أمام المحكمة الوطنية (CNDA) للطعن في هذا القرار. إذا تم اعتبار القرار مقبولاً، ولكن بعد مراجعته، رفضته الأوفبرا فيمكنك، التقدم بطلب الطعن إلى المحكمة الوطنية (راجع صفحة 50).



عند الحصول على اللجوء

بعد تقديم طلب اللجوء الخاص بك، ستوافق الأوفبرا OFPRA أو CNDA على اعطاك الحماية الدولية: اللجوء ، أو الحماية الفرعية ، أو حالة انعدام الجنسية.

هذا يعني :

- انك تحت حماية الحكومة الفرنسية.
- لديك حق الإقامة على الأراضي الفرنسية، والحصول على تصريح الإقامة.
- سوف تتمتع بالكثير من الحقوق التي يتمتع بها الفرنسيون.

⚠ بمجرد حصولك على القرار، يجب عليك الذهاب إلى موقع ANEF للحصول على الإيصال:

<https://administration-etrangers-en-france.interieur.gouv.fr/particuliers/#/>

ثم تحديد القسم : " أنا أتقدم بطلب " للحصول على تصريح الإقامة أو تجديده"

(Je demande ou renouvelle un titre de séjour)

لإنشاء حساب شخصي على موقع ANEF، تحتاج إلى رقمك الأجنبي وتاريخ بداية ونهاية صلاحية إيصال طالب اللجوء الخاص بك.

هذه الورقة عبارة عن وثيقة مؤقتة تثبت الاعتراف بالحماية الدولية" وتسمح لك بالبدء في تنفيذ الإجراءات الخاصة بك في انتظار بطاقة الإقامة.

ما الحقوق التي

ستحصل عليها ؟

ستصدر الأوفبرا وثائق التسجيل المدني، أي انها ستقوم بإنشاء مستندات باسمك سيتم الاعتراف بها من قبل الدوائر الفرنسية (شهادة الميلاد، شهادة الزواج، دفتر العائلة (للعائلات).

يرر هذا الإجراء حقيقة أنه لم يعد لديك الحق في الاتصال بإدارة بلدك الأصلي تحت طائلة سحب الحماية منك. ستسمح لك وثائق التسجيل المدني هذه بالحصول على بطاقة الإقامة الصادرة عن المحافظة (البريفيكتور).

الحق في الإقامة: بعد استلام وثائق الأحوال المدنية الصادرة عن المكتب.

- يحصل اللاجئون على بطاقة إقامة صالحة لمدة 10 سنوات.
- يحصل المستفيدون من الحماية الفرعية على بطاقة إقامة صالحة لمدة 4 سنوات قابلة للتجديد.
- لديك الحق في الحصول على وثيقة سفر تسمح لك بالسفر إلى الخارج إلا في بلدك الأصلي. يجب تقديم الطلب على الفور أو بالبريد أو إلكترونياً وفقاً للمحافظات المصحوبة بما يلي: صورتان من جواز السفر وبطاقة الإقامة الخاصة بك وإثبات العنوان وإثبات حمايتك لـ OFPRA. تكاليف السفر 45 يورو.

• عند استلام قرار الأوفبرا و CNDA يمكنك البدء بتطبيق حقوقك للاستفادة من الخدمات الاجتماعية (الدخل التضامني النشط (إر.إس.آ. RSA) ، طلب السكن الاجتماعي، الخ...)

• عندك الحق في العمل (صفحة 38)

• استئناف الدراسة (صفحة 37)

www.mission-locale.fr

• يمكنك استبدال الترخيص الخاص بك مع رخصة القيادة الفرنسية. إجراءات استبدال رخصة القيادة الأجنبية تتم الآن عبر الإنترنت على موقع : ANTS

permisdeconduire.ants.gouv.fr

⚠ يرجى الانتباه! يمكن معادلة رخصة القيادة خلال العام

الأول فقط من تاريخ الحصول على تصريح الإقامة. لا يمكن لمواطني أفغانستان وإريتريا ونيجيريا وباكستان والسنغال والصومال وسوريا (انظر القائمة الكاملة على موقع الخدمة العامة :

<https://www.service-public.fr/simulateur/calcul/PermisesTrangerPermisFrancais>

يمكنك بدء إجراء لم شمل الأسرة لإحضار أفراد عائلتك

وهذا يشمل زوجتك أو شريكك أو شريكك (انتباه: إذا كان الاتحاد أو الزواج متأخراً عن تاريخ تقديم طلب اللجوء ، فستكون هذه عملية لم شمل الأسرة ، وأكثر تعقيداً) ، أطفالك الذين تزيد أعمارهم عن 19 عاماً ، أطفالك الصغار وأولاد زوجك. إذا كنت قاصراً ، فيمكنك إحضار والديك إلى فرنسا ، وابتداءً من يناير يمكنك إحضار الإخوة والأخوات الصغار.

يبدأ الإجراء بطلب للحصول على تأشيرة إقامة طويلة من قبل عائلتك إلى أقرب قنصلية فرنسية. يشتمل الملف المراد تقديمه على نموذج وجواز (جوازات) سفر أفراد عائلتك و 4 صور هوية لكل فرد وإثبات حمايتك لـ OFPRA ونسخة من شهادة الميلاد و / أو الزواج. تكاليف فحص الملف 99 €.

بمجرد تسجيل الطلب في القنصلية ، سيقوم مكتب عائلات اللاجئين بالاتصال بك للحصول على نسخة على الوجهين لبطاقة الإقامة الخاصة بك أو إيصالك ، ونموذج يتعلق بحالة عائلتك ، وإثبات عنوانك ، وأي دليل يثبت ذلك حقيقة العلاقات عائلتك.

يمكن أن يستمر الإجراء لمدة تصل إلى 8 أشهر. إذا تم منح تأشيرة الإقامة الطويلة ، فستتاح لعائلتك 3 أشهر للذهاب إلى فرنسا. إذا تم رفض طلب التأشيرة أو إذا لم تجيب القنصلية ، أمامك شهرين لتقديم استئناف.

قد تبدو هذه الخطوات الأولى معقدة بعض الشيء ولكن يمكنك الحصول على مساعدة من منظمات مختلفة :

- أول هيئة لاستقبال طالبي اللجوء (SPADA) أو مركز الإقامة حيث كنت مقيماً خلال فترة دراسة طلب اللجوء. من واجب هذه المؤسسات مساعدتك في تحصيل حقوقك وإيجاد عنوان وسكن جديدين. يحق لك الحصول على دعم إداري لمدة 6 أشهر من تاريخ استلام القرار الذي يمنحك الحماية.

مركز العمل الاجتماعي في المدينة التي تقيم فيها أو التي تستلم فيها بريدك (CCAS).

- يمكنك ان تطلب الحصول على موعد مع مساعد اجتماعي لمساعدتك في إجراءات تسجيلك في صندوق الإعانات الأسرية (CAF) ومكتب العمل (Pôle emploi) وتقديم ملف طلب السكن الاجتماعي.
- المداومات القانونية للاجئين (انظر صفحة 11)

بطاقات الإقامة



بطاقات الإقامة هي وسيلة أخرى للحصول على حق البقاء في فرنسا. حيث تختلف هذه البطاقات والتصريحات باختلاف أسباب الإقامة: إقامة علاجية، أو إقامات عقد العمل، أو عقد الزواج ...

طريقة الحصول على بطاقة الإقامة بسبب اللجوء تختلف عن طريقة الحصول على بطاقات الإقامة الأخرى. فإقامة اللجوء تعطى على أساس الاضطهاد الذي يتعرض له الإنسان في موطنه. أما الإقامات الأخرى تعطى على أساس الحالة الاجتماعية في فرنسا.

غالباً سيكون عليك أن تثبت بالمستندات مدة تواجدك في فرنسا، ومعرفتك باللغة، وتكيفك مع المجتمع الفرنسي والأجانب المقيمين بفرنسا...

لهذا السبب من المهم جداً الاحتفاظ بالكثير من المستندات التي تثبت وجودك بفرنسا. لمزيد من النصائح والمعلومات راجع صفحة 4.

غالباً يتم طلب بطاقات الإقامة في البلد الأم من السفارة أو القنصلية الفرنسية. حيث يجب طلب التأشيرة طويلة الأجل

(تأشيرة D) والتي تمنح حق الحصول على تصريح إقامة، بسبب: (لم شمل الأسرة، الدراسة في فرنسا، تأشيرة عقد عمل). تختلف التأشيرة طويلة الأجل عن التأشيرة السياحية التي

تكون فعالة لمدة أقصاها 3 أشهر **(تأشيرة C)**.

ولكن إذا كنت موجود بالفعل في فرنسا فيمكنك طلب الحصول على بطاقة إقامة معينة من أجل التمتع بالحق في الإقامة على الأراضي الفرنسية (تنظيم الوضع القانوني).

أسباب طلب بطاقات الإقامة:

- إذا كنت في وضع غير قانوني؛ أي ليس لديك أي أوراق تثبت حقك في الإقامة بفرنسا.
- إذا كنت طالب لجوء في انتظار انتهاء إجراء الحصول على اللجوء. ستسألك المحافظة إذا كنت تريد أيضاً التقدم بطلب للحصول على تصريح إقامة مع مهلة شهرين للرد.
- يتم استثناء بطاقات الإقامة العلاجية (3 أشهر) وبعض الحالات الاستثنائية الأخرى (فترة غير محددة). ولا تتم معالجة طلبات بطاقات الإقامة إلا بعد تلقي جواب على طلب الحصول على اللجوء.

⚠ توجد شروط كثيرة للحصول على بطاقات الإقامة وهي إجراءات معقدة وخطيرة. فكل طلب فريد من نوعه وفرص الحصول على بطاقة إقامة تعتمد على الوضع الشخصي للأفراد. قد يؤدي التقدم بطلب الحصول على تصريح إقامة إلى الترحيل في حال رفض الطلب. لمزيد من المعلومات حول ما يجب القيام به في حالة الاعتقال راجع صفحة 29.

لهذه الأسباب من المهم جداً طلب المساعدة القانونية قبل البدء بالإجراءات. توجه لأحد مراكز المساعدة القانونية لتقييم وضعك الشخصي ولتأكد أنك مستوفي شروط الحصول على بطاقة إقامة لمساعدتك في ملء ملفك (راجع صفحة 11).

بعض بطاقات الإقامة مضمونة الحصول عليها أكثر من غيرها. لكن يجب التفريق بين (بطاقات الإقامة الكاملة) و (تصاريح الإقامة التقديرية).

شروط الحصول على بطاقة الإقامة التلقائية هو حق قانوني. عادةً، عند استيفاء الشروط يجب على المحافظة أن إصدار تصريح إقامة فوراً. وفي حالة الرفض يمكن التقدم باستئناف. غالبية تصاريح الإقامة الخاصة بالحياة الاجتماعية هي تصاريح تلقائية (والدة/الطفل فرنسي/ة، الزواج من فرنسي، والروابط الأسرية) بالإضافة لبطاقات الإقامة العلاجية للأمراض التي لا يمكن علاجها في البلد الأصل.

⚠ يرجى الانتباه! شروط الحصول على الإقامة العلاجية كثيرة ومضللة.

تصاريح الإقامة التقديرية (الإقامات التي تمنح حسب الوضع الشخصي أو الاجتماعي أو السياسي معين) يصعب ضمان الحصول عليها؛ لأنها تعتمد على قرار المحافظ حتى بعد استيفاء الشروط. ويعتبر تصريح الإقامة بعقد عمل العمل تصريح تقديري.

استيفاء الشروط لا يعني الحصول التلقائي على تصريح إقامة. هناك دائماً احتمال بالرفض وقرار بالطرد. لهذا لا تبدأ هذا الإجراء بمفردك واطلب المساعدة من إحدى الجمعيات المتخصصة في تصاريح الإقامة (راجع صفحة 11).

تصاريح الإقامة للتسوية الوضع القانوني في فرنسا

- بطاقات الإقامة المستحقة: وهي التي تستوفي الشروط المطلوبة والتي قد تكون غامضة
- بطاقات الإقامة التقديرية: وهي التي تستوفي الشروط المطلوبة بالإضافة إلى إرضاء رأي المحافظ.

بطاقات الإقامة	وضعك الشخصي		
بطاقة إقامة عقد عمل	● طلاب الدراسات العليا M2 في الباحثين عن وظيفة (تصريح إقامة مؤقت لمدة 12 شهر)	● الزوار	● الشباب المكفولين تحت مؤسسة رعاية الطفولة (بعد عمر 16 عام) والخاضعين لتدريب مهني.
بطاقة إقامة لم شمل الأسرة	● الروابط الأسرية (فرد عليلة من الدرجة الأولى مقيم بشكل دائم)	● إباء الأبناء الفرنسيين	● الزواج من مواطن فرنسي (في حالة الدخول بتأشيرة)
بطاقة إقامة علاجية	● المرضى الأجانب (مرض لا يمكن علاجه في البلد الأم)	● إباء الأطفال المرضى (تصريح مؤقت لمدة 6 أشهر)	● المرضى الأجانب (مرض لا يمكن علاجه في البلد الأم)
بطاقة إقامة أحوال شخصية	● الشباب المكفولين تحت رعاية مؤسسة رعاية الطفولة قبل عمر 16 عام.	● مولود أو دخل فرنسا قبل عمر 13 عام وعائش فيها.	● أسباب اجتماعية شخصية
بطاقة إقامة حماية فرعية	● ضحية عنف أسري	● ضحايا الاتجار بالبشر والتجارة الجنسية	● مستفيد من أمر بالحماية

موقت اقامت جواز = APS*

⚠ الجزائريون يعتمدون على الاتفاقية الفرنسية الجزائرية وتصاريح الإقامة التي يمكنهم طلب الحصول عليها تختلف عن غيرها.

كانون أول | ديسمبر

الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	14
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	1

كانون الثاني | يناير

الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	السبت	الأحد
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	14
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	1	2	3	4	5



Citymapper est une application sur téléphone gratuite pour se déplacer dans Paris et calculer son itinéraire à l'avance pour ne pas se perdre.

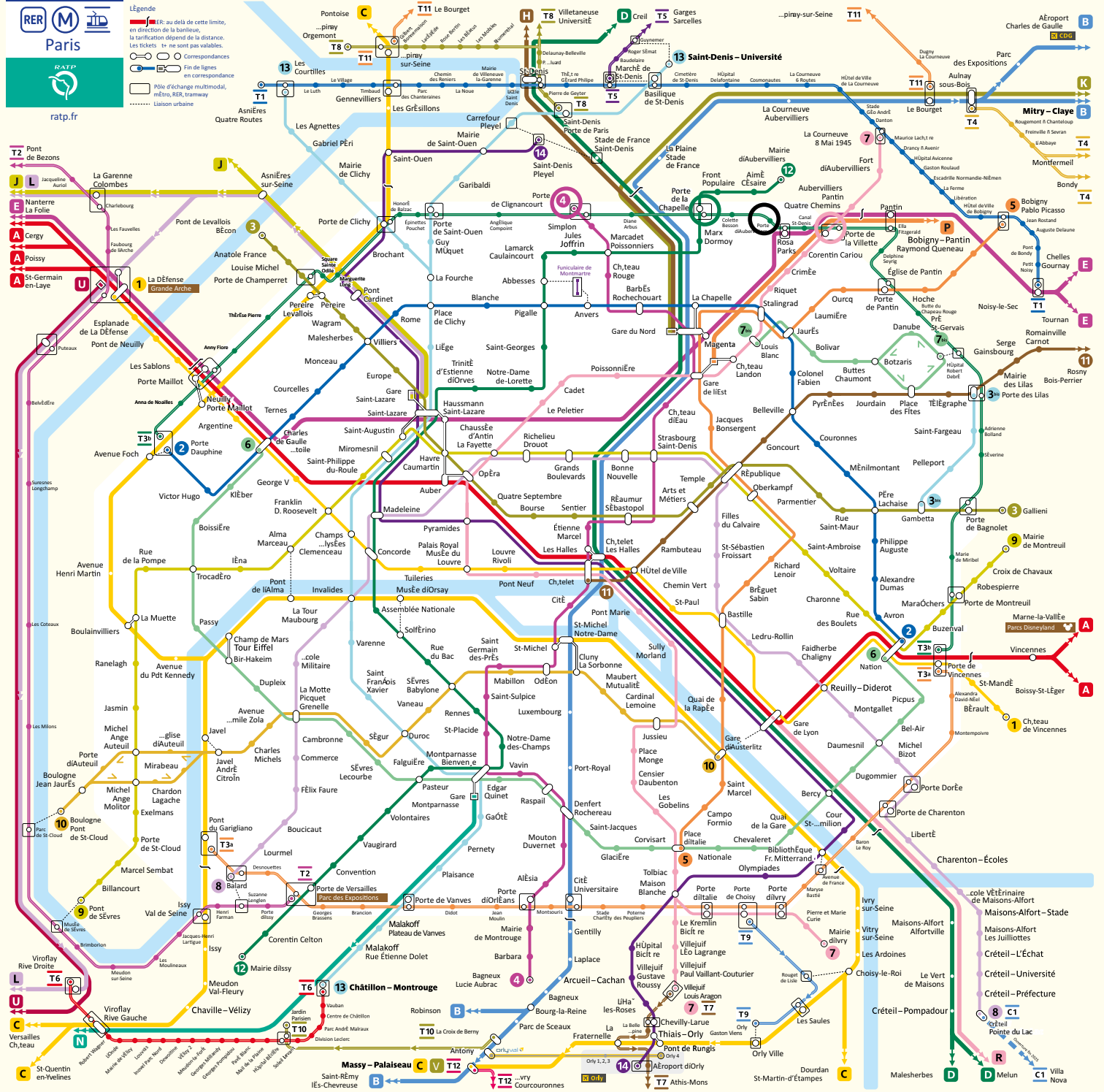
M Le Métro fonctionne dans Paris et sa proche banlieue.



RER Le RER est un réseau de trains qui permet de se déplacer entre Paris et le reste de la région parisienne.

-  Porte de Clignancourt
-  Porte de la Chapelle
-  Porte d'Aubervilliers
-  Porte de la Villette

Nous remercions les traductrices et traducteurs bénévoles, pour la plupart exilé·e·s, ainsi que les imprimeurs solidaires qui permettent à ce guide d'exister.

Nous remercions également toutes les structures, associations et collectifs qui font vivre le projet depuis 2019 ! ❤️









Paris

ratp.fr

Légende

-  RER: au delà de cette limite, en direction de la banlieue, la tarification dépend de la distance. Les tickets ne sont pas valables.
-  Correspondances
-  Fin de lignes en correspondance
-  Pôle d'échange multimodal, métro, RER, tramway
-  Liaison urbaine



FÉVRIER 2025
MARS 2026
ARABE - PARIS

شباط - آذار | فبراير - مارس

إذا كنت لاجئاً أو طالب لجوء أو باحث عن اللجوء وغير مسجل في باريس، فإن هذا الدليل لك.

يحتوي هذا الدليل على عناوين مفيدة ونصائح عن الاجراءات القانونية والتي يتم تحديثها شهرياً.

هذا الدليل تمت كتابته ومراجعته من قبل متخصصين في شؤون الادارة الاجتماعية وطلبات اللجوء وحقوق الأجانب والمهاجرين.

يتوفر هذا الدليل أيضاً على الإنترنت باللغة العربية، والفرنسية، والإنجليزية، والدرية (الفارسية)، والباشتونية. هذا الدليل موجوًاً في ليون وتولوز.

Ce guide est disponible en : français, anglais, arabe (littéral), pachto, dari.



وفيديوهاتنا على www.watizat.org تجدون محتوانا الرقمي على موقع مواقع التواصل الاجتماعي



Watizat Paris



watizatparis



Watizat, chaîne d'information



watizatasso

لا تتردد في التواصل معنا إذا كانت لديك أي اسئلة

contact@watizat.org

Si vous êtes une organisation, association ou collectif,
commandez les guides en version papier : commandes.paris@watizat.org

Ce guide est gratuit et interdit à la vente aux particuliers. Ne pas jeter sur la voie publique.